

GEMEINDE ZEITUNG

#03 2021

Amtliche Mitteilung - Zugestellt durch Post.at - Verlagspostamt: 4063 Hörtsching - Erscheinungsort: Hörtsching



JUGENDBEFragung:

Die Stimme

unserer Jugend



hörtsching
marktgemeinde

INHALT

#03 2021

TOPTHEMA

4 Jugendbefragung

AUS DER GEMEINDE

7 Termine und Informationen
21 Aus dem Gemeinderat
22 Umweltschutz
23 Personelles
28 Soziales
30 Gesunde Gemeinde

KULTUR IN HÖRSCHING

32 Veranstaltungen
36 Nachberichte

AUS UNSERER WIRTSCHAFT

37 Der Flughafen informiert
40 Unternehmensnachrichten
42 Jobbörse

FÜR SIE IM EINSATZ

45 Das Bundesheer informiert
49 Die Feuerwehr informiert
54 Das Rote Kreuz informiert

UNSERE JÜNGSTEN

55 Aus den Schulen
59 Aus dem Hort
60 Aus dem Kindernest
61 Aus dem Kindergarten
62 Aus dem Jugendzentrum

FREIZEIT

63 Vereinsnachrichten
74 Sport in Hörsching

IN JEDEM HEFT

3 Vorwort
18 Rechtsauskünfte
35 Veranstaltungskalender
82 Ordinationszeiten
83 Ärzte- und Apothekendienst



IMPRESSUM Medieninhaber und Herausgeber: Marktgemeinde Hörsching, Brucknerplatz 7, 4063 Hörsching **Redaktion und Inseratenannahme:** Marktgemein-
deamt Hörsching, 07221/72155-27, Daniela Salhofer **Layout und Satz:** Conquest Werbeagentur, Kürnblick 3, 4060 Leonding, www.conquest.at **Hersteller:**
Druckerei Haider Manuel e.U., Niederndorf 15, 4274 Schönau, www.haider-druck.at **Offenlegung laut Mediengesetz § 25: Medienhaber (Verleger)** Marktgemein-
de Hörsching, 4063 Hörsching

Grundlegende Richtung des Mediums: amtliche Gemeindezeitung, überparteilich

Erscheinungsweise: vierteljährlich zum Quartalsende **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 1. November 2021

HINWEIS FÜR DIE GEMEINDEZEITUNG Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird in der Gemeindezeitung auf genderspezifische Endungen (z. B. „innen“) verzichtet. Es wird
hiermit ausdrücklich erklärt, dass an allen Textstellen, wo natürliche Personen bzw. Personengruppen erwähnt werden, immer Menschen beiderlei Geschlechts gemeint sind.

ÖFFNUNGSZEITEN MARKTGEMEINDEAMT Mo 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr, Di 8 bis 12.30 Uhr, Mi 8 bis 12.30 Uhr, Do 8 bis 12.30 Uhr und 15 bis 18 Uhr, Fr 8 bis 12 Uhr

SEHR GEEHRTE HÖRSCHINGERINNEN UND HÖRSCHINGER!

Vorwort des Bürgermeisters

Das Topthema dieser Ausgabe behandelt die Jugendbefragung. Ich freue mich sehr und ich bin auch sehr stolz darauf, dass so viele junge Hörschinger an der Umfrage teilgenommen haben. Dies zeugt von Engagement und Interesse. Die Angaben helfen uns natürlich, gezielte Schritte zu setzen. Auf unserer Homepage kann man die Ergebnisse der Befragung nachlesen.

Ich hoffe, Sie hatten schon Gelegenheit, unser neues Rathaus zu besichtigen. Seit 6. September finden Sie uns am Brucknerplatz 7, wie gewohnt sind wir bei all Ihren Anliegen und Anfragen immer gerne für Sie da!

In diesem Jahr darf sich die Marktgemeinde über zwei Topplatzierungen freuen. Im Kinderbetreuungsatlas 2021 erhielt Hörsching die Höchstnote 1A+ und im Bonitätsranking 2021 sind wir erstmals österreichweit unter den besten 250 Gemeinden.

Um im Falle eines Extremereignisses besser vorbereitet zu sein, fand im Sommer eine Katastrophenschutzübung im KUSZ statt. Mitarbeiter des Gemeindeamtes spielten dabei gemeinsam mit den drei Hörschinger Feu-

erwehren, dem Roten Kreuz und der Polizei Szenarien durch, um in einem möglichen Ernstfall schnell und effektiv handeln zu können. Ein herzliches Dankeschön an die Feuerwehren für die großartige Vorbereitung!

Menschen, die sich besonders um Hörsching verdient gemacht haben oder die herausragende Leistungen erbrachten, werden von der Marktgemeinde mit einer Ehrung bedacht. Aufgrund von COVID-19-Sicherheitsvorgaben konnten die Verleihungen nur in kleinem Kreise stattfinden. In der Gemeindezeitung dürfen wir die Ehrenträger daher nochmals präsentieren, um unsere Anerkennung für ihr Engagement zu unterstreichen.

Ab September werden Ihnen im KUSZ wieder ein interessantes Kulturprogramm und beste Unterhaltung geboten. Ich freue mich schon, Sie bei der einen oder anderen Veranstaltung begrüßen zu dürfen!

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger, ich wünsche Ihnen einen schönen Start in den Herbst und allen Schülern, Lehrkräften und den Direktoren wünsche ich viel Erfolg für das Schuljahr 2021/2022!



Ihr Bürgermeister
Klaus Wahlmüller

Sprechstunde des Bürgermeisters:

Montag bis Freitag nach Voranmeldung unter
07221/72155-29 oder buergermeister@hoersching.at

DIE STIMME DER HÖRSCHINGER JUGEND

Jugendbefragung

Fotos: © Marktgemeindeamt Hörsching



Foto: © Freepik

Die Anliegen, die Wünsche und die Bedürfnisse der Hörschinger Jugendlichen sind der Markt-gemeinde wichtig. Daher hat man sich entschieden, gemeinsam mit der FH Linz eine große Jugend-befragung durchzuführen.

ZIELE DER JUGENDBEFragung

Die Marktgemeinde Hörsching möchte sich bedarfsorientiert weiterentwickeln. Für eine zukunftsorientierte Gestaltung soll speziell auf die Bedürfnisse und Anliegen von Jugendlichen

und jungen Erwachsenen Rücksicht genommen werden.

„Ich finde es super, dass wir auch mal zu unserer Meinung gefragt werden.“

Befragung

Im Zuge der Befragung sollte in Erfahrung gebracht werden, wie jugendfreundlich Hörsching ist, was sich Jugendliche für ihre Marktgemeinde wünschen und worauf zukünftig der Fokus der Lebensraumplanung gerichtet sein soll.

HOHE PARTIZIPATION

Als qualitative Vorstudie führten die Studenten der FH Linz im November und Dezember 2020 acht Leitfadeninterviews mit Jugendlichen durch. Im März dieses Jahres wurde dann an alle 395 Hörschingerinnen und Hörschinger im Alter zwischen 14 und 20 Jahren ein Fragebogen versendet, welcher auch online ausgefüllt werden konnte. Die Fragen waren in die Kategorien Lebensraum- und Freizeitgestaltung, Identifikation, Partizipation und Kommunikation gegliedert. Die Umfrage konnte einen sensationellen Rücklauf von mehr als 30 Prozent verzeichnen.

„Es macht mir Spaß, mit Gleichaltrigen beisammen zu sein und gemeinsam für andere etwas zu tun.“

Partizipation

ERGEBNISSE

Am 23. Juni 2021 wurden der Marktgemeinde von den FH-Studenten die Ergebnisse der Befragung präsentiert. Der erhaltene Forschungsbericht gibt detailliert Auskunft hinsichtlich der Meinungen der Hörschinger Jugendlichen. Etwaige Veränderungswünsche und die festgehaltenen Problemstellungen sollen Orientierung geben für die Entwicklung des Lebens- und Wohnraumes für unsere jungen Gemeindebürger.

Die Befragungsergebnisse sind gemäß den Themenbereichen Lebensraum- und Freizeitgestaltung, Identifikation, Partizipation und



Kommunikation und (Aus-)Bildung, Nachhaltigkeit und Mobilität aufbereitet.

Die Mehrheit der Jugendlichen ist mit den angebotenen Freizeitmöglichkeiten zufrieden. Verbesserungspotenzial sehen die Befragten am ehesten im Bereich der Park- und Freizeitanlagen sowie bei den Sport- und Unterhaltungsangeboten. Mit Blick auf das Jugendzentrum in Hörsching ist – aus Sicht der befragten Jugendlichen – vor allem eine zweite Betreuungsperson wünschenswert.

Für den Themenbereich Identifikation, Partizipation und Kommunikation konnte festgestellt werden, dass sich die männlichen Befragten stärker in Hörsching verwurzelt fühlen als die weiblichen. Ein besonderes Ergebnis ist, dass sich die Mehrheit der Jugendlichen vorstellen kann, in fünf bis zehn Jahren noch in Hörsching zu wohnen.

„Besonders gut gefällt mir, dass es trotzdem noch viel Ländliches gibt. Man ist schnell in einem Wald oder auf einem Feld und so, und das gefällt mir persönlich sehr gut. Ich wohne da gerne.“

Identifikation

Die Umfrage zeigt, dass sich Jugendliche in Hörsching durchwegs in den verschiedenen Jugendgruppen, Vereinen, Feuerwehren oder im Jugendzentrum beteiligen, als Grund dafür wurde der Spaß beim Zusammensein mit Gleichaltrigen genannt. Mit Blick auf die Kommunikation lässt sich hervorheben, dass die befragten Jugend-

lichen am ehesten über die Gemeindezeitung erreichbar sind, kaum jedoch über Facebook. Wünschenswert sind für die Befragten vor allem Informationen rund um Veranstaltungen und den öffentlichen Verkehr.

Die Analysen zum Thema Ausbildung zeigen, dass knapp die Hälfte der Jugendlichen in Hörsching noch nicht weiß, ob sie ihren zukünftigen Arbeitgeber in Hörsching finden werden. Dies mag zumindest teilweise auf das Alter der befragten Gruppe (14 bis 20 Jahre) zurückzuführen sein. Interessante Branchen sind für die zukünftigen Arbeitsuchenden u. a. die Bereiche Gesundheit und Pflege, Bildung und Industrie.

Dass Umwelt- bzw. Naturschutz eine große Bedeutung für die befragten Jugendlichen darstellt, zeigt auch das Interesse an bzw. die Mitwirkungsbereitschaft in einer Arbeitsgruppe zur Klimabündnisgemeinde.

„Für mich persönlich ist Umweltschutz sehr wichtig, weil ich zur ersten Generation gehöre, die die Auswirkungen des Klimawandels spüren wird, wenn man jetzt nichts tut. Wobei es wahrscheinlich jetzt auch schon zu spät ist, dann werden in der Zukunft sehr viele Katastrophen passieren, die ich eigentlich mir und den nächsten Generationen nicht zumuten will.“

Deswegen ist es für mich persönlich sehr wichtig, so zu denken und auch vorausschauend für die nächsten Generationen.“

Nachhaltigkeit

Die Umfrage veranschaulicht, dass die Befragten mit den Verbindungen zu den Nachbarorten grundsätzlich zufrieden sind. Zu den Stoßzeiten, vor allem in der Früh, wird aber ein Verbesserungsbedarf im öffentlichen Verkehr erkannt.

Angesichts der Ergebnisse liegt für die Studenten der FH Linz die Schlussfolgerung nahe, dass sich die Jugendlichen in Hörsching im Großen und Ganzen sehr wohl fühlen und auch die Angebote gut wahrnehmen.

NACHLESE

Die Ergebnisse der Jugendbefragung stehen auf der Gemeindehomepage zur Nachlese bereit.

GEWINNSPIEL



Im Zuge der Jugendbefragung konnte auch an einem Gewinnspiel teilgenommen werden. Bgm. Klaus Wahlmüller gratulierte den glücklichen Gewinnern (v. o.) Anna Pointner, Thomas Zoitl und Benedikt Lehner und überreichte ihnen persönlich die Preise. 🍀

IMMER UP TO DATE

Aktuelles aus unserer Gemeinde



Die Illustration zeigt die Bauten, die auf den ehemaligen Schumergrubner-, Alt- und Sprangergründen von der OÖ Wohnbau errichtet werden.

UNSER NEUES ORTSZENTRUM

Für die Marktgemeinde ist es wichtig, ein attraktives Ortszentrum mit vielen Bespielungsmöglichkeiten zu schaffen. Der Brucknerplatz wird zu einem identitätsstiftenden Zentrum werden, zu einem zentralen Dienstleistungsort mit verschiedenen Nutzungen und Begegnungsorten.

WAS BISHER GESCHAH

Seit vielen Jahren arbeitet die Marktgemeinde Horsching an der Revitalisierung des Ortskerns und der Neugestaltung des Zentrums. Für eine gesamtheitliche Entwicklung des Ortszentrums war stets der Erwerb von zahlreichen Grundflächen die Voraussetzung. So konnten seit dem Jahr 2003, vor allem

in den Jahren ab 2008, zahlreiche wichtige Liegenschaften in Zentrumsnähe mit einer Grundfläche von gesamt über 17.000 m² erworben werden.

Die ersten Projekte zur Revitalisierung und Attraktivierung des Ortskerns konnten in den vergangenen fünf Jahren auf Teilen dieser Grundflächen bereits realisiert werden. Das Haus Pinu'u mit dem Pinu'u Kinderneest (Krabbelstube) und der Familienwelt Pinu'u (EKIZ) wurde 2018 eröffnet, damit ziert eine moderne und nachhaltige Kinderbildungseinrichtung den Horschinger Ortskern und bietet den Jüngsten in unserer Gesellschaft einen großartigen Ort zum Wohlfühlen. Östlich der Kinderbetreuungseinrichtung sind am Beethoven- und Verdiweg neue

leistbare Miet- und Eigentumswohnungen in direkter Zentrumsnähe entstanden. Diese konnten 2019 bezogen werden und sind bereits gewohnter Bestandteil der neuen Identität von Hörsching. Als Freizeit-, Natur- und Begegnungsfläche wurde zudem der Anton-Korepp-Weg realisiert. Ein Projekt, das bereits vom früheren Ortsentwicklungsverein Liebenswertes Hörsching angeregt wurde. Die erste Etappe dieses schönen Gehweges wurde 2019 feierlich eröffnet und führt vom Brucknerplatz entlang des Hörschingerbaches bis zur Mozartstraße. In diesem Jahr wurde die zweite Bauetappe fertiggestellt, der Weg erstreckt sich nun bis zur Voglerstraße.

RATHAUS UND LANDESMUSIKSCHULE

2018 wurde zu einem Architektenwettbewerb für ein neues Rathaus samt Landesmusikschule und Tiefgarage aufgerufen im September 2021 konnte das Haus fertiggestellt und eröffnet werden. Damit erfolgte der Startschuss für die Revitalisierung und Entwicklung des Brucknerplatzes. Durch den neuen Standort rückt das Rathaus als wichtige Serviceeinrichtung im wahrsten Sinne des Wortes in den Mittelpunkt und gibt der Ortsmitte neue Impulse. Daneben schafft die Landesmusikschule ein weiteres großartiges Angebot im Zentrum und wird die Ortsmitte zusätzlich beleben. Im neuen Gebäude ist auch eine Tiefgarage berücksichtigt, welche etwa 40 Stellplätze bietet. Damit wird bereits durch die Realisierung des ersten Bauvorhabens am Brucknerplatz die Parksituation im Zentrum wesentlich verbessert.

Besuchen Sie uns im neuen Rathaus und machen Sie sich ein Bild von dem tollen Standort. Wir freuen uns, Sie ab sofort direkt im Zentrum unterstützen zu können!

DIENSTLEISTUNGSZENTRUM UND WOHNBAU

Der Baubeginn für das nächste prägende Vorhaben am Brucknerplatz erfolgt bereits in Kürze. Auf den ehemaligen Schumergruber-, Alt- und Sprangergründen wird die OÖ Wohnbau Ende 2021/ Anfang 2022 mit dem Bau eines Ärzte- und Geschäftshauses sowie von weiteren Wohnungen in direkter Zentrumslage beginnen. Insgesamt werden zwei Geschäftslokale sowie Arztpraxen gebaut. Die Errichtung der Gebäude in kurzem Abstand zum nördlichen Ortsplatz ermöglicht dort ruhige Grünanlagen, Balkone und Freiraumzonen. Die Anordnung der Geschäftslokale Richtung Osten und der dazugehörige Vorplatz werden



Das Haus Pinu'u wurde 2018 feierlich eröffnet.



Pflasterarbeiten am Brucknerplatz

eine zarte Verbindung zum Ortsplatz herstellen und zu einem stimmigen Gesamtbild führen. Auch unterhalb dieser Objekte wird eine Tiefgarage errichtet, ein Teil der Parkflächen wird der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen und damit das Parkangebot im Zentrum noch erhöhen.

BRUCKNERPLATZ

Die Neugestaltung des Brucknerplatzes selbst ist ein weiteres großes Projekt der seit vielen Jahrzehnten angestrebten Revitalisierung des Hörschinger Zentrums. Die ersten Vorarbeiten dafür wurden heuer in Form einer Teilsanierung der Wasserleitung sowie der Pflasterung des Rathausvorplatzes und eines Teils der Bäckerstraße umgesetzt. Die nötige Infrastruktur für mannigfaltige Bespielungsmöglichkeiten des Platzes vor dem Rathaus, etwa in Form von notwendigen Wasser- und Stromanschlüssen, wurde miteingeplant.

Basis für die Neugestaltung des Brucknerplatzes stellt ein städtebaulicher Architektenwettbewerb aus

dem Jahr 2018 dar. Im selben Jahr wurde dafür auch eine Projektgruppe konstituiert. In dieser sind neben Vertretern aller politischen Parteien, der OÖ Wohnbau als Generalübernehmer, dem Architekturbüro Hertl, dem Landschaftsarchitekten Dobetsberger sowie diversen Fachplanern (z. B. Verkehrsplanungsbüro komobile) darüber hinaus auch noch Anrainer des Brucknerplatzes in dieser vertreten.

Gemäß dem mittelfristigen Finanzplan der Marktgemeinde Hörsching soll die gesamte Gestaltung des Brucknerplatzes spätestens im Jahr 2025 abgeschlossen sein. Parallel zur Errichtung des Dienstleistungszentrums und des Wohnbaus werden schrittweise die Sanierung der Überdeckung des Hörschingerbaches, welcher direkt durch das Ortszentrum läuft, sowie die neue Pflasterung und die weitere Infrastruktur des Brucknerplatzes umgesetzt. Auch das Mesner- und das Samhaberhaus werden in die Neugestaltung des restlichen Brucknerplatzes integriert und werden zahlreiche zusätzliche Nutzungs- und Bespielungsmöglichkeiten bieten. Barrierefreiheit, gemütliche Sitzgelegenheiten, Möglichkeiten zur Durchführung von Veranstaltungen und Märkten, eine Begegnungszone, die optimale Führung des öffentlichen Verkehrs und eine anspre-

chende Begrünung sind Teil des Konzeptes, dem sich die Projektgruppe gewidmet hat bzw. in den kommenden Jahren noch verstärkt widmen wird.

WEITERE PROJEKTE

Ein weiteres tolles, bereits deutlich sichtbares Projekt entsteht derzeit in der Hörschinger Straße in direkter Nähe zum Brucknerplatz. Auf der Liegenschaft des von vielen aus früheren Zeiten bekannten „alten Gemeindeamtes“ werden wunderschöne Eigentumswohnungen samt Tiefgarage gebaut.

Übrigens: Die freistehenden Räumlichkeiten des Marktgemeindeamtes in der Neubauer Straße 26 werden zukünftig für die Erweiterung der Hörschinger Schulen genutzt. Auch dieses Projekt ist bereits in Planung, die Umbauarbeiten werden in Kürze beginnen. 🌱

NEUE ADRESSE!

Seit dem 6. September lautet unsere Anschrift:
Rathaus Hörsching, Brucknerplatz 7, 4063 Hörsching

SANIERUNGSARBEITEN

Die Instandhaltung und Sanierung unserer eigenen Gebäude zählen zu wichtigen Aufgaben der Gemeinde. Vor allem auf die tadellose Ausstattung der Kinderbetreuungs- und Schuleinrichtungen legen wir ein besonderes Augenmerk.

Die Sommermonate wurden genutzt, um etwa in der Volksschule und der Mittelschule notwendige Malerarbeiten vorzunehmen. In der Volksschule wurden zudem einige Klassenräume mit modernen Smartboards ausgestattet. In der Mittelschule wurden die



noch verbliebenen alten Heizkörper gegen neue ausgetauscht und das Arbeitszimmer der Lehrer wurde neu gestaltet. Im Pinu'u Kindernest wurde die Gartenanlage erweitert, die Kinder freuen

sich dort nun über neue Spielgeräte und über ein großes Sonnensegel. In Summe hat die Marktgemeinde Hörsching rund € 35.000,00 in die Arbeiten investiert. 🌱

RICHTIGES VERHALTEN IN KREUZUNGEN

An Kreuzungen, die nicht mittels Ampel geregelt werden, kann es immer wieder zu Unklarheiten darüber kommen, welches Fahrzeug Vorrang bzw. wie man sich im Kreuzungsbereich zu verhalten hat. In Neubau ist die **Kreuzung Neubauer Straße/Linzer Straße/Frindorfer Straße** ein gutes Beispiel dafür. Um Verunsicherungen und gar Unfällen vorzubeugen, möchten wir an dieser Stelle über die wichtigsten Verkehrsregeln informieren. 🌿

REGEL	ERKLÄRUNG	BEISPIEL
VORRANG GEBEN 	Die Zusatztafel unter dem „Vorrang geben“-Zeichen gibt an, dass eine Straße mit Vorrang einen besonderen Verlauf nimmt. Fahrzeuge, die vom dick dargestellten Straßenzug kommen, haben Vorrang – egal, ob sie dem Straßenzug folgen oder ihn bei der Kreuzung verlassen.	KREUZUNG NEUBAU Fahrzeuge auf der Neubauer Straße kommend und Fahrzeuge auf der Linzer Straße von Linz kommend haben Vorrang.
VORRANG-STRASSE 	Ändert eine Vorrangstraße auf einer Kreuzung die Richtung ihres Verlaufes, wird die Zusatztafel so angebracht, dass der dicke Strich den Verlauf der Vorrangstraße beschreibt. Hier muss man den anderen Verkehrsteilnehmern immer anzeigen, in welche Richtung man weiterfährt. Das Blinken ist daher auch dann vorgeschrieben, wenn man einer Vorrangstraße mit besonderem Verlauf folgt.	Wenn man von der Neubauer Straße in die Linzer Straße einbiegt und wenn man von der Linzer Straße auf die Neubauer Straße fährt, ist ebenfalls zu blinken.
RECHTS-REGEL BEI ZWEI VORRANG GEBEN-SCHILDERN	Wenn an zwei Nebenstraßen einer Kreuzung ein „Vorrang geben“-Schild angebracht ist, dann gilt nach der StVO die Rechtsregel.	Verkehrsteilnehmer von der Frindorfer Straße kommend haben Vorrang gegenüber jenen Fahrzeugen, die von Marchtrenk kommend auf der Linzer Straße fahren.

WOHNUNGEN IN DER STEINSIEDLUNG ZU KAUFEN

Mieter von Wohnungen und/oder einem Parkplatz bzw. einer Garage in der Steinsiedlung haben die Möglichkeit, diese käuflich zu erwerben. Der Kaufpreis hängt von der Beschaffenheit des gesamten Wohnblocks, dem Zustand der Wohnung und den bisherigen Sanierungs- und Investitionskosten ab. 🌿

SIE HABEN INTERESSE, IHR MIETOBJEKT ZU KAUFEN?

Denise Findenig steht Ihnen bei Fragen gerne unter denise.findenig@hoersching.at oder **07221/72155-34** zur Verfügung.

BOOTSHAUSERÖFFNUNG NACH SANIERUNG

Nach der Fertigstellung der ersten Sanierungsphase des Bootshauses der Feuerwehren des Pflichtbereiches Hörsching fand im Beisein von Vertretern sowie Unterstützern der Feuerwehren eine kleine Eröffnungsfeier an der Traun statt.

Das Bootshaus wurde im Jahr 1982 auf dem bestehenden Standort von der Energie AG zur Betreuung des Kraftwerkes Traun-Pucking errichtet. In der Hütte wurden Wasserfahrzeuge, welche für die Überwachung des Kraftwerkes notwendig waren, untergebracht. Um die Jahrtausendwende fand eine Umstrukturierung der Stauraumbetreuung von Kraftwerken statt. Von der Energie AG kam fortan an der Traun nur noch ein mobiles Boot zum Einsatz, welches an einem zentralen Standort untergebracht und das Bootshaus somit nicht mehr gebraucht wurde. Am 26. April 1999 wurde vom Gemeinderat der Marktgemeinde der Ankauf um den Kaufpreis von 120.000,00 Schilling beschlossen mit dem Ziel, Boote für den Ernstfall an der Traun stationieren zu können. Außerdem sollte dies den Feuerwehren optimale Voraussetzungen für alle im Zusammenhang mit Gewässern stehenden notwendigen Übungen bieten.

Im Zuge der Eröffnung des Bootshauses berichtete Kommandant Hermann Wagner von den Sanierungen, welche



Die Marktgemeinde unterstützte die Sanierung mit der Bereitstellung der gesamten Materialien. Bgm. Klaus Wahlmüller und Amtsleiter Marcus Niederreiter machten sich bei der Eröffnung selbst ein Bild von der gelungenen Sanierung.

Fotos: © FF Rutzing



in vielen Stunden von den Feuerwehrkameraden erbracht wurden. Unter anderem wurden die gesamte Fassade erneuert, Fenster getauscht sowie im Inneren ein vollwertiger Raum geschaffen, welcher sowohl die Leitung von Feuerwehreinsätzen ermöglicht als auch gemütliche Stunden in einem ent-

sprechenden Ambiente zulässt. Der gesamte Innenraum wurde isoliert, entsprechender Trockenbau und Malerarbeiten ausgeführt und im Anschluss wurde ein vollwertiger Epoxidharzboden aufgebracht. Ein besonderes „Gustostückerl“ ist der neu geschaffene Steg auf der Flusseite. 🍷

DER BÜRGERMEISTER BERICHTET

Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger!

In Kürze geht meine erste Amtsperiode als Bürgermeister der Marktgemeinde Hörsching zu Ende und es steht für Sie erneut die Entscheidung an, wer in den nächsten sechs Jahren das Bürgermeisteramt übernehmen soll.

Wie es meine Vorgänger zur Tradition gemacht haben, werde auch ich Ihnen einen Rechenschaftsbericht ablegen. Dazu möchte ich Sie im Folgenden kurz über die wichtigsten Projekte, Maßnahmen und Entwicklungen der vergangenen Legislaturperiode informieren.

DIALOGKULTUR IM GEMEINDERAT

„Man muss als Bürgermeister wissen, was man will und was die Bevölkerung braucht.“

In jeder Sitzung des Gemeinderats gilt es immer, eine Balance zwischen den Einzel- und den Gesamtinteressen zu finden. Manche Mitglieder orientieren sich bei ihren Beiträgen an traditionellen Kulturen. Das Zusammenspiel der Organe und das Selbstverständnis der Beteiligten sind essenziell, um Vorhaben voranzutreiben. Die Entwicklung einer Dialogkultur ist ein Dauerprozess, den es, ausgehend von Grundwerten, zu fördern gilt. Der konstruktive Umgang miteinander in den jeweiligen Gemeinderatssitzungen sowie Ausschüssen und stets das Ziel, zum Nutzen der Hörschinger Bevölkerung zu arbeiten, im Auge zu behalten, sind unabdingbar. Für diesen Konsens in der professionellen Zusammenarbeit innerhalb der jeweiligen Gremien möchte ich mich recht herzlich bedanken.

DIENSTLEISTUNG UND BÜRGERNÄHE

Als öffentliche Verwaltung verstehen wir uns als modernes Dienstleistungsunternehmen. Die Bürger sowie alle weiteren Anspruchsgruppen sehen wir als unsere Partner, für deren Anliegen wir uns bestmöglich einsetzen wollen. Es freut mich sehr, dass wir Ihnen in Hörsching ein großartiges Service bieten können und die Marktgemeinde von vielen Bürgern als serviceorientierter Betrieb wahrgenommen wird. Für eine kontinuierliche Entwicklung in diesem

Bereich wurden in den letzten Jahren viele Dinge umgesetzt. Auszugsweise möchte ich Ihnen dazu Folgendes präsentieren:

- Erweiterung der Öffnungszeiten für den persönlichen Kontakt; Ausbau des digitalen Angebotes (Antragswesen, Kommunikation etc.)
- Neue Homepage, Facebook-Auftritt, eigener YouTube-Kanal, Imagefilm



Hörschings erster Imagefilm

- Entwicklung einer Strategie 2026 (nachhaltige und zielgerichtete Entwicklung der Marktgemeinde Hörsching in ihren wichtigsten Handlungsfeldern)
- 2021 erstmalige Erstellung eines Management Reviews (veröffentlicht auf unserer Homepage)
- Einführung eines Beschwerdemanagements (90 Prozent aller Anfragen können innerhalb von 48 Stunden erledigt werden.)
- Gemeindeamt 4.0: Einführung eines elektronischen Aktes, Führung mit modernen Managementansätzen
- Zusammenarbeit mit Wirtschaft und Forschung: Große Jugendbefragung 2020/2021 (Studie wurde auf der Homepage veröffentlicht und dient als zukünftige Entscheidungsgrundlage.)

FINANZEN

Wie jedes Unternehmen benötigt die Marktgemeinde zur Erfüllung ihrer Aufgaben und Ziele finanzielle Mittel. Mit diesen sparsam, zweckmäßig und sinnvoll umzugehen, das ist mir besonders wichtig. Durch nachhaltiges Handeln, vorausschauende Entschei-

dungen und wirtschaftliche Kompetenz konnte die finanzielle Situation in den letzten Jahren weiter verbessert werden. Dadurch können wichtige Vorhaben für die Menschen in unserer Gemeinde umgesetzt werden. Zum Bereich der Finanzentwicklung darf ich Ihnen auszugsweise Folgendes berichten:

- Im Jahr 2009 betrug das Budget der Marktgemeinde etwa € 12 Mio., aktuell bewegt sich das Budget an der Grenze zu € 20 Mio.
- Dahingegen betrugen die Schulden im Jahr 1994 € 12 Mio., Ende 2020 betrug der Schuldenstand nur noch lediglich € 880.000,00. Die gesamten Verbindlichkeiten belaufen sich auf € 1,23 Mio. (Top 5 der am niedrigsten verschuldeten Gemeinden in Oberösterreich)
- 2019 erreichte Hörsching hinsichtlich der Finanzkraft erstmals den ersten Platz im Bezirk.
- 2019 lag Hörsching hinsichtlich der Finanzkraft auf Platz 10 von 438 Gemeinden in Oberösterreich.
- 2021 schaffte es die Marktgemeinde im Bonitätsranking erstmals in die Top 250 von knapp 2.100 Gemeinden in ganz Österreich.

INFRASTRUKTUR

Für die Herstellung und Sanierung von Gemeindestraßen, Straßenbeleuchtung, die Wasserversorgung sowie die Kanalisation wurden zwischen 2016 und 2021 insgesamt mehr als € 8,0 Mio. aufgewendet.

Straßenbau und -sanierung (Auszug)

- Errichtung des Anton-Korepp-Weges
- Lückenschluss Geh- und Radweg Humerstraße



- Neugestaltung Linzer Straße (€ 1 Mio.)
- Sanierung Geh- und Radwegbrücke Innerwasser (€ 51.000,00)
- Sanierung Heinischbrücke (€ 56.000,00)
- Errichtung eines Fahrbahnteilers B1 Haidstraße/Gründlingerstraße
- Gehsteig- und Fahrbahnsanierung Mühlbachstraße (Holzleiten)
- Errichtung neuer Straßen (Weikel-, Poller-, Verdi-, Beethoven-, Holunder-, Hasel-, Strauch- und Distelweg)
- Geschotterter Parkplatz beim neuen Friedhof
- Beinahe gänzliche Umstellung auf überdachte Bushaltestellen
- Abschluss eines Planungsübereinkommens für den vorgesehenen Fahrbahnteiler Paschinger Straße; Errichtung einer Querungshilfe
- Verkehrsentlastung in Hörsching: Abschluss der Grundeinlöseverhandlungen für den vierspurigen Ausbau der B1 in ganz Hörsching (Baubeginn 2021/2022)

Kanal und Wasserleitung (Auszug)

- Planung und Start des Kanalsanierungsprogrammes für die gesamte Ortskanalisation (€ 4 Mio.)
- Infrastrukturherstellung für Hasenöhrl- und Lebersorggründe, Ringschluss Verdiweg und Ringschluss Wacker Neuson

Straßenbeleuchtung (Auszug)

- Umstellung auf nachhaltige LED-Technologie in den Schaltkreisen Rutzing und Bahnhofstraße



KINDERBETREUUNG UND BILDUNG

Ein besonderes Augenmerk legen wir stets auf die hohe Qualität und die beste Infrastruktur in unseren Kinderbetreuungs- und Schuleinrichtungen.

- 2021 wurden die Kinderbetreuungseinrichtungen in Hörsching im Kinderbetreuungsatlas in der besten Kategorie 1A+ geführt und bewertet.
- Insgesamt konnte ein erhebliches zusätzliches Angebot an Kinderbetreuungsplätzen geschaffen werden (mehr als 100 neue Plätze, ein Plus von 30 Prozent). Dabei wurden zwei neue Hortgruppen, eine Krabbelstübengruppe und zwei Kindergartengruppen implementiert.
- Flexibilisierung der Nachmittagsbetreuung: Einführung eines Zehnstundentarifs
- Sanierung des Hortdaches (ca. € 100.000,00)
- Modernisierung der Schulen durch Neuausstattung des Informatikraumes, Schaffung von WLAN, Ankauf von Smartboards und PCs



Die neuen Garderoben der Mittelschule

- Wichtige Investitionen als Schulerhalter; u. a. Fassadensanierung der Mittelschule, Schallschutzmaßnahmen in den Schulen, Erneuerung von Heizkörpern, Sanierung der Garderoben und Ausstattung der Klassen und Gartenanlagen (ca. € 550.000)

GROSSPROJEKTE SOWIE ORTSZENTRUM

In der vergangenen Legislaturperiode konnten in Hörsching sehr viele Großprojekte realisiert werden, in Summe wurden über € 15 Mio. investiert.

- Sanierung des großen Turnsaales der Volks- und Mittelschule (etwa € 1 Mio.)



Pinu'u Kinderneest

- Errichtung des Pinu'u Kinderneestes und der Familienwelt Pinu'u im Ortszentrum (über € 2,5 Mio.)
- Errichtung eines neuen Rathauses samt Landesmusikschule und Tiefgarage (€ 8,8 Mio.)
- Ankauf des Mesnerhauses zur Einbindung in die Ortsplatzgestaltung
- Abschluss der Planungen für ein neues Ärzte- und Geschäftshaus sowie eines Wohnbaues am Ortsplatz; Baubeginn 2022 geplant
- Ankauf einer Vorbehaltsfläche im Ausmaß von etwa 10.000 m² für die Errichtung von zukünftig notwendiger Infrastruktur (Schulerweiterung, Kinderbetreuungseinrichtung etc.) im Zentrum südlich der derzeitigen Mittelschule, westlich der Lehargasse

WOHNEN UND GESELLSCHAFT

- Schaffung von neuem Wohnraum durch Parzellierungen in Rutzing und Breitbrunn (ca. 100 neue Baugrundstücke für Familien in Hörsching)
- Errichtung von neuen, energieeffizienten und modernen Wohnungen (ca. 150 Wohnungen, sowohl Miete als auch Eigentum)
- Schaffung von zukunftsgerechten Möglichkeiten für leistbares und altersgerechtes Wohnen in Hörsching (Projekt ELAG, Umsetzung ab 2022)
- Investitionen in Gemeindewohnungssanierungen zur Aufrechterhaltung leistbarer Wohnungen für Hörsching (Von 2016 bis 2021 wurden dafür insgesamt etwa € 2,2 Mio. investiert.)



Graffiti Rutzinger See



Badeinsel

SOZIALES, VEREINSWESEN, VERANSTALTUNGEN, PARKS UND FREIZEITANLAGEN

- Einbau einer automatischen Bewässerungsanlage auf der Sportanlage (ca. € 35.000,00)
- Sanierung öffentlicher Tennisplatz in Hörsching (€ 40.000,00)
- Zurverfügungstellung einer neuen Vereinsanlage für die Pfadfinder in der Kasernenstraße
- Errichtung einer neuen Fußballwiese bei der Vereinsanlage des SC Cagitz
- Umbau Clubheim ASKÖ Fischer samt Fassaden- und Dachsanierung
- Sanierung von Spielplätzen
- Ankauf von neuen Spielgeräten für den Spielplatz Neubau und den Spielplatz Adolf-Jarosch-Straße (€ 27.767,99)
- Neuerrichtung eines Spielplatzes in Holzleiten (€ 48.000,00)
- Errichtung einer Badeinsel am Rutzinger See
- Errichtung eines Motorikparks
- Ankauf von Hütten für den Weihnachtsmarkt (€ 31.000,00)
- Feier 25 Jahre Marktgemeinde, Käthe Recheis-Tage, Vereinsfest, englische Sprachwoche, Kulturabo
- Errichtung einer Klimaanlage im KUSZ (€ 160.000,00)
- Kostenlose KUSZ-Mietung für Hörschinger Vereine und Institutionen (einmal im Jahr möglich)
- Errichtung von WLAN-Hotspots (Rutzinger See, KUSZ samt Sportanlagen, Jugend- und Musikheim)

- Kostenlose Schulhefte zu Beginn des Schuljahres sowie Werkmittelbeitrag für alle Schüler in Hörschinger Schulen
- Förderung für den Ankauf von Mulchmähern und Ästehäckslern
- Verlängerung der Fahrtkostenförderung für Hörschinger Studenten, Schüler und Lehrlinge
- Förderung zum Einbau von privaten Alarmanlagen
- Verlängerung der Richtlinien für leistbares Wohnen für Hörschinger Jugendliche
- Kostenloses Einkaufsservice für Senioren und Risikogruppen während COVID-19

UMWELT, SICHERHEIT, NACHHALTIGKEIT UND INNOVATION



- Beitritt zum Klimabündnis (Hörsching ist Klimabündnisgemeinde, die Mittelschule ist Klimabündnisschule, die FF Hörsching ist die erste Klimabündnisfeuerwehr Österreichs.)

- Schaffung von weiteren Standorten für Grünschnittcontainer (z. B. in Gerersdorf)
- Errichtung eines Umspannwerkes (Stromversorgung unter der Erde)
- Einführung einer Energiebuchhaltung
- Ankauf eines neuen Rüstlöschfahrzeuges für die FF Rutzing (ca. € 370.000,00)
- Ankauf von Helmen und neuen Uniformen für die Feuerwehren, Umstellung auf Digitalfunk
- Errichtung eines Katastrophenhilfsdienstlagers und laufende Anschaffungen für den Katastrophendienst (€ 25.000,00)
- Analyse der Löschwasserversorgungssituation und erste Verbesserungsmaßnahmen (€ 20.000,00)
- Grundsatzbeschlüsse für den Ankauf eines neuen RLF für die FF Hörsching (2025, ca. € 400.000,00) und von zwei MTF für FF Rutzing und Hörsching (2022, ca. € 120.000,00)



Grünschnittcontainer Gerersdorf

Wie Sie meinem kurzen Bericht und den lediglich auszugsweise angeführten Themen entnehmen können, ist in der vergangenen Legislaturperiode viel für unser Hörsching passiert. Eine Vielzahl an wegweisenden Entscheidungen konnte getroffen, große Vorhaben, wesentliche Infrastrukturmaßnahmen und wichtige Investitionen konnten umgesetzt werden. So viele wie seit einigen Jahrzehnten nicht mehr.

Zahlreiche Projekte wurden darüber hinaus in den letzten beiden Jahren initiiert und stehen bereits in den Startlöchern. Mit der Errichtung des neuen Rathauses und der Landesmusikschule samt Tiefgarage am Brucknerplatz wurde das erste Vorhaben für die Ortsplatzneugestaltung umgesetzt. Es folgen

die Errichtung des Ärzte- und Geschäftshauses und von Wohnungen sowie die bauliche Neugestaltung des erweiterten Brucknerplatzes, in welcher auch das Samhaber- und das Mesnerhaus eingebunden sind. Der neue Ortskern wird in der kommenden Legislaturperiode fertiggestellt und damit ein Jahrhundertprojekt in Hörsching realisiert worden sein.

Weiters steht die Erweiterung der Hörschinger Schulen samt Errichtung eines neuen Turnsaales auf dem Plan, ebenso die Konzeption und der Baubeginn für eine neue Kinderbetreuungseinrichtung in Hörsching. All dies und viele weitere zusätzliche Maßnahmen sollen unser Hörsching weiterhin liebens- und lebenswert machen.

Ich bin stolz auf unser Hörsching. Mir sind die Zusammenarbeit mit allen Kräften, völlig unabhängig von der politischen Zugehörigkeit, das Gemeinsame vor das Trennende zu stellen sowie die eigenen Interessen hinter jene der Gemeinschaft zu stellen besonders wichtig. Denn schließlich geht es um unser Hörsching, und gemeinsam bewirkt man immer mehr!

Speziell der persönliche Austausch mit Ihnen liegt mir besonders am Herzen. Im Gespräch lernt man sich kennen, baut gegenseitiges Vertrauen auf, kann Bedürfnisse, Wünsche und Anliegen besser erkennen und verstehen. In weiterer Folge Lösungen anzubieten und – noch wichtiger – umzusetzen im Konsens mit Bürgern, Politik und Verwaltung, das ist mein Auftrag. Zuverlässigkeit, Handschlagqualität und Vertrauen sind die Basis für eine zielorientierte Zusammenarbeit, der Nutzen für unser Hörsching steht dabei im Fokus.

Ich freue mich, dass ich Hörsching in der letzten Legislaturperiode als Bürgermeister dienen und begleiten durfte. Auch



in der neuen Amtsperiode möchte ich diese Verantwortung wahrnehmen und mich der Verpflichtung – sollten Sie mir den Auftrag dazu erteilen – mit voller Energie und Leidenschaft aus tiefstem Herzen widmen. 🍀



WISSEN MACHT SPASS!

Auch in diesem Jahr war die englische Sprachwoche wieder der volle Erfolg, über 50 Kinder nahmen daran teil.

Der Kurs eröffnete Kindern spielerisch, spannend und begeisternd einen altersgemäßen Weg in

die englische Sprache. Angeboten wurden eine Kombination aus Frühförderung, englischer Sprachkompetenz im Bereich Sprechen und Hören, Kreativität, Kultur, Sport und natürlich jede Menge Spaß. 🍀

BONITÄTSRANKING 2021

Hörsching erstmals österreichweit unter den besten 250 Gemeinden

Mithilfe des KDZ-Quicktests wurde die Bonität der knapp 2.100 Gemeinden Österreichs bewertet. Der Test ist eine aussagekräftige Analyse des Gemeindehaushalts, er basiert auf Kennzahlen in den Bereichen Ertragskraft, Eigenfinanzierungskraft, finanzielle Leistungsfähigkeit und Verschuldung und wurde mit der VRV-Reform ab 2020 um den Vermögens- und Ergebnishaushalt erweitert.

Im Bonitätsranking 2021 werden jene 250 Gemeinden Österreichs dargestellt, die die besten Bonitätszahlen aufwiesen. Die Marktgemeinde Hörsching konnte im Jahr 2021 den 209. Platz erreichen. Mit einem Bonitätswert von 1,61 zählt Hörsching zu einer der liquidesten Gemeinden Österreichs. 🍀

NOTE 1A+ für Kinderbildung und -betreuung in Hörsching

Wir sind sehr stolz auf die hohe Qualität in unseren Einrichtungen. Im Kinderbetreuungsatlas 2021 erhielt die Marktgemeinde Hörsching die Höchstnote 1A+.

Wir danken und gratulieren allen Mitarbeitern sehr herzlich, die durch ihr tägliches Engagement und ihre Begeisterung immer alles für das Wohl der Kinder geben! 🍀

MEHR INFORMATIONEN

Mehr zum Thema Auszeichnung finden Sie im AKOÖ Kinderbetreuungsatlas 2021 zur Nachlese unter ooe.arbeiterkammer.at

GÜNTIGER TAXIFAHREN mit der Höxi-Karte

Was ist die Höxi-Karte?

Die Höxi-Karte ist eine Chipkarte, die mit einem Guthaben aufgeladen wird. Mit der Karte wird bei einer Taxifahrt weniger verrechnet, der Differenzbetrag wird von der Gemeinde übernommen.

Wer kann eine Höxi-Karte beantragen?

Jeder Bürger mit Hauptwohnsitz in Hörsching.

Was kostet die Höxi-Karte?

Die Karte ist kostenlos. Es ist nur ein Einsatz von € 8,00 zu zahlen, der Betrag wird aber bei Kartentrückgabe wieder retourniert.

Wo erhält man die Höxi-Karte bzw. wo kann man die Karte aufladen?

Beim Bürgerservice im Rathaus. Die Karte kann bar, mit Bankomat- oder Kreditkarte bezahlt werden.

Wie viel Guthaben muss mindestens auf die Karte geladen werden?

Es gibt keinen Mindestbetrag, es kann jedes beliebige Guthaben aufgeladen werden.

Kann das Guthaben verfallen?

Nein, auch bei längerer Nichtbenutzung bleibt das Guthaben auf der Karte bestehen.



Bei welchen Taxiunternehmen kann man mit der Höxi-Karte bezahlen?

City Taxi Haid für Fahrten im Gemeindegebiet Hörsching bzw. nach und von Traun, Pasching und Marchtrenk. Beim Bestellen des Taxis unbedingt angeben, dass es sich um eine Höxi-Fahrt handelt! AST-Taxi für Fahrten von Linz nach Hörsching zwischen 20 und 5 Uhr.

Wird pro Fahrgast oder pro Fahrt bezahlt?

Beim AST-Taxi ist der jeweilige Tarif pro Person zu bezahlen. Beim City Taxi Haid wird der Tarif pro Fahrt einmal bezahlt, egal, wie viele Fahrgäste mitfahren. Ausschlaggebend ist, dass es sich bei allen Fahrgästen um dieselbe Fahrtstrecke handelt. Es ist höchstens ein Zu- und Aussteigen auf der bestehenden Strecke (also ohne Umwege) möglich. 🚗

RECHTSAUSKÜNFTE in notariellen Angelegenheiten

DIENSTAG, 5. OKTOBER

10 bis 12 Uhr, Dr. Christian Langbauer

DONNERSTAG, 21. OKTOBER

16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

DIENSTAG, 2. NOVEMBER

10 bis 12 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

Mag. Gabriele Hathaler
Telefon 07229/72078

DONNERSTAG, 18. NOVEMBER

16 bis 18 Uhr, Dr. Christian Langbauer

DIENSTAG, 7. DEZEMBER

10 bis 12 Uhr, Dr. Christian Langbauer

DONNERSTAG, 16. DEZEMBER

16 bis 18 Uhr, Mag. Gabriele Hathaler

Dr. Christian Langbauer
Telefon 07229/51795



KATASTROPHENSCHUTZÜBUNG

Am 10. Juli 2021 fand im KUSZ eine Katastrophenschutzübung in Form einer Stabsübung statt.

Der gemischte Stab, unter der Leitung von Bürgermeister Klaus Wahlmüller, bestand aus Mitarbeitern des Gemeindeamtes, der drei Horschinger Feuerwehren, des Roten Kreuzes und der Polizei. Die Funktionen innerhalb des Stabes waren nach den Sachgebieten Personal, Lage, Einsatz, Versorgung, Öffentlichkeitsarbeit, Kommunikation und Meldesammelstelle gegliedert.

Übungsannahme war eine Sturmfront, die von Westen kommend über das Gemeindegebiet zog, die einzelnen Szenarien für die Übung waren



im Vorfeld von den Feuerwehren ausgearbeitet worden. Ziel dieser Übung war es nicht nur, die Zusammenarbeit der Stabsmitglieder zu trainieren, sondern auch für einen möglichen Ernstfall besser vorbereitet zu sein, um so schneller und effektiver handeln zu können.

Vielen Dank an die Feuerwehren für die professionelle Vorbereitung und kompetente Durchführung der Übung!

Fotos: © FF Rutzing

VORBEREITUNG ZUM SCHUTZ BEI KATASTROPHEN

Gezielte Vorbereitungen können helfen, um für Extremereignisse besser gerüstet zu sein. Bevorratung, Notfallradio und eine Notbeleuchtung sind nur einige Vorkehrungen, die im Falle einer Katastrophe hilfreich sind.

Auf der Homepage des oberösterreichischen Zivilschutzes finden Sie Informationen dazu, wie Sie Gefahren erkennen und vermeiden können, wie man in einer Notsituation richtig reagiert und welche Vorsorgemaßnahmen ratsam wären. 🌱

www.zivilschutz-ooe.at

WAHLINFORMATIONEN

Landes-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen

Am **26. September 2021** finden in ganz Oberösterreich gleichzeitig die Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen statt.

Durch die gleichzeitige Durchführung von drei Wahlen kann es zu eventuellen Wartezeiten im Wahllokal kommen. Wir bitten bereits jetzt um Ihr Verständnis. Weiters bitten wir um Beachtung der am Wahltag geltenden COVID-19-Schutzmaßnahmen.



WAS BENÖTIGE ICH ZUM WÄHLEN?

Jeder Wahlberechtigte erhält vor dem Wahltag postalisch eine Wählerverständigungskarte. Bitte nehmen Sie diese Verständigung am Wahltag in Ihr Wahllokal mit, um dadurch den Wahlvorgang zu beschleunigen.

Die Wählerverständigungskarte ist allerdings kein Identitätsnachweis, Sie benötigen zusätzlich einen Ausweis wie z. B. Reisepass, Personalausweis, Führerschein.

Wer am Wahltag nicht in seinem zuständigen Wahllokal in der Hauptwohnsitzgemeinde wählen kann, hat die Möglichkeit, seine Stimme mittels Briefwahl abzugeben. Für die Briefwahl benötigen Sie eine Wahlkarte. Mittels Briefwahl können Sie sofort nach Erhalt der Wahlkarte Ihre Stimme abgeben und müssen nicht bis zum Wahltag warten.

Weitere Informationen finden Sie unter www.hoersching.at.

WAHLLOKALE IN HÖRSCHING

SPRENGEL	GEMEINDEGEBIET (STRASSEN)	WAHLLOKAL
1	Hörsching (teilw.)	Kultur- und Sportzentrum (KUSZ) 4063, Humerstraße 20
2	Hörsching (teilw.), Gerersdorf	Rathaus Hörsching 4063, Brucknerplatz 7
3	Hörsching (teilw.), Neubau (teilw.)	Feuerwehrhaus Hörsching 4063, Voglerstraße 9
4	Rutzing, Öhndorf (teilw.)	Feuerwehrhaus Rutzing 4063, Mühlbachstraße 73
5	Frindorf und Öhndorf	Gemeindekindergarten 4063, Spatzenweg 1
6	Rutzing, Rudelsdorf, Holzleiten, Haid	Vereinsheim ASKÖ Angelsport 4063, Mühlbachstraße 125
7	Aistental, Breitbrunn, Lindenlach	Feuerwehrhaus Breitbrunn 4063, Paschinger Straße 28
8	Neubau	F-Hotel 4063, Linzer Straße 27

Achtung! Im Vergleich zur letzten Wahl gibt es in diesem Jahr Änderungen hinsichtlich der Straßenzuordnung und der Wahllokale.

Bitte beachten Sie daher genau Ihre Wählerverständigungskarte!

NEUIGKEITEN aus dem Gemeinderat

Mit der Sitzung des Gemeinderates am 17. Mai 2021 und der Sitzung am 5. Juli 2021 erfolgten die beiden letzten Gemeinderatssitzungen in dieser Legislaturperiode. Zur Einhaltung der COVID-19-Sicherheitsmaßnahmen wurden die Sitzungen erneut im KUSZ abgehalten. Auszugsweise folgen die wichtigsten Beschlüsse:

PRÜFUNG DES NACHTRAGSVORANSCHLAGES 2020

Von der BH Linz-Land wurde wie gewohnt der Voranschlag geprüft. Die Besonderheit am Prüfbericht zum Nachtragsvoranschlag 2020 ist, dass dieser zum ersten Mal nach der neuen Systematik der VRV 2015 erstellt und schließlich auch nach den neuen Grundlagen geprüft wurde. Von der BH Linz-Land wurde der erste nach der VRV 2015 erstellte Voranschlag positiv beurteilt und die ordnungs- und gesetzesmäßige Erstellung bescheinigt. Vom Gemeinderat wurde der diesbezügliche Prüfbericht am 17. Mai 2021 zur Kenntnis genommen.

GRUNDSATZBESCHLÜSSE FÜR DEN ANKAUF NEUER FAHRZEUGE FÜR DIE FF HÖRSCHING SOWIE DIE FF RUTZING

Auf Basis der Investitionsplanung im GEP (Gefahrenabwehr- und Gefahrenentwicklungsplan) wurde vom Gemeinderat für den Ankauf eines neuen RLF (Investitionskosten ca. € 400.000,00) für die FF Hörsching in den Jahren 2024/2025 der Grundsatzbeschluss gefasst. Ebenso wurde vom Gemeinderat der Grundsatzbeschluss für den Ankauf eines MTF (Investitionskosten etwa € 60.000,00 pro MTF) sowohl für die FF Hörsching als auch die FF Rutzing im Jahr 2022 gefasst.

ÜBERARBEITUNG DES ARBEITSÜBEREINKOMMENS ZWISCHEN DER GEMEINDE UND DER PFARRCARITAS

Zwischen der Marktgemeinde Hörsching und der Pfarrcaritas besteht seit dem Jahr 1993 ein Arbeitsübereinkommen, welches vor allem die jährliche Deckung des Betriebsabganges des Pfarrcaritaskindergartens durch die Marktgemeinde Hörsching regelt. Der Pfarrcaritaskindergarten wird ab Sep-

tember 2021 um zwei Gruppen samt Bewegungsraum in Modulbauweise erweitert. Der Kindergarten wird ab September somit statt mit drei Gruppen mit fünf Gruppen geführt. Dementsprechend war das Arbeitsübereinkommen zwischen der Marktgemeinde Hörsching und der Pfarrcaritas anzupassen. Vom Gemeinderat konnte das Übereinkommen schließlich beschlossen werden.

NEUE STRASSENBEZEICHNUNGEN

Für das zukünftige Wohnbauprojekt der Firma ELAG (südlich der Lehargasse) konnte der Gemeinderat für die öffentliche Verkehrsfläche folgende Straßenbezeichnung festlegen: Anton-Bruckner-Straße. Als Straßenbezeichnung für die öffentlichen Verkehrsflächen auf den sogenannten Hilbergründen in Breitbrunn wurde vom Gemeinderat Dorfzeile festgelegt.

VERGABE KANAL- UND WASSERLEITUNGS-BAUPROGRAMM 2021

Das Kanal- und Wasserleitungsbauprogramm 2021 umfasst folgende Erschließungsmaßnahmen: Erweiterung Infrastruktur Hilbergründe Breitbrunn, Erweiterung Infrastruktur Reiterweg bis Rutzing, Sanierung bzw. Umlegung Wasserleitung Bereich Brucknerplatz. Vom Gemeinderat konnten die Aufträge für die entsprechenden Erschließungsmaßnahmen an die bestbietenden Firmen mit einem Auftragsvolumen von insgesamt € 306.810,87 vergeben werden.

VERGABE STRASSENBELEUCHTUNG NETZAUSBAU UND SANIERUNG 2021

Zur Umsetzung am Sektor Straßenbeleuchtung sind im Jahr 2021 folgende Baumaßnahmen vorgesehen:

- Neuinstallationsarbeiten am Ingeborg-Bachmann-Weg und in der Bäckergasse
- Umrüstung der vorhandenen Lichtpunkte auf LED-Technologie Schaltkreis II Rutzing-Süd
- Erneuerung Schaltschrank „Wimmerstadl“
- Vom Gemeinderat konnte der Auftrag mit einem Auftragsvolumen von € 118.737,11 an den Bestbieter vergeben werden.

ÄNDERUNG DER RICHTLINIEN ZUR ANKAUFSFÖRDERUNG VON MULCHMÄHERN UND ÄSTEHÄCKSLERN

Die Marktgemeinde Hörsching fördert den Ankauf von solchen Geräten mit einem Betrag von bis zu

€ 120,00. Vom Gemeinderat wurden einstimmig geringfügige Änderungen der Förderrichtlinie beschlossen. Dabei wurden die Abläufe bei der Überprüfung und Ausbezahlung der Förderung vereinfacht.

AUSZUGSWEISE BESCHLÜSSE ZUR RAUM-ORDNUNG UND -PLANUNG:

Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 18:

Vom Gemeinderat wurde für diese beabsichtigte Änderung der Genehmigungsbeschluss gefasst. Für die Sicherstellung der widmungsgemäßen Bebauung wurde ebenso ein Baulandsicherungsvertrag beschlossen. Der Planungsraum liegt im Süden der Marktgemeinde Hörsching, im Ortsteil Rutzing entlang des Rennweges. Es ist die Umwidmung einer Parzelle in Bauland: Wohngebiet geplant.

Flächenwidmungsplan Nr. 5 – Änderung Nr. 22:

Für diese geplante Änderung konnte der Gemeinderat den Grundsatzbeschluss fassen. Betroffen ist davon das Grundstück Nr. 1351/5. Dieses Grundstück nördlich der Linzer Straße befindet sich

im Eigentum der Marktgemeinde Hörsching. Die Gemeinde beabsichtigt auf diesem Grundstück eine neue Hundewiese zu errichten. Das Grundstück ist derzeit Grünland „Straßenbegleitgrün“ und soll die Grünlandsonderwidmung HALP „Erholungsfläche Hundeauslaufplatz“ erhalten.

Bebauungsplan Nr. 90 – Pfarrgründe Hörsching:

Für die Erstellung dieses Bebauungsplanes konnte der Gemeinderat bereits den Genehmigungsbeschluss fassen. Der Planungsraum liegt südlich des Zentrums der Marktgemeinde Hörsching, nördlich des Veilchenwegs, und betrifft den geplanten Wohnbau der ELAG.

Bebauungsplan Nr. 63 „Narzissenweg“ – Änderung Nr. 7:

Für diese Änderung des Bebauungsplanes konnte vom Gemeinderat der Grundsatzbeschluss gefasst werden. Der Planungsraum befindet sich im Ortsteil Neubau im Bereich des Lilienweges (Veilchen- und Narzissenweg). Durch die Bebauungsplanänderung ergibt sich eine geringfügige Änderung hinsichtlich der internen Erschließung. 🌿

GELBE SÄCKE AN JEDEN HAUSHALT

Die Verteilung der Gelben Säcke für das Jahr 2022 wird durch die Firma feibra GmbH durchgeführt, sie beginnt am **4. September und soll bis 29. Oktober 2021** abgeschlossen sein. Jeder Haushalt erhält eine Rolle mit 13 Säcken und ein Infoblatt zur richtigen Verpackungssammlung.

REKLAMATIONEN

Haushalte, die keine Gelben Säcke erhalten haben, haben eine zweiwöchige Reklamationsfrist, in der sie sich beim Rathaus melden können. **Die Reklamationsfrist beginnt ab dem Zustellungsende und geht bis zum 12. November 2021.**

Die Reklamationen werden von der Gemeinde listenmäßig erfasst und sofort nach Ende der Reklamationsfrist direkt an die Verteilermfirma übermittelt, sodass diese die fehlenden

Rollen den jeweiligen Haushalten nachträglich zustellen kann.

Achtung! Die Nachverteilung der Gelben Säcke erfolgt ab Ende der Reklamationsfrist bis 3. Dezember 2021. 🌿

ERLAUBT



NICHT ERLAUBT



Foto: © BAV

EHRUNGEN der Marktgemeinde Hürsching

Der Gemeinderat lässt Personen, die sich um die Marktgemeinde Hürsching besonders verdient gemacht haben oder die herausragende sportliche Leistungen erbrachten, als Anerkennung eine Ehrung zuteilwerden.

Auch in diesem Jahr wurden Hürschingerinnen und Hürschinger für ihr Engagement und für ihr sportliches Können ausgezeichnet. Um allen Sicherheitsvorschriften zu entsprechen, fanden die Verleihungen in einem kleinen Kreis statt.

Wir gratulieren allen Ehrenträgern sehr herzlich!

FRANZ-JOSEF EIBL Ehrenzeichen in Silber



Franz Eibl war schon immer ein sehr aktiver Hürschinger. Bereits seit 2006 betreut er unter anderen als ehrenamtlicher Leiter die Nordic Walking-Gruppe im Rahmen der Gesunden Gemeinde. Er hält diese Sportveranstaltung bis heute – fast ganzjährig – immer mit äußerster Verlässlichkeit und Freude ab. Durch sein ehrenamtliches Angebot hat er vielen Hürschingerinnen und Hürschingern die Bewegung im Freien mit Gleichgesinnten nahegebracht. Für diese Leistung gebührt ihm das Ehrenzeichen in Silber.

KIM MARLIES GMEINER Sportehrenzeichen in Gold

Kim Gmeiner wurde vielfache Landesmeisterin im Ringen und gar neun Mal österreichische Staatsmeisterin. Sie nahm an fünf Europameisterschaften teil und erlangte drei Mal einen Platz unter den vier Bestplatzierten. Auch für Weltmeisterschaften konnte sich Kim Gmeiner vier Mal qualifizieren und



Im Namen ihrer Tochter nahm Erika Gmeiner die Ehrung entgegen.

erreichte dabei einen Platz unter den Top 10 bei den Kadettinnen und Juniorinnen. Als Anerkennung für ihr Talent und die herausragenden sportlichen Leistungen wurde Kim Gmeiner das Sportehrenzeichen in Gold verliehen.

REGINA HABITH Ehrenring der Marktgemeinde Hürsching



1981 begann Regina Habith sehr aktiv für die Fraktion der SPÖ Hürsching zu arbeiten. Von 2006 bis 2009 war sie dritte Vizebürgermeisterin, 2014 wurde sie zur zweiten Vizebürgermeisterin gewählt, dieses Amt hatte sie bis zum 15. März 2020 inne. Aktives Gemeinderatsmitglied war Regina seit 1989. Sie war auch als Mitglied in verschiedenen Ausschüssen tätig und fungierte von 1994 bis 2009 als Obfrau des Sozial- und Wohnungsausschusses. Regina war stets für ihr freundliches Lächeln und ihre offene

Art bekannt. Sie nahm die Sorgen der Bürgerinnen und Bürger immer sehr ernst und half, vieles umzusetzen. Bei vermeintlichen Ungerechtigkeiten konnte sie sehr massiv und nachhaltig ihre Meinung vertreten bzw. ließ sie sich nicht so schnell entmutigen.

Als Dank für ihr Engagement und ihre Mitgestaltung wurde ihr der Ehrenring der Marktgemeinde Hörsching verliehen.

JAKOB HÖGLINGER
Sportehrenzeichen in Gold

Der junge Hörschinger ist beim 1. USC Traun als erfolgreicher Schwimmer aktiv. Bei den Staatsmeisterschaften 2020 erzielte er im 100-Meter-Kraul in seiner Klasse den ersten Platz und im Schmetterlingsstil den zweiten Platz. Bei der öö. Landesmeisterschaft gewann er zwei Mal Gold, ein Mal Silber und zwei Mal Bronze. Auch bei den Kurzbahn-Staatsmeisterschaften im März 2021 in Graz brillierte er wieder mit hervorragenden Leistungen. Als Anerkennung für seine besonderen sportlichen Leistungen wurde Jakob Höglinger das Sportehrenzeichen in Gold verliehen.



GUNTER KASTLER, BGM. A. D.
Ehrenring der Marktgemeinde Hörsching

Vor rund 44 Jahren wurde Gunter politisch für die ÖVP aktiv. Ab 1979 war er Ersatzmitglied im Gemeinderat, von 1989 bis 1991 war er Gemeinderatsmitglied. Zwei Jahre darauf wurde er zum Vizebürgermeister und – als Krönung – 2009 zum Bürgermeister gewählt. Dieses Amt hatte er zehn Jahre lang inne. Er war somit 40 Jahre politisch für die Marktgemeinde tätig.

Altbürgermeister Kastler zeichnete sich durch eine

äußerst freundliche und entgegenkommende Art aus und begegnete den Gemeindebürgern stets mit großer Wertschätzung und Ernsthaftigkeit. Ihm war der direkte Kontakt zur Bevölkerung von Hörsching sehr wichtig. Wenn es sein Terminplan ermöglichte, nahm er an Einladungen, Gratulationen und Begrüßungen teil, um seine Verbundenheit mit der Bevölkerung zu bekunden.



Aufgrund seiner zahlreichen Verdienste und seines jahrzehntelangen Einsatzes für die Hörschinger Bevölkerung verlieh ihm der Gemeinderat als Anerkennung den Ehrenring der Marktgemeinde Hörsching.

ROSEMARIE LEONHARTSBERGER
Ehrenzeichen in Silber

Rosemarie Leonhartsberger fungiert in Hörsching schon seit mehr als zehn Jahren als ehrenamtliche Leiterin der Gruppe SelbA. Sie hat in dieser Zeit zahlreichen Senioren mit ihrem Gedächtnis- und Körperbewusstseinstraining viel Freude, Hilfestellung und auch ein soziales Miteinander geboten. Für diese langjährige Leistung wurde ihr das Ehrenzeichen in Silber verliehen.





**HERMINE SALINGER UND
ELEONORE THEMESL-HUBER
Ehrenzeichen in Gold**

Hermine Salinger und Eleonore Themeßl-Huber sind Gründungsmitglieder des Vereins „Miteinander“, welcher für beeinträchtigte Jugendliche in Heimstunden Freizeitaktivitäten organisiert und somit eine Integration in Hörsching ermöglicht. Hermine Salinger und Eleonore Themeßl-Huber haben sich weit über die Heimstunden hinaus immer aktiv für ihre Mitglieder eingesetzt. Für ihren



Einsatz, ihr Engagement und ihre herausragende soziale Kompetenz gebührt beiden daher jeweils das Ehrenzeichen in Gold. 🌿

NACHLESE

Gerne können Sie den ungekürzten Text nachlesen unter:
www.hoersching.at/Ehrungen_der_Marktgemeinde_Hoersching

CONQUEST
FULL-SERVICE WERBEAGENTUR

**GROSS
GLOCKNERCHEN.**

Wenn große Herausforderungen zur Kleinigkeit werden, liegt das am richtigen Agenturpartner. Wir helfen Ihrer Marke mit optimierten Marketingprozessen trittsicher nach oben. Also, welche Gipfel können wir mit Ihnen erklimmen?

www.conquest.at

EVA BLÜHER Die neue Pfarrerin der evangelischen Pfarrgemeinde A.B. Thening stellt sich vor

Foto: © Marktgemeinde Hörsching

Seit meiner Geburt am 26. Mai 1993 in Kirchdorf a. d. Krems spielt das Kremstal eine wichtige Rolle in meiner Biografie. Dort bin ich aufgewachsen (Kematen) und zur Schule gegangen (Rohr und Schlierbach). Ebenso hat für mich die evangelische Muttergemeinde Neukematen große Bedeutung, da ich dort im Glauben gewachsen bin und diesen auch durch Aktivitäten in der Kinder- und Jugendarbeit weitertragen durfte.

Nach meiner Matura führte mich mein Berufswunsch Pfarrerin nach Wien an die Evangelisch-Theologische Fakultät. 2018 schloss ich mein Studium ab, heiratete meinen Mann Johannes und begann mein Vikariat in der Thomaskirche (Wien-Favoriten).

Mein letztes Ausbildungsjahr, das Pfarramtskandidatinnenjahr, hat mich nach Thening geführt. Mit September darf



Ende Juli besuchten Pfarrerin Eva Blüher und der Hörschinger Cokurator Erich Schweizer Bürgermeister Klaus Wahlmüller am Marktgemeindeamt.

ich nun das Amt der Pfarrerin antreten. Zu Hörsching habe ich eine ganz persönliche Verbindung, denn meine Schwiegereltern wohnen in Rutzing.

Ich freue mich darauf, Sie persönlich kennenzulernen und hoffe auf ein langes gemeinsames Wirken. 🍀



B&B promotion
Kein Auftrag ist uns zu klein!

Siebdruck und Tampondruck

Wir handeln und veredeln -
Schreibwaren, Feuerzeuge, Taschen,
Textilien, Schirme, uvm.



Werbemittelhersteller





Wir nehmen es wörtlich!
Wir bedrucken auch Kleinmengen
für Privatkunden, Vereine und Firmen.

Hans-Sachs-Straße 122, 4600 Wels | Telefon: 0664/3448794 | Fax: 07221/73494 | E-Mail: bundb_promotion@aon.at

VERABSCHIEDUNG PFARRLEITUNG

Der Festgottesdienst am 25. Juli 2021 war gleichzeitig der Dank- und Abschiedsgottesdienst von P. Carlos und Monika Greil-Payrhuber sowie von Josef Mayrleb in seiner Rolle als finanzverantwortlicher Mandatsnehmer der Pfarre.

Das Patroziniumsfest des hl. Jakob konnte bei strahlend schönem Wetter auf der Pfarrwiese stattfinden. P. Carlos leitete den Gottesdienst gemeinsam mit Monika Greil-Payrhuber und Barbara Greinöcker. Der Chor Ad hoc unter der Leitung von Sigi Humenberger begleitete die Messe musikalisch, er hatte seinen ersten Auftritt nach dem Lockdown. Die Pfadfindergilde und die Pfadfinder stellten die Bänke und Tische, sorgten für Brötchen mit Aufstrich, Getränke und Bratwürstel mit Sauerkraut als Pilgerjause. So gelang ein erstes fröhliches Sommerfest nach den Einschränkungen der Pandemiezeit.

P. Carlos, Monika und Josef bedankten sich beim Pfarrgemeinderat, den pfarrlichen Gruppen der Katholischen Aktion, den Ministranten und Mesnern, den Pfadfindern und der Gilde und bei den Vereinen, der Musikkapelle und der Feuerwehr sowie beim anwesenden Bürgermeister Klaus Wahlmüller für die gute Zusammenarbeit in den vergangenen zwei Jah-



Foto: © Pfadfindergilde

ren. Im guten Miteinander war vieles gelungen trotz Pandemie. Pfarrgemeinderatsobfrau Elsa Windner bedankte sich im Namen der Pfarre und des Pfarrgemeinderates bei P. Carlos Da Silva und Monika Greil-Payrhuber für die konstruktive Aufbauarbeit und die gute Zusammenarbeit.

Hörsching ist in den letzten Jahren eine blühende Pfarre geworden. Symbolisch dafür bekamen Monika und P. Carlos Blumen und Schokolade überreicht. Sie hatten gebeten, von größeren Geschenken abzusehen und dafür eine Spende für die restauratorische Reinigung der Kirchenfresken im nächsten Jahr zu geben. 🍀

NEUE LEITERIN Kindergarten Öhndorf

Karin Höfer ist vielen in Hörsching keine Unbekannte. Sie wohnt mit ihrer Familie in unserem Ort und ist für die Marktgemeinde bereits seit vielen Jahren im pädagogischen Bereich tätig. Seit September 1995 ist Karin als Pädagogin im Kindergarten Öhndorf beschäftigt und konnte in dieser Zeit sehr viele Hörschinger Kinder während einer wichtigen persönlichen Entwicklungsphase im Kindergarten mit viel Herz und Leidenschaft begleiten. Nach vielen Jahren als gruppenführende Pädagogin übernahm Karin Höfer am 1. August 2021 die Leitung des Kindergartens Öhndorf.

Für diese neue Tätigkeit als freigestellte Leiterin wünschen wir alles Gute und viel Freude!

Gleichzeitig bedanken wir uns bei Burgi Peter. Sie hat den Kindergarten Öhndorf seit dem Jahr 2012 in einer Doppelfunktion geleitet, so war sie sowohl gruppenführende Pädagogin als auch nebenbei für die Kindergartenleitung verantwortlich. Burgi hat sich nun dazu entschieden, die volle Energie der Aufgabe als gruppenführende Pädagogin zu widmen. **Wir freuen uns, mit Burgi Peter eine so tolle und ausgezeichnete Pädagogin im Team des Kindergartens Öhndorf zu haben!** 🍀





**BIST DU
BEREIT
FÜR
DEINEN
ERSTEN
EINSATZ?**

Interesse geweckt?

**HBI Hermann Wagner
Telefon: 0650 6300375**



Find us on
Facebook

Freiwillige Feuerwehr
Rutzling



ff_rutzling



FREIWILLIGE
FEUERWEHR
RUTZING

WOHNST DU NOCH ODER „TRIANGELST“ DU SCHON? LEADER-Projekt sucht in Hörsching nach leistbarem Wohnraum



Beatrix Swoboda möchte leerstehendem Wohnraum einen Nutzen geben.

Die Triangel Wohnungs-agentur ist ein Projekt der **volkshilfe.** gemeinsam mit dem Regionalentwicklungsverein „Zukunft Linz-Land“ und sucht im Rahmen der Förderinitiative LEADER in Hörsching geeigneten Wohnraum für am Wohnungsmarkt benachteiligte Menschen.

„In 22 Gemeinden des Bezirkes biete ich Beratung und Unterstützung für private, gemeinnützige und gewerbliche Vermieter, die Wohnraum zu sozial vertretbaren Konditionen zur Verfügung stellen wollen“, erklärt Beatrix Swoboda als Verantwortliche des Projektes. Da sie ein für beide Seiten zufriedenstellendes Mietverhältnis möchte, beantwortet sie auch gerne Fragen wie beispielsweise „Welche Möglichkeiten bieten sich, wenn ich Wohnraum besitze?“, „Welche Formalitäten sind einzuhalten?“ oder „Was bedeutet sozialer und leistbarer Wohnraum?“. 🌱

KOMPETENTE SOZIALBERATUNG

Benötigen Sie Hilfe bei Anträgen finanzieller Art, wie beispielsweise der Sozialhilfe?

Haben Sie Fragen zu Pflegegeldern und möglichen Pflegehilfen für Angehörige?

Brauchen Sie Unterstützung bzw. Informationen zu Hilfsdiensten, Einkaufs- und Serviceleistungen?

Bei all diesen Belangen und vielen weiteren sozialen Themen steht Ihnen die Sozialberatungsstelle der Marktgemeinde Hörsching gerne zur Seite. 🌱

Mag. Sabine Wolkerstorfer

07221/72155-41 oder sabine.wolkerstorfer@hoersching.at





Foto: © pixelio.de

GESUNDHEITSTIPP. Vom Sportmuffel zur Sportskanone

Kennen Sie das auch? Sie kommen gestresst vom Arbeiten nach Hause und sind nur noch müde und grantig? Vielleicht machen Ihnen nach langem Sitzen vor dem PC oder im Auto die einen oder anderen Wehwehchen oder Verspannungen zu schaffen? Da hilft nur noch Bewegung, am besten im Freien. Auch wenn die gemütliche Couch oder der Gastgarten locken, es lohnt sich, gegen den inneren Schweinehund anzukämpfen. Durch regelmäßige Bewegung fühlt man sich merklich besser und ausgeglichener.

Setzen Sie Ziele und beginnen Sie langsam!

Setzen Sie sich kleine Ziele. Es wird nicht funktionieren, gleich zu Beginn den Großglockner besteigen zu wollen, der kleine Hügel nebenan tut's für den Anfang auch. Versuchen Sie, zu Beginn viele kleine Bewegungseinheiten in Ihren Alltag

zu integrieren. Nehmen Sie konsequent die Treppe anstelle des Aufzugs und erledigen Sie kurze Strecken (z. B. zum Einkaufen) zu Fuß.

Auch die Wahl der richtigen Sportart ist wichtig

Gemäß der österreichischen Empfehlung für gesundheitswirksame Bewegung sollten Erwachsene sich mindestens 150 Minuten pro Woche bei mittlerem Anstrengungsgrad bewegen. Wählen Sie eine Sportart, die Ihnen Freude bereitet. Nur so bleiben Sie auch dabei. Beachten Sie dabei Ihre Stärken und Schwächen sowie die zur Verfügung stehende Infrastruktur und zeitlichen Ressourcen. Wenn Sie mit Koordination und Gleichgewicht auf Kriegsfuß stehen, dann ist für Sie die Slackline im Garten nicht geeignet. Oder wenn Sie keinen Pool oder See in der Nähe haben und die Möglich-

keit des Schwimmens kilometerweit entfernt ist, so ist auch das wohl keine so gute Idee.

Jeder Anfang ist schwer

Der Körper benötigt Zeit, um alte, festgefahrene Verhaltensmuster abzulegen. Bleiben Sie also geduldig! Verbinden Sie die sportliche Aktivität mit angenehmen Dingen. Nordic Walking, Laufen oder Wandern bieten beispielsweise eine ideale Gelegenheit, um Neues in der Natur zu entdecken. Auch mit Ihrer Lieblingsmusik im Ohr oder einem gleichgesinnten Sportpartner kann die Bewegung leichter fallen.

Faustregel

Als Faustregel für mittlere Intensität beim Sport gilt das „Plaudertempo“: jenes Tempo, bei dem Sprechen gerade noch möglich, aber Singen bereits unmöglich ist. 🌿

Quelle: Land Oberösterreich

MITARBEIT BEIM ARBEITSKREIS DER GESUNDEN GEMEINDE

Die ehrenamtliche Interessensgruppe trifft sich wieder zum gemeinsamen Austausch am

Dienstag, 19. Oktober 2021, um 19 Uhr
im Extrastüberl des Café Fontana. 🌿

KONTAKTPERSONEN

Ansprechperson Gemeinde und AK-Leitung:

Mag. Sabine Wolkerstorfer, 07221/72155-41,
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at

Arbeitskreisleiterin-Stv.:

Karin Huemer, 0699/17610700,
karin_huemer@aon.at

VORSCHAU HERBST 2021

OSTEOPOROSETURNEN

Trainerin: Jasmin Bader-Halbwirth

Wann: ab 20. September 2021 (5 Einheiten), die genaue Uhrzeit wird bei der Anmeldung bekanntgegeben.

Wo: Garten vor dem Schülerhort

Teilnehmer: alle Altersgruppen (gelenkschonende Übungen)

Mitzubringen: wärmere und bequeme Kleidung, Turnschuhe

Anmeldung unter: 0650/4113839

NORDIC WALKING

Die Nordic Walking-Gruppe trifft sich noch bis in den Spätherbst.

Trainer: Franz Eibl

Wann: montags 18.30 bis 19.30 Uhr, ab Oktober 17 bis 18 Uhr

Treffpunkt: Parkplatz Tennisanlage Rutzing

Teilnehmer: Gemeindeglieder aller Altersgruppen, auch Untrainierte

Mitzubringen: Stecken, bequeme Kleidung und geeignete Schuhe

VORTRÄGE IM KUSZ

Wir bitten um Anmeldung zu unseren Vorträgen, vielen Dank!

Kontakt: Mag. Sabine Wolkerstorfer
sabine.wolkerstorfer@hoersching.at
oder 07221 72155-41

„Starke Familie von Anfang an“

Referent: Thomas Wögerbauer, Psychotherapeut

Wann: 23. September 2021, 19 Uhr

Wo: Seminarraum 1

Eltern, Partner, Kind – wie kommt keiner zu kurz?

Erfahren Sie beim Vortrag praktische Tipps, worauf Sie beim Zusammenleben in Ihrer Familie achten sollten. 🌿



GESELLSCHAFT UND KULTUR

Veranstaltungen in Hörsching



Foto: © Leo Bauer

**12. OKTOBER 2021,
19.30 UHR**

**Heilbutt & Rosen
„WER WILL MICH ... NOCH?“**

Wer hat ab seinem 50er nicht schon einmal, ganz im Geheimen, den eigenen Marktwert hinterfragt?

Bin ich noch attraktiv? Bin ich für meinen Partner, meine Partnerin noch begehrtest? Bin ich noch der Verführer, die Verführerin von einst, und kann ich das überhaupt noch?! Die Zeit ist jedenfalls gemein, und der morgendliche Blick in den Spiegel verheißt immer öfter nichts Gutes.

Wann: 12. Oktober 2021, 19.30 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preise: Kat. 1 € 26,00/ Kat. 2 € 24,00 🍷



Foto: © R. Maier

**22. OKTOBER 2021,
19 UHR**

GSTANZLSINGA

Das wird eine Strapaz für Ihre Lachmuskeln!

Im Kultur- und Sportzentrum Hörsching findet aufgrund des Erfolges zum zweiten Mal ein Gstanzlsinga statt. Mit dabei ist die wohl bekannteste Gstanzlsängerin aus dem deutschsprachigen Raum. Renate Maier fasziniert, begeistert und emotionalisiert seit über 30 Jahren ihre Fans und die Öffentlichkeit mit Gaudi und Frohsinn. Aus dem Salzkammergut kommt die Sunnseiten Musi, mit dabei sind auch Pauline & Blasius, um ihre Gstanzln zum Besten zu geben.

Wann: 22. Oktober 2021, 19 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Karten erhältlich am Marktgemeindeamt Hörsching, bei Ö-Ticket, in Raiffeisenbankfilialen und unter 0699/1002675. 🍷



15. OKTOBER 2021,
18 UHR

Buchpräsentation „Stilles Erbe“ von Siegfried Binder

Der Hörschinger Autor Siegfried Binder stellt seinen neuen Roman vor. „Stilles Erbe“ erzählt die Geschichte eines landwirtschaftlichen Betriebs, der in den Jahren um 1914 von Rinderhaltung auf Pferdezucht umstellt. Im Ersten Weltkrieg ist die Nachfrage nach Pferden groß, nach dem Zweiten Weltkrieg wird die Zucht auf Sport- und Freizeitpferde verlagert. Das Gestüt nimmt gute Formen an und vergrößert sich immens, aufgrund mehrerer Schicksalsschläge gerät es jedoch in Schwierigkeiten.

Wann: 15. Oktober 2021, 18 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching (Seminarraum 1)

Eintritt frei 🌿



26. NOVEMBER 2021,
20 UHR

Petutschnig Hons ICH WILL EIN RIND VON DIR!

Schlagfertig wie Bud Spencer und kuschelweich wie ein Golden Retriever serviert Petutschnig Hons seine Pointen am Silbertablett. Seinen 15er Steyr aufgetankt, seine Motorsäge geschmiert und seinen Schlaghammer frisch poliert, reitet der Bauer aus Leidenschaft durch die Täler Österreichs und Bayerns und versprüht seinen stallduftdurchtränkten Charme.

150.000 Facebook-Fans, 70.000 YouTube-Abonnenten und 100.000 Live-Zuschauer können nicht irren: Petutschnig Hons, der Startenor unter den Landwirten, ist der Traum aller Frauen von Bad Eisenkappel bis Aigen-Schlägl, nicht umsonst kreischen nach seinen Shows die Frauen – Hons, ich will ein Rind von dir!

Wann: 26. November 2021, 20 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preis: VVK € 30,60

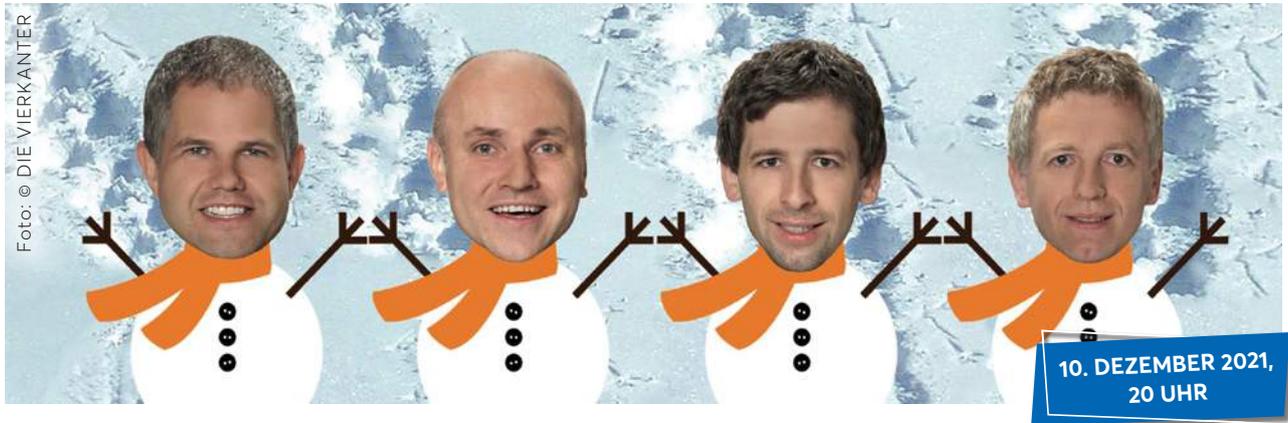
Karten erhältlich am Marktgemeindeamt Hörsching, bei Ö-Ticket, in Raiffeisenbankfilialen und unter 0699/1002675. 🌿



Veranstaltungen im Kultur- und Sportzentrum

Die Marktgemeinde Hörsching ist bemüht, Künstler zu unterstützen, der Bevölkerung ein interessantes Kulturangebot zu bieten und dennoch alle Sicherheitsstandards einzuhalten.

Alle Informationen zu den jeweils aktuellen Richtlinien und etwaige kurzfristige Änderungen geben wir stets unverzüglich auf unserer Homepage www.hoersching.at



DIE VIERKANTER A CAPPELLA & OHRBRASSMUSS
„Es wird scho glei pumpern ...“
die etwas andere Herbergsuche

Hört ihr's pumpern? Sie ist wieder da, die vermeintlich stillste Zeit im Jahr, und klopft an alle Pforten. Manchmal ganz leise und gefühlvoll, immer öfter aber laut und mit viel Tamtam (bzw. Dum-Zum – wie der Bass zu sagen pflegt).

So ziehen die vier Leisen (?) aus dem Kanterland los, um alle Facetten dieser vorweihnachtlichen Zeit in gewohnt vierstimmiger Manier aufs Horn zu nehmen.

Gefolgt von einer treuen Schar Brass-Hirten, die ihre Weisen in den hell erleuchteten Nachthimmel und in Ihre Ohren blasen. Schaffen sie es gemeinsam, auf ihrer etwas anderen Herbergsuche rechtzeitig einen passenden Christbaum zu finden und die Frauenquote zu erfüllen? Wenn Sie es schaffen, sich rechtzeitig Karten dafür zu sichern, dann werden Sie lachend durch den Weihnachtstrubel kommen.

Wann: 10. Dezember 2021, 20 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preise: VVK € 25,00/ AK € 28,00 🍷



OMAR SARSAM
Oh du Andere

Anamnese: Patient klagt über Schwierigkeiten, rechtzeitig in Weihnachtsstimmung zu kommen. Freude zuletzt immer erst nach den Feiertagen empfunden. Sonst aber keine Beschwerden.

Status: Guter Allgemeinzustand, guter Ernährungszustand, charakteristischer Spiralkartoffel- und Punschgeruch, Bauch weich, keine Abwehrspannung, keine äußerlichen Verletzungen erhebbar.

Therapievorschlag: Frühzeitiges Anbringen von Sternschnuppenlichterketten als Außenbeleuchtung. Traditionellen Weihnachtsbraten durch Tofu ersetzen, dies garantiert einen spannenden Weihnachtsabend mit der ganzen Familie. Künftig Nachtdienste für 24. 12. einteilen.

Omar Sarsam lädt zu einem Abend voller Musik, Harmonie, Freude, Liebe und Menschlichkeit. Alternativ ist auf Wunsch aber auch Weihnachtsstimmung möglich.

Wann: 3. Dezember 2021, 19.30 Uhr

Wo: KUSZ Hörsching

Preise: Kat. 1 € 26,00/ Kat. 2 € 24,00 🍷

DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT
-------	---------------	--------------	-----

Oktober 2021

Do, 7. 10.	Landesmeisterschaft im Kegeln	Seniorenbund	Wels
So, 10. 10.	Erntedankfest, 10 Uhr	Pfarrkirche Hörsching	Pfarrkirche
Di, 12. 10.	Heilbutt & Rosen, 19.30 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	KUSZ
Fr, 15. 10.	Buchpräsentation „Stilles Erbe“, 18 Uhr	Siegfried Binder	KUSZ
Do, 21. 10.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Fr, 22. 10.	Gstanzlsinga, 19 Uhr	VO-Show Agentur	KUSZ

November 2021

Mo, 1. 11.	Gottesdienst zu Allerheiligen, 10 Uhr	Pfarrkirche Hörsching	Pfarrkirche
Mo, 1. 11.	Gräbersegnung, 14 Uhr	Pfarrkirche Hörsching	alter und neuer Friedhof
Fr, 12. 11.	Seniorenball	Seniorenbund	Brucknerhaus
Do, 18. 11.	Kreativstammtisch, 19 Uhr	HÖKUMIDES	Café Fontana
Fr, 26. 11.	Kabarett „Petutschnig Hons“, 20 Uhr	VO-Show Agentur	KUSZ
Sa, 27. 11.	Adventmarkt	Marktgemeinde Hörsching	
So, 28. 11.	Gottesdienst mit Adventkranzsegnung, 10 Uhr	Pfarrkirche Hörsching	Pfarrkirche
So, 28. 11.	Adventfahrttag, 10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 17 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus

Dezember 2021

Fr, 3. 12.	Omar Sarsam, 19.30 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	KUSZ
So, 5. 12.	Adventfahrttag, 10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 17 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus
Fr, 10. 12.	Die Vierkanter, 20 Uhr	Marktgemeinde Hörsching	KUSZ
So, 12. 12.	Adventfahrttag, 10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 17 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus
So, 19. 12.	Adventfahrttag, 10 bis 12 Uhr, 13.30 bis 17 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus
So, 19. 12.	Adventsingen	Seniorenbund	Musiktheater
Fr, 24. 12.	Adventfahrttag, 10 bis 12 Uhr, 13 bis 16 Uhr	Modellbahnclub	Clubhaus

Aufgrund von möglichen COVID-19-Maßnahmen ist die Veranstaltungsauflistung ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit.

Auf der Gemeindehomepage, über den Veranstaltungsnewsletter und die App Gem2Go informieren wir über alle aktuellen Änderungen.

FERIENPASSVERANSTALTUNGEN 2021

Während der Sommerferien sorgte auch heuer wieder das Programm des Ferienpasses der Marktgemeinde Hörsching für Spaß und Abwechslung. Trotz etwaiger COVID-19-Bestimmungen nahmen viele Kinder das abwechslungsreiche Angebot in Anspruch.

Folgende Veranstaltungen fanden dieses Jahr statt: Kreativ-Ballon-Workshop, Spielen und Kochen mit Kräutern, Spaß mit verschiedenen Spielen, Schach – kleine Züge, große Visionen, Glasmosaik, Korbflechten, Ein Tag als Lokführer, Wasserfußball, Batik-Workshop, Kreativworkshop, Die tolle Knolle, Tierpark Stadt Haag, Wir machen die Familienwelt Pinu'u bunter, Freundschaftsfischen

Ein großes Dankeschön an alle Hörschinger Vereine und Institutionen, die tatkräftig bei der Organisation und Durchführung dieser Ferienaktion mitgewirkt haben!

Weitere Fotos finden Sie in der Fotogalerie auf unserer Homepage. 🌿



IDEENBÖRSE KINDERFERIENPASS 2022

Bereits jetzt wird am nächsten Programm für die Sommerferien 2022 gearbeitet. Haben Sie Ideen für eine Ferienpassaktion? Wir nehmen diese sehr gerne entgegen unter roland.firneis@hoersching.at.

DIE KUNST DES SCHLAFENS

Federleicht schlafen auf einer Luftkernmatratze

Heute Bauchschläfer, morgen Seitenschläfer und gerade jetzt wäre etwas fester liegen angenehm, wo gibt es so etwas?

Bei einer Luftkernmatratze! Durch Knopfdruck passen Sie die Matratze Ihren momentanen Schlafbedürfnissen einfach an. Waschbare Materialien für alle Betten geeignet, passend für jeden.

Auf welcher Luftkernmatratze Sie sich wohlfühlen und welche Ansprüche Sie daran haben, lässt sich am besten in einem Beratungsgespräch bei uns im Schlafstudio herausfinden.

Passend zum Thema Schlafen erhalten Sie bei uns Matratzen, Kissen, Zudecken, Spannbetttücher und ganze Bettsysteme.

Schlafsysteme
Weisz



Am besten gleich einen Beratungstermin vereinbaren unter:

www.schlafsysteme.cc oder 07229/70052

Schlafsysteme Weisz, Neubauer Straße 58 in Traun
Seit 1998 für Sie im Einsatz

STARKE WIRTSCHAFT

Unternehmensnachrichten aus Hörsching

Fotos: © Flughafen Linz GmbH



FLUGHAFEN LINZ ALS BEDEUTENDER WIRTSCHAFTSSTANDORT

Als zentraler Bestandteil der oberösterreichischen Verkehrsinfrastruktur sichert der Linz Airport Mobilität sowie schnelle Erreichbarkeit und gewinnt daher im Zuge der Integration Europas und einer zunehmend vernetzten Wirtschaftswelt immer mehr an Bedeutung.

OPTIMALE LAGE UND VERKEHRSINFRASTRUKTUR

Eine wesentliche Stärke des Flughafens Linz ist seine zentrale Lage in einer der exportstärksten Regio-

nen Europas. Zahlreiche international tätige Firmen aus den verschiedensten Bereichen haben ihren Sitz in Oberösterreich und tragen daher nachhaltig zum Luftreiseverkehr bei. Aber auch die optimal geschaffene Verkehrsinfrastruktur durch Luft, Schiene und Straße, welche stetig den Anforderungen angepasst und erweitert wird, trug im Wesentlichen zur Ansiedlung zahlreicher namhafter Firmen bei. Mittlerweile hat sich der Linz Airport zu einem Businesspark entwickelt, in dem rund 85 luftfahrtaffine Unternehmen angesiedelt sind.

STANDBEIN LUFTFRACHT – ZWEITGRÖSSTER FRACHTFLUGHAFEN ÖSTERREICHS

Neben dem Passagierverkehr ist die Luftfracht das zweite große wirtschaftliche Standbein des Linz Airport. In den frühen 90er Jahren traf der Flughafen Linz die strategische Entscheidung, neben dem Passagierverkehr die Luftfracht als zweites Standbein des Unternehmens aufzubauen. Inzwischen verfügt der Flughafen bereits über fünf Frachtterminals und hat sich zu einer bedeutenden Frachtdrehscheibe entwickelt. Während aufgrund der anhaltenden Pandemie der Passagierverkehr am Linz Airport stark beeinträchtigt war, stieg das geflogene Frachtaufkommen im Pandemiejahr 2020 bereits um 37 Prozent und verzeichnet mittlerweile regelrechte Höhenflüge. Allein seit Anfang März wurden über 50 Frachtsonderflüge abgefertigt und der Boom hält weiter an. Damit konnte Linz Airport Cargo erneut seine Führungsposition als zweitgrößter Frachtflughafen Österreichs sowie den elften Platz innerhalb der gesamten D-A-CH-Region eindrucksvoll unterstreichen. Neben der Exportorientierung Oberösterreichs ist vor allem die ausgezeichnete Infrastruktur für Frachtverkehr in Linz ausschlaggebend für diese Erfolgsbilanz. Von internationalen Speditionen über ein eigenes Zollamt und eine Grenzveterinärkontrollstelle bis hin zu speziellen Einrichtungen für den Transport von Sondergütern – wie etwa eine Gefahrguteinrichtung, ein Kühl- sowie Tiefkühlraum, ein Quarantänerraum, ein hochsicherer Safe und Einrichtungen für den Import oder Export von Huftieren aller Art – findet man am Flughafengelände alles, was es für das rasche und professionelle Abwickeln von Luftfrachten benötigt. Nicht nur die oberösterreichische Wirtschaft profitiert von diesem Logistik-Hub im Zentralraum. Die am Flughafen angesiedelten Logistikunternehmen sorgen für kurze Lieferwege und eine rasche Versorgung aller Oberösterreicherinnen und Oberösterreicher.

STANDBEIN PASSAGIERVERKEHR

Als moderner Regionalflughafen bietet der Flughafen Linz seinen Passagieren Linienflugverbindungen und ein Portfolio an Charterflügen in die Ferienregionen rund um das Mittelmeer. Insbesondere im Outgoing-Bereich ist der Flughafen ein wesentlicher Partner der Tourismusbranche. Im Bereich des Incomings profitiert die lokale Wirtschaft von Touristen und Geschäftsleuten gleichermaßen.

BEDEUTENDER ARBEITGEBER IN DER REGION

Nicht nur als Drehscheibe im Passagier- und Frachtverkehr zeichnet der Linz Airport verantwortlich, er ist auch gleichzeitig ein bedeutender Arbeitgeber in der Region. Die Flughafen Linz GesmbH beschäftigt derzeit rund 150 Mitarbeiter und bietet, in Zusammenarbeit mit allen am Flughafen ansässigen Unternehmen, rund 1000 Menschen einen zukunftsorientierten Arbeitsplatz. Tag für Tag stellen die Mitarbeiter – egal, ob sie direkt am Flugzeug arbeiten oder im Hintergrund organisieren und koordinieren, sicher, dass die Fluggäste einfach und komfortabel in den Urlaub kommen. Die Beschäftigungsmöglichkeiten am Linz Airport sind abwechslungsreich und jeder Einzelne leistet einen wichtigen Beitrag, um reibungslose Abläufe sicherzustellen.

HÖRSCHINGER AM FLUGHAFEN LINZ

Natürlich sind auch zahlreiche Hörschinger am Airport beschäftigt und schätzen nicht nur die Vorteile der kurzen Anfahrt zum Flughafen, sondern eine Menge mehr. Eine davon ist Petra Kugler, welche bereits seit 28 Jahren am Flughafen Linz tätig ist. Petra hat während ihrer Berufslaufbahn am Flughafen das Studium der Rechtswissenschaften und eine Ausbildung zur Mediatorin und Konfliktmanagerin an der JKU Linz abgeschlossen. Sie ist für die Bereiche Safety, Umwelt, Internes Kontrollsystem sowie Compliance zuständig. Petra arbeitet sehr gerne am Flughafen. Da ihr Vater Segelfluglehrer war, schnupperte sie bereits in ihren Kindheitsjahren begeistert Flughafenluft und diese Begeisterung hält bis heute an. Sie schätzt an ihrer Arbeit insbesondere die Gemeinschaft unter den Kollegen sowie das Kennenlernen der verschiedensten Berufsfelder am Flughafen, aber auch die täglichen Herausforderungen, die ihre Arbeit mit sich bringt.

Johann Höhlhubmer ist ein weiterer Mitarbeiter aus Hörsching, der ebenfalls seit 28 Jahren am Flughafen tätig ist. Schon als Kind war er an der Fliegerei interessiert und wollte Pilot werden, bis es ihn dann später an den Airport verschlagen hat. Höhli, wie er von vielen genannt wird, arbeitet am Flughafen als Mechaniker und repariert vom Fahrrad bis zum Highloader (Lader für schwere Fracht) den gesamten Fuhrpark, ist aber auch, wenn Not am Mann ist, bei der Abfertigung der Flugzeuge dabei. Er schätzt seine Arbeit sehr, weil sie abwechslungsreich und interessant zugleich ist. 🍀

NEU GESTALTETER TERMINAL

Krisen bieten auch immer Chancen. Nach der thermischen Sanierung seines Passagierterminals hat der Linz Airport die pandemiebedingte passagierarme Zeit dafür verwendet, die Neugestaltung des Innenraums voranzutreiben und konsequent umzusetzen.

„Wir haben die Monate des Lockdowns dazu genutzt, das Innenleben unseres Passagierterminals neu zu gestalten. Oberste Prämisse war, die Abläufe für unsere Passagiere noch rascher, einfacher und komfortabler zu gestalten“, erläutert Norbert Draskovits, Geschäftsführer des Linz Airport.

Im Zuge der Modernisierung des Innenbereichs wurden die Reisebürocounter erneuert, die Autovermieter in den Ankunftsbereich integriert, die Sicherheitsstraßen erweitert und das Café Frederick & Sons in Zusammenarbeit mit dem Betreiber DoN neu errichtet. Zudem wurden der gesamte Terminal und auch die Parkplatzanlagen auf LED-Beleuchtung umgerüstet.

Darüber hinaus war auch die Umgestaltung des Transitbereichs Teil des Erneuerungsprogramms. Im Zentrum stand das ebenfalls mit DoN errichtete Frederick & Sons Marketplace, das Einkaufsmöglichkeiten mit einem gastronomischen Angebot für die Passagiere kombiniert. Sowohl das Café in der Abflughalle als auch das Marketplace im Transitbereich wurden von den Innenarchitek-

ten des Teams Stelzer-Wögerer geplant und umgesetzt.

„Der Linz Airport soll zunehmend ein kulinarischer Treffpunkt werden, den man auch ohne Flugreise besucht. Die Besonderheiten der Location in Verbindung mit guter Kulinarik bieten einen einzigartigen Rahmen für Events, Seminare und Ausflüge“, so Josef Donhauser, Geschäftsführer der DoN-Gruppe, die auch kulinarischer Businesspartner des Design Centers Linz ist.

Mit dem Frederick & Sons stehen im öffentlichen Bereich des Flughafens ein Restaurant, ein Café und ein Shop zur Verfügung. Feine Kulinarik mit bester Aussicht wird kombiniert mit einem breiten Angebot an Zeitungen, Zeitschriften sowie einem kleinen Sortiment an Büchern und Souvenirs für Groß und Klein.

In den Wintermonaten während des Lockdowns wurde sich der weitreichenden Neukonzeption des Duty-free am Linz Airport gewidmet. Das neue Shop-in-Shop-Konzept Frederick & Sons Marketplace im Transit des Flughafens wurde rechtzeitig zum Start der Sommersaison eröffnet und bietet die ideale Verbindung von Entspannung und Einkauf vor dem Abflug.

Seit Oktober 2019 bietet DoN Reisenden und Besuchern am Linz Airport eine vielfältige Kulinarik. Restaurant und Kaffeehaus bei Frederick & Sons, kulinarische Angebote in der VIP-Lounge, Catering bei Seminaren, Firmenevents oder Feiern am Flughafen und ein umfangreiches Airline Catering im Privat- und Charterbereich werden angeboten. 🍴



GEMEINSCHAFTSPRAXIS IN RUTZING

Heilmassage und Logopädie



Im Sommer 2021 öffnete die Gemeinschaftspraxis in Rutzing ihre Pforten. Das Team der Gemeinschaftspraxis besteht aus der **Logopädin Sonja Rapberger** und dem **Heilmasseur Michael Schmitz**. Wir freuen uns schon sehr auf das Arbeiten in Hörsching und darauf, Sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.

Es sind derzeit noch Praxisräume zu vermieten.

Anfragen bitte an:
Michael Schmitz
info@massage-schmitz.at



Mein Name ist Michael Schmitz und ich bin medizinisch-gewerblicher Heilmasseur.
In der neuen Praxis in Rutzing erwarten dich individuell auf deine Bedürfnisse abgestimmte Behandlungen.
Egal ob du deinem Körper Entspannung schenken möchtest, du mit Therapien deine Gesundheit erhalten möchtest oder dich Schmerzen und Bewegungseinschränkungen plagen, ich bin gerne für dich da.

Michael Schmitz



Heilmassage

Lymphdrainage

Therapie



Michael Schmitz
Med. Heilmasseur

Mühlbachstraße 70
4063 Hörsching
+43 681 81382182

Terminvereinbarung und Informationen:
www.massage-schmitz.at
info@massage-schmitz.at





Logopädie in Hörsching

Mein Name ist **Sonja Rapberger** und ich darf Sie seit August 2021 in meinem **Logoraum** in der **Mühlbachstraße 70** begrüßen.

Als Wahllogopädin biete ich in meiner Praxis **Diagnostik, Beratung** und **Therapie** von Störungen der Stimme, des Sprechens, der Sprache, des Schluckens und der Mundfunktion an.

Ich freue mich, Sie auf Ihrem Weg zu unterstützen.

Bis bald im **Logoraum!**
Sonja Rapberger, BSc



„Die Grenzen
meiner Sprache
sind die Grenzen
meiner Welt.“

Ludwig Wittgenstein

Sonja Rapberger, BSc
Wahllogopädin

Mühlbachstraße 70
4063 Hörsching

Terminvereinbarung
ab sofort unter:

+43 677 64081144
info@logoraum.at
www.logoraum.at



Logo? Logo!



Design & Druck aus einer Hand.

- Logo
- Visitenkarten
- Flyer/Folder
- Briefpapier/-kuverts
- Webseiten
- und vieles mehr.

www.krizzeln.at

krizzeln & co

Heinz Ploier

Fasanweg 6, 4063 Hörsching

+43 699 19285680

hallo@krizzeln.at



Eine kleine Auswahl an glücklichen Kunden:



www.massage-schmitz.at



www.logoraum.at



www.fedatrading.at



NEU ERÖFFNET
Rübenstr. 2, 4063 Horsching

FRÜHSTÜCK
6:00 - 10:30 Uhr, auch zum Mitnehmen

MITTAGSMENÜ
11:00 - 13:00 Uhr, auch zum Mitnehmen

FRISCHES GEBÄCK
Täglich frisches Gebäck & Snacks

ASPHALT- & EISSTOCKSCHIESSEN
Eigene Bahn

VERANSTALTUNGEN & VEREINSTREFFEN
Motorrad-Treff, Kartenrunde, Geburtstage, u.a.

ABENDGASTRONOMIE
Gediegenes Ambiente, gemütlicher Gastgarten

Reservierung unter:
0664 / 241 39 24 oder
0676 / 713 30 98

Öffnungszeiten:
Mo-Sa 6:00 - 22:00 Uhr
Sonntag 8:00 - 13:00 Uhr

CAFE & CO
Rübenstraße 2 | 4063 Horsching

AUF IN EINE NEUE HERAUSFORDERUNG

Einladung zur 3. Lehrlingsmesse Linz-Land

Foto: © WKO

Mitte November findet bereits zum dritten Mal die Lehrlingsmesse Linz-Land statt.

Teilnehmer sind Unternehmen aus dem Bezirk, die aktuell Lehrlinge ausbilden und Lehrstellen zu besetzen haben.

Eingeladen sind alle Schüler, aber auch Schulabbrecher sowie interessierte Eltern.

Rund 50 Aussteller mit 87 verschiedenen Lehrberufen und 300 offenen Lehrstellen werden an diesem Tag vor Ort sein und für Fragen zur Lehrausbildung in ihrem Unternehmen zur Verfügung stehen.



16. November 2021, 12 bis 16 Uhr
Kürnberghalle, Limesstraße 8-10, 4060 Leonding

Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die
WKO Linz-Land unter 05 90909 5450.



Unsere Arbeit bei Cytiva verändert Leben. Unterstützen Sie uns dabei!

Cytiva ist ein globaler Anbieter von Technologien und Dienstleistungen, die die Entwicklung und Herstellung von Therapeutika vorantreiben und beschleunigen. Unsere Kunden leisten einen großen Beitrag zur Erhöhung der Lebenserwartung. Dieser reicht von biologischer Grundlagenforschung bis hin zur Entwicklung innovativer Impfstoffe, neuartiger Medikamente sowie Zell- und Gentherapien.

An unserem Produktionsstandort in Pasching mit ca. 200 Mitarbeitern produzieren wir Zellkulturmedien in flüssiger und pulverisierter Form für die biopharmazeutische Industrie. Wir erhöhen derzeit unsere Produktionskapazitäten und suchen Verstärkung in den folgenden Bereichen:

- **Produktion**
- **Lager**
- **Planung**
- **Qualitätskontrolle**
- **Technik**

Was wir bieten

- Wir bringen Sinn und Herausforderung in die tägliche Arbeit
- Zahlreiche Benefits wie z.B. Essens- und Fitnesskostenzuschuss sowie Pensionskasse
- Gute öffentliche Erreichbarkeit
- Kollegiales und wertschätzendes Betriebsklima
- Ein internationales Unternehmensumfeld in einer stark wachsenden Branche
- Möglichkeiten zur beruflichen Weiterentwicklung

Erfahren Sie mehr über Cytiva und bewerben Sie sich online unter:

www.cytiva.com/careers





LEHRE BEI ELMET - BRING MIT UNS DIE LSR WELT IN FORM!

ELMET ist Elastomer-Spezialist, Top-Arbeitgeber für technick- und zukunftsorientierte Berufe und staatlich ausgezeichneten Ausbildungsbetrieb. Starte deine Karriere in einer zukunftssicheren Branche. Wir freuen uns auf dich und deine Bewerbung!

- Metalltechnik
- HM Werkzeugbautechnik
- HM Maschinenbautechnik
- Kunststoffformgebung
- Doppellehre Werkzeugbautechnik und Kunststoffformgebung
- Mechatronik
- Prozesstechnik



ELMET Elastomere Produktions- und Dienstleistungs GmbH
Tulpenstraße 21 • 4064 Oftering
www.elmet.com



jobs@elmet.com
www.elmet.com/DE/lehrstellen



sterner

Für die einen ist es ein Lehrberuf, für andere der Start einer steilen Karriere.

Jetzt für das Lehrjahr 2022/2023 bewerben!

www.sterner-tools.com/lehre

BRANDAKTUELL

Einsatzkräfte in Hörsching

ZIVIL UND MILITÄR VERBINDEN – Beispiel Feuerwehr

Die Ausbildung bei der Feuerwehr im Zivilleben kann beim Bundesheer angewendet und vertieft werden. Wer sich in seiner Freizeit bei einer Feuerwehr engagiert, kann diese Kenntnisse und Fähigkeiten auch beim österreichischen Bundesheer als Präsenzdiener im Grundwehrdienst einbringen.

„Ein Großteil der Bevölkerung weiß gar nicht, dass junge Männer und Frauen bei uns in Hörsching bei der Flughafenfeuerwehr oder in der ABC-Abwehrkompanie ihren Grundwehrdienst oder Ausbildungsdienst leisten können“, so Dieter Muhr, Militärkommandant von Oberösterreich und selbst Mitglied der FF Kronstorf. In Hörsching bieten zwei Einheiten Spezialfunktionen für Feuerwehrleute an, nämlich der Luftfahrzeugrettungs- und ABC-Abwehruzug und die ABC-Abwehrkompanie. Beim Luftfahrzeugrettungs- und ABC-Abwehruzug werden Brandschutz, Atemschutz, Brandbekämpfung (Fluggeräte und Gebäude) und Spür- und Dekontaminationsausbildung gelehrt und geübt. In der ABC-Abwehrkompanie soll die Wirkung von atomaren,



Foto: © Bundesheer



biologischen oder chemischen Kampfmitteln und Gefahrenstoffen herabgesetzt werden. Dazu gibt es verschiedene Elemente, wie den ABC-Aufklärungszug (nur Berufssoldaten), den Dekontaminationszug, den Rette- und Bergezug sowie den Wasserzubereitungszug. Die Rekruten werden darin ausgebildet, Personen und Gegenstände zu detektieren und zu dekontaminieren, Mensch und Tier aus verschütteten und zertrümmerten Gebäuden zu retten oder Wasser aufzubereiten, damit Trinkwasser zur Verfügung steht. Spannende und lehrreiche Erfahrungen, die

in gemeinsamen Übungen mit anderen Feuerwehren oder der Polizei erprobt werden.

Wie komme ich zu diesen besonderen Einheiten?

Voraussetzung sind ein positiv absolvierter Grundlehrgang, die Atemschutztauglichkeit und der B-Führerschein. Bei der Stellung kann der Wunsch, zu einer der beiden Einheiten einrücken zu wollen, bekanntgegeben werden. Zum Luftfahrzeugrettungs- und ABC-Abwehruzug kann man im Juni, Oktober und Februar, zur ABC-Abwehrkompanie einmal im Jahr einrücken. 🌱

KASERNEN IN OBERÖSTERREICH NOTWENDIG ZUR ERFÜLLUNG WICHTIGER AUFGABEN

Neue Bedrohungsszenarien wie Blackout, Pandemie, Migration, Naturkatastrophen oder Cyber-attacken haben für das Heer eines gemeinsam: Die Einsätze zur Bewältigung und Abwehr dieser Herausforderungen werden vornehmlich von den Kasernen des Bundesheeres aus durchgeführt.

Das heißt, die Liegenschaften des Bundesheeres sind und werden auch zukünftig als Organisations- und Logistikbasen fungieren, um von dort die erforderlichen Maßnahmen einzuleiten.

KASERNEN BIETEN BESTE INFRASTRUKTUR

War man früher noch davon ausgegangen, dass Truppen und Soldaten stets die Kasernen verlassen und die Einsatzführung in den Gebieten vor Ort stationiert sein wird, so ist das heute und wird auch in absehbarer Zeit nicht mehr die Regel sein. Dafür gibt es mehrere Gründe. Erstens werden uns Bedrohungsszenarien unvermittelt treffen, sodass gar keine Zeit für große Verlegungen bleibt. Zweitens gibt es außerhalb der Kasernen keine geeigneten Örtlichkeiten, um den neuen Bedrohungen begegnen zu können. Und drittens besteht auch überhaupt nicht mehr die Notwendigkeit, dies zu tun. Das Bundesheer wird seine Soldaten in die Einsatzräume schicken und Truppen dorthin verlegen, wo sie gebraucht werden. Und dazu wird sich das Bundesheer auf die vorhandene und sichere Infrastruktur stützen.



Fotos: © Bundesheer



INVESTITIONEN IN DIE AUTARKIE

Die Kasernen in Oberösterreich müssen fähig sein, Truppen aufzunehmen, zu führen und zu versorgen. Sie müssen das autark und gesichert durchführen können. Das hat sich schon bei der COVID-19-Pandemie gezeigt, so waren in Oberösterreich zu Spitzenzeiten 700 Soldaten bei den Grenzkontrollen, beim Kontaktmanagement und beim Testen eingesetzt. Viele von ihnen wurden von anderen Bundesländern hierher verlegt, auch die Miliz wurde eingesetzt. Alle Kasernen, Schieß- und Übungsplätze waren mit Soldaten belegt. Hier hat sich einmal mehr die Notwendigkeit von grenznahen Kasernen bestätigt.

Um diese auf die Anforderungen von heute und morgen vorzubereiten, wird entsprechend investiert. „In den nächsten beiden Jahren wird in den Kasernen Hörsching und Wels in die Autarkie investiert, parallel laufen die Vorbereitungen für die anderen Standorte, also für Enns, Linz, Ried, Freistadt und Stadl-Paura. Rund vier Millionen Euro sind in diesem und im kommenden Jahr für neue Stromaggregate, für Verpflegung und für die Wasserversorgung sowie für die Erweiterung von Tankstellen und die Beheizung budgetiert. Die anderen Kasernen bereiten sich gleichfalls auf die neuen Eventualitäten vor. In den nächsten Jahren erfolgen weitere Investitionen. Der COVID-19-Einsatz wird übrigens nach wie vor vom Militärkommando Oberösterreich in der Kaserne Hörsching geführt“, berichtet Militärkommandant Dieter Muhr. 

KOMMANDO LUFTUNTERSTÜTZUNG



Die Hercules C-130 besitzt eine Nutzlast von 18 Tonnen.



VON HÖRSCHING IN DIE GANZE WELT

Von Hörsching aus werden alle österreichischen Soldaten auf der ganzen Welt versorgt, etwa in Bosnien-Herzegowina, im Kosovo, im Libanon oder in Mali.

Der Haflinger der Lüfte

Wenn die Hercules C-130 der Luftunterstützung einmal schweres Gerät für unsere Soldaten in den Einsatzraum bringen muss, dann muss die Fracht rasch, genau und sicher im Laderaum verschwinden. Für den Fall der Fälle erprobten erstmals die Lufttransportstaffel, der Lufttransportumschlag und die fliegertechnische Kompanie am Fliegerhorst Vogler die Verladung eines 16,5 Tonnen schweren Radpanzers 6x6 „Pandur Evolution“ der 3. Jägerbrigade.

Darf's ein bisschen mehr sein?

39 Tonnen Fracht wurden von den Soldaten des Lufttransportumschlages in mühsamer dreistündiger Arbeit in eine gecharterte Antonow AN 124 verladen und abgefertigt, um zum österreichischen Kontingent in Mali abheben zu können.

Die Soldaten des Lufttransportumschlages stellen die Zoll- und Gefahrgutabfertigung sowie die Beladung jeglicher Frachten im Lufttransport sicher. Diese Tätigkeiten werden im In- und Ausland, aber auch mit allen international verfügbaren Transportflugzeugen durchgeführt. Eine unverzichtbare Fähigkeit, um unsere Kontingente im Ausland versorgen und alle möglichen Hilfslieferungen weltweit durchführen zu können.

Fotos: © Bundesheer



Drei Stunden wurden für das Beladen der Antonow AN 124 benötigt, das Flugzeug kann eine Last bis zu 120 Tonnen aufnehmen.

KARRIERE BEIM BUNDESHEER AM FLIEGER- HORST VOGLER

Ausbildung mit Zukunft in der Fliegerwerft 3

Luftfahrttechniker ist ein nicht ganz alltäglicher Lehrberuf. Nach dreieinhalb Jahren haben nun die ersten beiden Lehrlinge ihre Ausbildung mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen. Die neuen Mitarbeiter werden künftig für Wartungen am Hubschrauber AB212 und für Triebwerksinstandsetzungen eingesetzt.

Die Lehre beginnt im ersten Jahr in Kooperation mit der ÖBB-Lehrwerkstätte in Linz. Während der Ausbildung können die Lehrlinge die zivil anerkannten Modulprüfungen bei der AUA ablegen. **Die Luftfahrzeugtechniklehre in der Fliegerwerft ist somit einzigartig, wird doch nicht nur der militärische, sondern auch der zivile Bereich abgedeckt.**

Derzeit werden in der Hörschinger Werft zwölf Lehrlinge ausgebildet, der überwiegende Teil zum Mili-

tärluftfahrzeugtechniker. Aber auch die Lehrberufe Verwaltungsassistent und Betriebslogistik werden angeboten. Im September findet der nächste Turnus statt. Drei neue Luftfahrzeugtechnikerlehrlinge, davon zwei junge Damen, wurden aufgenommen. 🍀



Die beiden Lehrlinge mit ausgezeichnetem Erfolg bei der Lehrabschlussprüfung: Julia St. und Cedric St.

Silvester an der Adria

29.12.2021 - 02.01.2022



Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Bordservice
- Willkommensgetränk
- 4 x HP (Buffet) im 4* Hotel Katarina
- Silvestergalabuffet im Rahmen der Halbpension
- Bauernsilvester mit der AUSTRIA BAND
- Silvestertanz mit der AUSTRIA BAND
- Sekt um Mitternacht
- Nutzung des Innenpools mit Meerwasser
- Rezeptionsfreier Check-in im Hotel
- Gästebetreuung
- Ortstaxe

Extras:

- Eintritte
- Ausflüge
- Meerblickzuschlag € 30.-

Preis pro Person im DZ: **€ 478.-**

EZ-Zuschlag pro Person: **€ 30.-**

Anmeldungen unter:

Tel.: 07221 88850 oder office@tom-reisen.at
Bahnhofstraße 24, 4063 Hörsching

TOM REISEN



NEUIGKEITEN VON DEN HÖRSCHINGER FEUERWEHREN

BEZIRKSFEUERWEHRLEISTUNGSBEWERB LINZ-LAND

Am 18. Juli fand der Bezirksfeuerwehrleistungsbe-
werb in Traun statt.

Die Jugendgruppe der FF Breitbrunn konnte nach
langer Pause endlich wieder am Leistungswettbe-
werb teilnehmen. Die Feuerwehr Breitbrunn bedankt
sich bei der Jugendgruppe der FF Rutzling, mit deren
Hilfe das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in
Bronze bestanden werden konnte.

**Wir gratulieren der Jugendgruppe Breitbrunn zum
bestandenen Abzeichen!**

Eine Aktivgruppe und eine Jugendgruppe der FF Hör-
sching nahmen ebenfalls erfolgreich teil. Die Jugend-
gruppe konnte fünf Leistungsabzeichen in Bronze
und zwei in Silber erringen, die Aktivbewerbsgruppe
erhielt vier Leistungsabzeichen in Bronze.

**Die Feuerwehr Hörsching gratuliert den Jugendmit-
gliedern und den aktiven Kameraden sehr herzlich
zu den hervorragenden Leistungen!**

Nach langer und intensiver Vorbereitungszeit
konnte auch die Jugendgruppe der FF Rutzling beim



ersten Bewerb nach fast zwei Jahren wieder eine
Topleistung abliefern. Insgesamt konnten sieben
Leistungsabzeichen errungen werden, fünf in Bron-
ze und zwei in Silber.

**Die Feuerwehr Rutzling gratuliert sehr herzlich
und ist sehr stolz auf ihre zukünftigen Feuer-
wehrmänner!**

STURMSCHADEN

Fotos: © FF Breitbrunn,
FF Hörsching, FF Rutzling



Zu einem schweren Unwettereinsatz wurden die
Feuerwehren Hörsching und Rutzling in den Abend-
stunden des 25. Juli gerufen.

Durch den starken Sturm brach ein Baum und
stürzte auf ein geparktes Auto sowie auf einen Gar-
tenzaun. Der Baum wurde von der FF Hörsching mit
der Motorsäge zerschnitten und entfernt. Verletzt

wurde niemand, am Auto entstand ein erheblicher Sachschaden.

Zu gleich drei Sturmschäden wurde die FF Rutzing im Bereich der Humerstraße und der Mühlbachstraße alarmiert. Bei zwei Einsätzen mussten mittels Motorkettensäge Bäume, die auf bzw. im Straßenbereich waren, entfernt werden. Abschließend wurden noch lose Dachteile von der Fahrbahn der Mühlbachstraße entfernt.

VERKEHRsunfall WIENER BUNDESSTRASSE

Aus unbekanntem Gründen kam am 27. Juli 2021 ein in Richtung Linz fahrender Lkw, beladen mit Schotter, kurz nach dem Kreuzungsbereich Fliegerhorst Vogler rechts von der Bundesstraße ab und kippte seitlich in ein Feld. Entgegen der Alarmierung konnte der Lkw-Fahrer das Führerhaus durch die geborstene Windschutzscheibe verletzt verlassen und wurde direkt vor Ort vom Roten Kreuz betreut



Foto: © Laumat

und im Anschluss mit dem Notarzt Hubschrauber ins Krankenhaus geflogen. Die Aufgabe der Feuerwehren Hörching und Rutzing beschränkte sich somit auf Absicherungsarbeiten der Unfallstelle, Kontrolle des umgekippten Lkws auf auslaufende Betriebsstoffe sowie die Sicherstellung des Brandschutzes. Zusätzlich wurde die Bergung des Lkws unterstützt. 🌿

NEUIGKEITEN der FF Breitbrunn



V. I. Christian Schmoigl, Jubilar Vinko Kovac, Stefan Schypani, Wolfgang Lehner

GEBURTSTAGS JUBILARE

In den vergangenen Monaten hatten einige Kameraden einen runden Geburtstag. Dazu gratulieren wir allen noch einmal recht herzlich. Besonders beglückwünschen möchten wir

- Vinko Kovac zum 80er und
- Josef Mayrhofer und Ernst Wögerbauer zum 70er.

Wir bedanken uns bei euch für eure treue Kameradschaft sowie für eure Mithilfe, wann immer wir euch gebraucht haben. Danke! 🌿



V. I. Josef Schmoigl, Christoph Unger (kniend), Jubilar Josef Mayrhofer, Christian Schmoigl, Stefan Schypani, Wolfgang Lehner, Paul Zauner

FREIwillIGE FEUERWEHR BREITBRUNN

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Auf Facebook unter:
FF Breitbrunn



Fotos: © FF Breitbrunn

NEUIGKEITEN der FF Hörsching

MANAGEMENTSYSTEM FÜR SICHERHEIT UND GESUNDHEIT

Die Feuerwehr Hörsching hat sich entschlossen, ein Managementsystem gemäß ISO 45001 für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit im Feuerwehrhaus und in der Außenanlage einzuführen, umzusetzen und ständig weiterzuentwickeln. In weiterer Folge lassen wir das SGA-Managementsystem vom TÜV SÜD, Landesgesellschaft Österreich GmbH, zertifizieren.

Am 9. Juli 2021 übergaben wir im Beisein von Bgm. Klaus Wahlmüller und Amtsleiter Marcus Niederreiter dem Auditor Ing. Franz Lachinger vom TÜV die von der Feuerwehr Hörsching ausgearbeiteten SGA-Unterlagen zur Dokumentenprüfung.



Wenn die Prüfung positiv verläuft, erfolgt die Freigabe zum Audit Stufe 2, Zertifizierungsaudit vor Ort im Feuerwehrhaus.

BRANDEINSATZ PARKANLAGE SPORTPLATZ

Zu einem Mistkübelbrand wurde die FF Hörsching in den Abendstunden des 18. Mai 2021 in der Nähe des Sportplatzes alarmiert. Beim Eintreffen der Feuerwehr stand der Mistkübel bereits in Vollbrand, er

konnte mittels Hydrofix gelöscht werden. Der Bereich um die Brandstelle wurde mit der Wärmebildkamera kontrolliert, um mögliche Glutnester zu finden. Die Brandursache ist noch unklar. Die Polizei Hörsching war ebenfalls vor Ort, um den Einsatz aufzunehmen.

GROSSBRAND EINER LAGERHALLE IN PASCHING

Die FF Hörsching wurde in der Nacht zum 26. Mai 2021 zu einem Großbrand einer Lagerhalle in Pasching gerufen. Beim Eintreffen der Feuerwehr stand ein großer Teil der Halle bereits in Vollbrand. Es wurde versucht, die Ausbreitung des Feuers auf angrenzende Gebäude zu verhindern. In der Halle selbst kam es immer wieder zu Explosionen. Eine Trafostation wurde ebenfalls ein Raub der Flammen, dadurch waren etwa 2500 Gebäude ohne Strom.

Insgesamt elf Feuerwehren konnten den Brand unter Kontrolle bringen. 🍀



FREIWILLIGE FEUERWEHR HÖRSCHING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf
www.ff-hoersching.at



Fotos: © FF Hörsching

WIBAU

HOLDING GMBH

0732/658729-0 • zentrale@wibau.at • www.wibau.at

- Transportbeton
- Sand-Kies-Splitt
- Container
- Umwelttechnik
- Recycling
- Transporte

NEUIGKEITEN der FF Rutzing

WOHNHAUSBRAND FORELLENWEG

Die Feuerwehr Rutzing wurde am 23. Juni 2021 um 3.12 Uhr zu einer vermeintlichen Überflutung in den Ortsteil Holzleiten alarmiert. Bei der Erkundung durch den Einsatzleiter konnte neben dem knöchel-hohen Wasser auch starker Brandgeruch inklusive Verrauchung im Keller festgestellt werden. Der erste Atemschutztrupp rückte mit einem Kleinlöschgerät vor und konnte bereits nach wenigen Minuten den Brand löschen. Die durch die Brandentwicklung im Technikraum geplatze Zuleitung der Hauswasserleitung, welche eine weitere Brandausbreitung im Gebäude verhinderte, wurde von der Feuerwehr abgedreht. Nachdem der Keller ausreichend belüftet wurde und rauchfrei war, wurde das Wasser über zwei Sickerschächte und mit Tauchpumpen entfernt.

PERSONENRETTUNG IN DER TRAUNAU

Am 27. Juni 2021 wurde die Feuerwehr um 17.55 Uhr zu einer Personenrettung in die Traunau auf der Höhe Habichtweg alarmiert. Beim Eintreffen an der Einsatzstelle wurde eine verletzte Person vorgefunden. Diese wurde nach der Erstversorgung durch die Feuerwehr an das Rote Kreuz Traun und den Notarzt Wels übergeben. Ein Eingreifen der Feuerwehr am Einsatzort war glücklicherweise nicht mehr erforderlich.



WOHNHAUSBRAND AISTENTALER STRASSE

Die Feuerwehr Rutzing wurde am 28. Juni 2021 um 13.55 Uhr zu einem vermeintlichen Kellerbrand nach Aistental alarmiert. Bei der Lageerkundung am Einsatzort konnte jedoch kein Brand festgestellt werden. Die Feuerwehr war vom Hausbesitzer angerufen worden, nachdem mehrere Rauchmelder angeschlagen hatten.



Foto: © Laumat

PERSONENRETTUNG KIESWEG

Zu einer Personenrettung wurde die Feuerwehr Rutzing am frühen Nachmittag des 8. Juli 2021 alarmiert. Beim Eintreffen am Einsatzort stellte sich die Lage wie folgt dar: Eine Person hatte sich bei Arbeiten auf einem Flachdach Verletzungen zugezogen und war nicht mehr in der Lage, über eine Leiter abzusteigen. Aufgrund des Alarmierungsstichwortes wurden zusätzlich die Leiter der Feuerwehr Marchtrenk sowie die Höhenrettungsgruppe Axberg nachgefordert. Mittels Drehleiter konnte die verletzte Person nach der Erstversorgung durch den Rettungsdienst rasch und schonend vom Dach gerettet und zur weiteren Versorgung ins Krankenhaus gebracht werden.

123. VOLLVERSAMMLUNG DER FEUERWEHR RUTZING

Am 16. Juli 2021 wurde aufgrund der Pandemie die Vollversammlung, welche normalerweise immer am Anfang des Jahres abgehalten wird, in einer abgespeckten Version im Feuerwehrhaus durchgeführt. Neben Vertretern der Gemeinde konnte auch unser Abschnittskommandant in Vertretung für den Bezirksfeuerwehrkommandanten an der Versammlung teilnehmen. Hermann Wagner, Kommandant der



Feuerwehr Rutzing, führte durch die Tagesordnung. Somit konnte entsprechend Rechenschaft gegenüber der Gemeinde abgelegt werden. Die Highlights der Veranstaltung waren unter anderem der grafische Jahresrückblick, die Präsentation des 122-Jahr-Jubiläumfilms, die Segnung des Motorschlauchbootes, die Angelobungen, Beförderungen und Auszeichnungen.

An dieser Stelle dürfen wir folgenden Kameraden recht herzlich gratulieren:

Angelobung:

Jonas Baldinger, Mario Prenninger, Nico Payer, Alexander Neussl, Mahmood Kaboodband

Beförderungen:

Thomas Durstberger, Johannes Weger, David Ploier, Christian Benda, Klaus Ransmair

Auszeichnungen:

40 Jahre Feuerwehrdienst: Erwin Nöbauer, Gerhard Nöbauer, Gerhard Zink

70 Jahre (!) Feuerwehrdienst: Johann Höhlhubner

KOHLENMONOXIDEINSATZ NESTROYSTRASSE

Am Vormittag des 17. Juli 2021 wurde die Feuerwehr Rutzing zu einem CO-Alarm in die Nestroystraße alarmiert. Beim Eintreffen teilte uns der Hausbesitzer mit, dass sein Kohlenmonoxidwarner im Keller ausgelöst worden war. Vorsorglich hatten alle Bewohner die Räumlichkeiten verlassen. Unter schwerem Atemschutz wurde durch die Feuerwehr der Keller mittels Gasspürgeräts erkundet und eine massiv erhöhte Kohlenmonoxidkonzentration festgestellt. Als Erstmaßnahme wurde eine Überdruckbelüftung durchgeführt und das ganze Gebäude belüftet, um



die Konzentration zu verdünnen. Da kein Rückgang der Konzentrationswerte zu verzeichnen war, wurde nach Rücksprache mit dem Landesfeuerwehrkommando und einem Experten entschieden, den Pelletsbunker durch eine Fachfirma (Saugwagen) zu entleeren. Nach der Entleerung wurde das Haus von der Feuerwehr freigemessen und für die Bewohner wieder freigegeben.

BESUCH DER DRITTEN KLASSEN DER VOLKS-SCHULE HÖRSCHING

Am 1. Juli 2021 besuchten die dritten Klassen der Käthe Recheis-Volksschule die Feuerwehr Rutzing. Zu Beginn wurde über die Tätigkeiten und die Ausrüstung der Feuerwehr sowie über den richtigen Umgang mit einem Notfall berichtet. Anschließend ging es mit den Einsatzfahrzeugen zum Rutzinger See. Dort konnten die Schüler unter anderem eine Runde mit unserem Schlauchboot mitfahren, das hydraulische Rettungsgerät testen und beim Zielspritzen mit der Kübelspritze ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Bevor es dann mit den Einsatzfahrzeugen wieder zurück in die Schule ging, konnten sich die Schüler bei einer Jause im Feuerwehrhaus stärken. Auch Bürgermeister Klaus Wahlmüller ließ es sich nicht nehmen, die Schüler am Rutzinger See zu besuchen. 🍷



FREIWILLIGE FEUERWEHR RUTZING

Immer über die Aktivitäten der Feuerwehr informiert!

Live dabei auf www.ff-rutzing.at



Fotos: © FF Rutzing

ROTES KREUZ TRAUN SUCHT FREIWILLIGE für Infopoint, Lehrmittelwartung und Rettungsdienst



FREIWILLIGKEIT IST DER MOTOR DES SOZIALEN LEBENS

Ohne ehrenamtliche Tätigkeiten würden viele Leistungen für die Gesellschaft lediglich in eingeschränkter Form existieren. Gerade die Pandemie hat den Stellenwert des Ehrenamts einmal mehr verdeutlicht. Das Rote Kreuz Traun ist mit seinen zahlreichen Angeboten für die Bevölkerung gut aufgestellt und unterstützt dort, wo die Menschen wirklich Hilfe brauchen. Gutes tun wirkt und macht bekanntlich froh.

Das Rote Kreuz Traun hat auch für dich die passende Jacke!

UNTERSCHIEDLICHE AUFGABEN MIT SINN UND AUS LIEBE ZUM MENSCHEN

Vielfältig sind die Bereiche, für die die Ortsstelle Traun Freiwillige für die Mitarbeit begeistern möchte. Für den Infopoint wird einmal wöchentlich am Freitag eine Person gebraucht.

„Im Berufsleben war ich Arztassistentin und habe diesen Beruf trotz vieler anstrengender Arbeitstage mit Hingabe und Freude ausgeübt. Nun bin ich seit kurzem in Pension. Speziell in so schwierigen Zeiten wie diesen ist es mir ein Anliegen, als freiwillige Helferin das Rote Kreuz zu unterstützen“, begründet Brigitte Hellrigl ihre Tätigkeit für den Infopoint in Traun.

LEHRMITTELWARTUNG

Die Erste-Hilfe-Kurse des Roten Kreuzes Traun kommen nicht ohne Materialien und Geräte aus, die ein

realitätsnahes Training ermöglichen. Zur Lehrmittelwartung benötigt die Ortsstelle technikaffine Leute, die für die Aufbereitung der Hilfsmittel verantwortlich sind. Im Basteln Geübte, die gerne im Team arbeiten, sind für den Einsatz an den Geräten genau richtig. „Im Hintergrund agieren und wissen, einen großen Anteil am Erfolg beizutragen“, berichtet die Freiwillige Lene Wagner über ihre Arbeit in der Lehrmittelwartung beim Roten Kreuz Traun.

SICH FREIWILLIG ENGAGIEREN FÜR DEN RETTUNGSDIENST

Der Rettungsdienst steht für erfüllendes Engagement mit hohem Anerkennungspotential seitens der Bevölkerung. Ein abwechslungsreiches Arbeitsfeld vom Krankentransport bis zu Notfalleinsätzen wartet auf engagierte Menschen, die älter als 17 Jahre und gesundheitlich in der Lage für die herausfordernden Tätigkeiten sind. Die Freiwilligen erhalten eine staatlich anerkannte Rettungssanitäterausbildung und zahlreiche Weiterbildungsmöglichkeiten.

„Ich finde, gerade als junger, gesunder Mensch kann man leicht einen Teil seiner Zeit investieren, um etwas für andere zu tun. Da bieten die freiwilligen Tätigkeiten beim Roten Kreuz tolle Möglichkeiten“, bekennt sich die Sanitäterin Nina Hauzenberger ganz klar zu ihrem Engagement beim Roten Kreuz Traun. 🍀

Foto: © ÖRK



MEHR FRAGEN?

Interessierte melden sich direkt bei der Ortsstelle Traun unter **07229/73082** oder per E-Mail unter **traun@o.ropeskreuz.at**

TOP INFORMIERT

Erziehung in Hörsching

NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Volksschule

TIERPARK WELS



Große Aufregung herrschte in den Vorschulklassen, als nach langer, coronabedingt ausflugsloser Zeit der erste Wandertag in den Tierpark Wels stattfand. Schon die Busfahrt war ein Erlebnis. Die zutraulichen Tiere, die Spielplätze und die Wasserspiellandschaft begeisterten die Kinder. Alle waren froh über die Normalität und die gute Stimmung.

Anfang Juli besuchten auch die Klassen 1a und 2a bei ausgezeichnetem Wetter den Tiergarten in Wels. Vom Messegelände war es nur ein kurzer Fußweg bis zum Park. Die Tiere, von denen die Kinder zuerst begrüßt wurden, waren Rehe und Hirsche. Danach kamen Schafe, Hühner, Schweine, Schildkröten und noch viele mehr. Ein großes Highlight des Besuchs waren die freilaufenden Kattas, die neben den Kindern herumsprangen.

Nach einiger Zeit wurde der mittig gelegene Spielplatz erreicht, der sich als guter Platz für die Jause eignete. Gestärkt ging es schon wieder los, um den restlichen Tiergarten zu erkunden. Abschließend durften die Kinder die verbleibende Zeit bis zur Rückfahrt auf dem Spielplatz nutzen und sich auch ein Eis kaufen. Für die Kinder war dieser Ausflug ein wunderschönes, gemeinsames Erlebnis.

HALLO AUTO!



Sicherheit im Straßenverkehr soll früh gelernt werden, so auch in der Volksschule Hörsching. Im Mai war der ÖAMTC mit der Aktion „Hallo Auto!“ in der Schule zu Gast. Die Kinder der dritten Klassen lernten auf altersgerechte Weise den Anhalteweg eines Autos kennen. Ganz nach dem Prinzip „Lernen durch Erleben“ zeigte die ÖAMTC-Pädagogin vor, wie der Anhalteweg eines Autos entsteht. Als Höhepunkt des Verkehrserziehungstages durften die Kinder das Auto bei 50 km/h selbst abbremsen. So lernten sie aus eigener Erfahrung, dass das Anhalten eines Autos viel länger dauert, als sie zuvor geschätzt hatten. Die Aktion „Hallo Auto!“ trägt einen wichtigen Teil zur Verkehrssicherheit am Schulweg bei.

HELMI WAR DA!

In der letzten Schulwoche besuchte Helmi mit seinem Hund Sokrates die Vorschulklasse, die Sprachförderklasse und die ersten Klassen der Käthe Recheis-Volksschule.



Die Schüler erhielten wichtige Informationen und lernten, wie sie selbst zu ihrer Sicherheit im Straßenverkehr beitragen können. Zum Beispiel, was es mit Warnwesten auf sich hat und wie man richtig die Straße überquert. Die Benützung eines passenden Kindersitzes im Auto und was beim Anschnallen mit einem Dreipunktgurt beachtet werden muss (der Gurt muss über die Schulter und darf nicht über den Hals laufen), waren interessante Informationen. Bei diesen Themen konnten die Kinder zeigen, was sie schon alles wussten, aber auch ihr Wissen vertiefen.

Anlässlich des Besuchs von Helmi zeigte sich, dass einige Kinder schon Experten hinsichtlich der Anwendung ihres Fahrradhelms sind. Sie konnten genau erklären, dass der Helm die Stirn gut abdecken muss und dass der Helm, selbst wenn das Kinnband nicht geschlossen ist, beim Vornüberbeugen nicht vom Kopf fallen darf.

Zum Schluss wurde noch ein schönes Erinnerungsfoto mit Helmi gemacht. Über Helmis Besuch freuten sich nicht nur die Kinder. 🍌

Fotos: © Käthe Recheis-Volksschule

KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE HÖRSCHING



Doris Moser

Schulstraße 3, 4063 Hörsching
 Telefon: 07221/72412-11, Fax: 07221/72412-15
 E-Mail: vs.hoersching@eduhi.at
 Internet: www.vs-hoersching.at



DIE NETZWERKKAPITÄNE

Hier könnte stehen was wir alles machen...

...aber wir reden lieber darüber!

Humerstraße 41, 4063 Hörsching | www.nwkt.at | office@nwkt.at | +43 664 88182200

NEUIGKEITEN aus der Käthe Recheis-Mittelschule

WALK OF FAME – EHRE, WEM EHRE GEBÜHRT

Das Schuljahr 2020/2021 ist geschafft! Und obwohl es ein Jahr mit großen Herausforderungen war, leuchten seit unserer Abschlussfeier einige Sterne an der Mittelschule. Nämlich Sterne als Zeichen der Anerkennung für einige Schüler der vierten Klassen.



Goldene Sterne gab es für diejenigen, die in ihrem Abschlusszeugnis in allen Unterrichtsgegenständen ein „Sehr gut“ verbuchen konnten. Über einen silbernen Stern freuen sich die Schulabgänger, die mit „Sehr gut“ und „Gut“ ebenfalls einen ausgezeichneten Erfolg eingefahren haben. Somit strahlen nun insgesamt elf Sterne an unserer Schule – und dienen darüber hinaus als Ansporn für die Schüler der zukünftigen vierten Klassen.

Herzliche Gratulation, wir sind stolz auf euch!

ABSCHLUSSFEIER

Das besondere Schuljahr wurde mit einer gemeinsamen Feier im Schulgarten der Mittelschule beendet. Im Rahmen der Abschlussfeier wurden Direktor SR Siegfried Kapl und SR Lucia Gratz von den Schülern in den Ruhestand verabschiedet. **Danke für den langjährigen und engagierten Einsatz für die Mittelschule Hörsching!**

Bei dieser Feierlichkeit wurden die „Stars of Fame“ an unsere ausgezeichneten Abgänger übergeben, den Schulsprechern und Klassensprechern der vierten Klassen wurde mit einer Urkunde für ihren Dienst an der Schulgemeinschaft gedankt.

Die Klassenvorstände und deren Stellvertreter Laura Bauer, Irina Deibl, Wolfgang Summers und Valerie



Harrer überreichten den Viertklässlern das Jahres- und Abschlusszeugnis vor der ganzen Schulgemeinschaft. Es war ein sehr feierlicher und bewegender Moment, aber auch ein Moment des Abschiednehmens. **Danke, dass wir euch ein Stück des Weges begleiten durften. Wir wünschen viel Ausdauer, Mut und Erfolg in den weiterführenden Schulen sowie beim Einstieg ins Berufsleben!**

UNSERE SÄULEN LAUTEN RESPEKT, WERTSCHÄTZUNG UND TOLERANZ

Wir, die Lehrerinnen und Lehrer der Mittelschule Hörsching, treten für eine Schule der Vielfalt ein. Eine Schule, in der Wertschätzung, Toleranz und gegenseitiger Respekt nicht nur großgeschrieben, sondern auch gelebt werden.

Aber, mag sich der eine oder andere Leser fragen, wie kann es da sein, dass ausgerechnet diese Schule immer wieder mit Schlagzeilen auf sich aufmerksam macht? Gab es nicht jüngst erst eine Schlägerei zwischen einigen Schülern? Wirkt es angesichts dieser Probleme nicht verlogen, wenn genau diese Schule von sich behauptet, eine Schule des Miteinanders zu sein, in der jeder andere so annimmt, wie sie sind?

Ja, so könnte man das durchaus sehen und sicherlich beschreibt das auch die Wahrnehmung einiger Menschen von außen. Wie aber ist es tatsächlich? Fakt ist, dass es zwischen unseren Schülern immer

wieder Konflikte gibt. Fakt ist auch, dass diese Konflikte nicht immer nur verbal ausgetragen werden. Wie kann so etwas passieren?

Wie alle Schulen wünschen auch wir uns einen friedfertigen Umgang unter den Kindern und Jugendlichen. Doch wie an vielen anderen Schulen gibt es zwischen Wunsch und Realität eine Lücke. Wir möchten nichts beschönigen, aber wir denken, dass wir uns auch nicht zu verstecken brauchen, denn wir wissen, dass wir ein engmaschiges soziales Netzwerk an unserer Schule haben, bestehend aus Betreuungslehrern, Schulpsychologin, Jugendcoaches, Streetworkern, Lehrern und der Schulleitung. Wir sind ein Team, das sehr bemüht ist um die Sorgen und Probleme seiner Schüler, ein Team, welches Workshops organisiert, um den sozialen Zusammenhalt zu stärken, zahlreiche Gespräche außerhalb der Unterrichtszeit mit Eltern und Kindern führt, stets das Wohlergehen der Kinder im Blick hat und auf der Suche nach individuellen Lösungen ist.

Doch wie kommt es, dass dieses Bemühen ganz offensichtlich nicht immer ausreicht? Liegt das wirklich an uns als Schule? Oder ist es nicht auch so, dass immer mehr Jugendliche durch dieses System fallen, das uns von außen aufoktroziert wird? Dass sie nicht mehr den nötigen Halt finden in einer Gesellschaft, der sie nicht zu genügen scheinen, zumal in einer Zeit, die es ihnen lange verboten hat, den engen freundschaftlichen Kontakt zu Gleichaltrigen zu pflegen, der für sie so ungeheuer wichtig ist? Sind wir nicht alle in den vergangenen Monaten ein Stück weit an unsere Grenzen geraten? Wie mag es dann in Jugendlichen aussehen, die mit den Irrungen und Wirrungen der Pubertät zu kämpfen haben?

Wir alle machen Fehler. Aber wir haben den Mut, uns unseren Fehlern zu stellen, um an ihnen zu wachsen. Und wir haben die Hoffnung, dass uns dieser Mut irgendwann in nicht allzu ferner Zukunft belohnen wird. Belohnen mit einer Schule, an der jede und jeder so sein darf, wie er möchte, ohne die Rechte anderer einzuschränken. Ganz gleich welcher Hautfarbe oder Religion.

Wertschätzung, Toleranz und Respekt entstehen nicht von selbst. Auch wir Erwachsenen dürfen uns immer wieder an die eigene Nase fassen und uns fragen: Bin ich wirklich so tolerant wie ich es von mir denke? Habe ich tatsächlich keine Vorbehalte gegenüber Menschen anderer Kulturen, mit anderen Überzeugungen? Welche Werte möchte ich meinen Kindern vermitteln?

Uns als Mittelschule gelingt bereits einiges. Längst nicht alles. Aber wir geben nicht auf. Denn wir sind überzeugt davon, dass nur eine Welt, in der Wertschätzung, Toleranz und Respekt mehr sind als hohle Worte, auch eine Welt ist, in der es sich lohnt zu leben. Dafür treten wir ein.

KREATIVE TALENTE



Im Werkunterricht der ersten Klasse wurde der Frühling in die Schule geholt.



Mit Feuereifer waren die Schüler der zweiten Klassen im BE-Unterricht dabei. Es entstanden großartige Bilder.

Fotos: © Käthe Recheis-Mittelschule Hörsching

**KÄTHE RECHEIS-
MITTELSCHULE HÖRSCHING**



Dipl.-Päd. Adelheid Osawaru

Franz-Jungmeir-Straße 5, 4063 Hörsching

Telefon: 07221/72017-11, Fax: 07221/72017-15

E-Mail: s410032@schule-ooe.at

Internet: www.nms-hoersching.at



Fotos: © Schülerhort Hörsching

SOMMERFERIEN IM SCHÜLERHORT

Um den Kindern in den Sommerferien möglichst viel Abwechslung zu bieten, ließ sich das Hortteam wieder ein lustiges und kurzweiliges Programm einfallen. Trotz der schwierigen Situation aufgrund von COVID-19 wurde den über fünfzig Kindern, die in den Schulferien angemeldet waren, einiges geboten.

Wie immer stand für das Hortteam Bewegung an erster Stelle. Austoben konnten sich die Kinder bei Fußball, Baseball, Basketball und Volleyball. Beim Besuch des Motorikparks in Ansfelden durften die Buben und Mädchen ihre Geschicklichkeit austesten und ihre Schnelligkeit und Kraft unter Beweis stellen. Begeistert waren die Kinder auch von der vom Personal selbst gestalteten Minigolfanlage, die im Innen- und Außenbereich bespielt werden konnte.

Um den Kindern Hörsching und seine Umgebung näherzubringen, unternahmen wir mit ihnen Wanderungen nach Rutzing und zum Baumlehrpfad in Oedt.



Zusätzlich organisierten die Betreuerinnen mit den Kindern eine Hörsching-Rallye, bei der sie verschiedenste Aufgaben zu bewerkstelligen hatten.

Aber auch die Kreativität kam im Hort nicht zu kurz. So konnten die Kinder T-Shirts bedrucken oder Gipsabdrücke des eigenen Gesichtes machen. Unterschiedlichste Materialien wurden zur Verfügung gestellt, damit jeder seine künstlerischen Ideen verwirklichen konnte.

Ein Highlight des Sommerprogramms war mit Sicherheit der Besuch eines Zauberers, der die Mädchen und Buben in die magische Welt der Zauberei entführte und ihnen den einen oder anderen Zaubertick beibrachte. Am „Stylingtag“ hatten die Kinder die Möglichkeit, geschminkt zu werden oder sich die Haare stylen zu lassen. Wer wollte, bekam ein tolles Tattoo aufgemalt. Ein gemeinsames Frühstück bildete den Abschluss der drei Wochen, die wie im Fluge vergangen sind.

Wir hoffen, alle Kinder und Eltern hatten schöne, lustige und erholsame Ferien! Für die gute und unkomplizierte Zusammenarbeit möchten wir uns herzlich bedanken. Ein großer Dank gilt auch unserem Ferialpraktikanten Nico Kirchmair, der das Team tatkräftig unterstützte und außerdem stundenlang geduldig mit den Kindern Fußball und Schach spielte! 🍀

SCHÜLERHORT HÖRSCHING

Michaela Stadler

Rupert-Willenstorfer-Straße 5, 4063 Hörsching

Telefon: 07221/73530-40

E-Mail: schuelerhort@hoersching.at



IHR KIND IN BESTEN HÄNDEN Pinu'u Kinderneest (Krabbelstube)

Pinu'u, dieser ungewöhnliche Name bedeutet „Ich bin ich“. Jeder Mensch ist in seiner Einzigartigkeit wertvoll, wichtig und richtig. Wir sind alle verschieden, haben individuelle Vorlieben, Fähigkeiten und Bedürfnisse und das ist gut so. Ein Grundgedanke, der das Fundament unseres pädagogischen Konzeptes bildet.

WAS UNS WICHTIG IST

Wir möchten den Kindern eine Umgebung bieten, in der sie sich wohl und sicher fühlen können. Unser Kinderneest soll ein resilienzfördernder Lern- und Lebensort sein, der Geborgenheit ausstrahlt und den Kindern ermöglicht, ihr Selbstvertrauen zu stärken, Gemeinschaft zu erleben und ihre Entdeckungsfreude auszuleben. Wir begleiten und fördern die Kinder in ihrer Entwicklung und orientieren uns dabei an ihren Bedürfnissen, ihren Kompetenzen, ihren Interessen und an ihrer Lebens- und Erfahrungswelt. Eine gute Beziehung zueinander, von Empathie, Wertschätzung und gegenseitigem Vertrauen geprägt, Lebensfreude, Achtsamkeit und ein guter Dialog mit den Kindern, den Eltern und im Team sind uns sehr wichtig.

Wir begleiten und fördern die Kinder in ihrer Entwicklung und orientieren uns dabei an ihren Bedürfnissen.

DAS MACHT UNS AUS

Sanfte Eingewöhnung

Ein eigenes Eingewöhnungskonzept, das auf aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen und auf unseren langjährigen Erfahrungen beruht und die Bedürfnisse der Kinder und ihrer Familien berücksichtigt.

Räume zum Wohlfühlen

Ein durchdachtes Raumkonzept, das eine angenehme, familiäre Atmosphäre vermittelt, den Bedürfnissen der Kinder entspricht und vielfältige Lernerfahrungen ebenso wie ausreichend Bewegungs- und Rückzugsmöglichkeiten bietet.



Fotos: © Kinderneest Pinu'u

Engagiertes Team

Ein freundliches, offenes und engagiertes Team, das sich für die Arbeit mit den Kindern begeistert, sich fortbildet und dem ein guter, regelmäßiger Austausch wichtig ist.

Individueller Fokus auf jedes Kind

Die tägliche, stärkenorientierte Beobachtung der Kinder, daran anknüpfende, individuell geplante Impulse und zusätzliche, regelmäßige Entwicklungsbeobachtungen.

Dialog und Kommunikation



Der dialogische Austausch mit den Kindern, der uns sehr wichtig ist, denn wir interessieren uns für die Kinder und ihre Wünsche, Themen und Bedürfnisse, unterstützen sie beim Ausdrücken ihrer Gefühle, Gedanken und Handlungsabsichten und sehen uns als Sprachvorbild.

Feinfühliges Begleitung

Die Unterstützung der emotionalen und sozialen Entwicklung der Kinder durch feinfühliges Begleitung im alltäglichen Miteinander, bei Spiel- und Lernprozessen, Konflikten und gemeinsamen Aktivitäten.

Selbstständigkeit und Partizipation

Verschiedene Möglichkeiten zum selbstständigen Tun und zum Mitwirken an Entscheidungsprozessen (Partizipation), denn wir möchten die Kinder in ihrer Selbstwirksamkeit und ihrem Selbstbewusstsein stärken und in ihnen ein Bewusstsein für Demokratie wecken.

Individuelle Portfolios

Die Schatzmappen (Portfolios) für jedes Kind, in denen besondere Ereignisse, Entwicklungsschritte und Stärken des Kindes von uns mit Fotos und kurzen Geschichten festgehalten werden.

Zusammenarbeit mit der Familie

Die enge Zusammenarbeit mit Familien, z. B. durch regelmäßige Tür- und Angelgespräche, Entwicklungsgespräche, das gemeinsame Gestalten der Schatzmappen, regelmäßige Befragung zur Zufriedenheit und gemeinsame Feste. 🌱



Fotos: © Kindergarten Öhndorf

Neues aus dem Kindergarten WIR SIND MEERESFORSCHER!

In den Sommerwochen verwandelte sich unsere Gruppe in eine Unterwasserwelt. Haifische aus Klopapierrollen, bunte Seepferdchen und glitzernde Muscheln zierten Raum und Halle sowie einen riesigen Kraken, an dem alle gemeinsam gearbeitet haben.

Am Anfang des umfangreichen Projekts stand die Ge-

schichte des Regenbogenfisches. Anhand des beliebten Bilderbuches erkannten wir die immense Faszination der Kinder für die Lebewesen des Wassers. Bevor wir aber die Meerestiere erforschten, mussten viele Begriffe geklärt werden: Was ist der Unterschied zwischen Salz- und Süßwasser, wie heißen die verschiedenen Gewässer und wo sind sie zu finden? Anhand eines Globus konn-

ten auch diese Fragen in der Gruppe geklärt werden.

Schließlich beschäftigten wir uns mit den Meerestieren, unserem Schwerpunkt. Jeder Tag war einem Tier gewidmet, das im Anschluss an unsere Schauwand geheftet wurde. Den Kindern wurden auch Sachbücher zur Verfügung gestellt, nicht selten wurden diese von den Kindern selbst mitgebracht. Haie, Wale, Kraken, Seepferdchen etc., nicht nur die Kinder, sondern auch wir Erwachsenen erfuhren viel Neues über die Tiere. 🌱

WAS HAT SICH GETAN im ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching

ARBEITSWELT UND MARSHMALLOWS

Im Sommer haben wir das Thema Urlaubsgeld und seine Entstehung behandelt. Dabei kamen viele Fragen rund ums Arbeitsleben auf, die wir im Detail besprochen. Für viele Jugendliche beginnt bald der „Ernst des Lebens“, denn der Einstieg in eine Lehre steht bevor. Es wurde ausführlich diskutiert, und weil es draußen so schön war, wurden gleich auch noch Marshmallows gegrillt.



AUS ALT MACH NEU

Im Jugendzentrum gibt es ein kleines Gremium, nämlich den JUZ-Stammtisch. Dieser entscheidet unter anderem, welche Anschaffungen im Jugendzentrum getätigt werden. Von vielen Jugendlichen wurde ein Grill gewünscht. Um unseren Budgetrahmen nicht zu sprengen, wurde einem alten Gasgrill neues Leben eingehaucht. Die Jugendlichen putzten und reparierten mit viel Hingabe das alte Gerät, nun glänzt es wieder und steht für spontane Grillabende bereit.

FLURREINIGUNGSAKTION

Das Bewusstsein für eine saubere Umwelt in den Jugendlichen zu wecken, ist dem Jugendzentrum ein besonderes Anliegen. Bei der Flurreinigungsaktion merkt man schnell, wie viel Müll leider achtlos weggeworfen wird. Darum ist es für uns selbstverständlich, dass wir bei der Flurreinigungsaktion helfen und so dazu beitragen, Hörsching sauber zu halten. Das ist nicht nur für die

Umwelt gut, sondern lehrt auch auf Sauberkeit und richtige Müllentsorgung zu achten.



DER PLAY DAY

In all unseren Jugendlichen steckt eine Menge Potential und Können in vielen unterschiedlichen Bereichen. Beim Play Day sollen die Talente der Jugendlichen erforscht werden, in mehreren Kategorien können sie ihre Fähigkeiten testen. Von strategischen Spielen bis hin zu handwerklichen Aufgaben werden die Jugendlichen motiviert, ihre Talente zu erforschen. Sehr aufschlussreich und auch lustig! 🎮

Fotos: © ÖGJ-Jugendzentrum Hörsching



IN DER FREIZEIT

Sport- und Vereinsnachrichten

KRIP

Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung von Indianerschulen



Ein Schwerpunkt in der praktischen Arbeit im Ausbildungszentrum FASSIV, einer Einrichtung für beeinträchtigte Chiquitokinder, ist die Anzucht von Gemüsepflanzenetzlingen. Diese werden dort sozial benachteiligten Familien zur Verfügung gestellt, wodurch ein wertvoller Beitrag zur gesunden und abwechslungsreichen Ernährung geleistet werden kann.

Die Bevölkerung in San Ignacio (Bolivien) nimmt rasch zu, dadurch ist jedoch die ausreichende Trinkwasserversorgung nicht das ganze Jahr über gewährleistet.

Der Verein KRIP war mit finanzieller Unterstützung aus dem Entwicklungshilfefonds des Landes Oberösterreich heuer in der Lage, einen Brunnen mit einer Bohrtiefe von ca. 140 Metern zu finanzieren.



Der Brunnen ist nun fertig und liefert mehr als 4000 Liter Trinkwasser pro Stunde.



Die uns anvertrauten Spendengelder (Projektkosten € 14.000,00) wurden also bestens eingesetzt und tragen dazu bei, den anhaltenden Betrieb des Gartenprojektes für die Zukunft zu sichern. 🌱

Fotos: © KRIP

KONTAKT UND INFORMATION

Nähere Details zu unserem Verein findet man auf unserer Webseite www.KRIP.at

Spendenkonto: Raiffeisenbank Hösrsching-Thening, IBAN AT35 3417 0000 0001 3920

KAMERADSCHAFTSBUND HÖRSCHING



ÖKB HÖRSCHING FEIERT 145-JÄHRIGES BESTEHEN

Die ersten Soldaten und Veteranenmitglieder aus Hörsching waren ab 1875 als VII. Zug bei der Erzherzog-Rainer-Militärveteranenvereinigung in Wels eingegliedert. Im Jahre 1901 – also vor 120 Jahren – wurde der „Erzherzog Franz Ferdinand Militärverein Hörsching“ als eigenständiger Verein gegründet. Im Jahre 1903 erhielt der Verein im Rahmen eines großen Festes seine erste Fahne, welche noch heute in Betreuung des ÖKB Hörsching steht. Als Fahnenpatin fungierte Frau Edle von Bitterlich aus Rutzing. Die Chronik berichtet vom schönsten Fest, das Hörsching je erlebte.

Fotos: © ÖKB Hörsching



Die Patinnen der naturalisierten und wiedergeweihten Vereinsfahne: v. l. Luise Luise Heinisch, Leopoldine Eglauer, Julia Hochmayr und Hermine Mandorfer

Im Jahre 1939 wurde der Militärveteranenverein in den NS-Reichskriegerbund eingegliedert, zwanzig Jahre später wurde der „Österreichische Kameradschaftsbund Ortsgruppe Hörsching“ gegründet. Gründungsobmann war Josef Feichtl.

Das einzige noch aus der Gründungszeit aktive Mitglied beim ÖKB ist unser Ehrenmitglied Franz Samhaber (97). Er ist auch unser letzter Soldat und Zeitzeuge aus der Zeit des Zweiten Weltkrieges.



Ausrückung zu anderen Vereinen

1923 erhielt Hörsching sein erstes Kriegerdenkmal, welches der damalige Obmann Stefan Rader verwirklichte. Es wurde bei der Kirche errichtet. 1966 wurde das jetzt bestehende Kriegerdenkmal neu errichtet, dort sind die gefallenen und vermissten Hörschinger Soldaten beider Weltkriege verzeichnet.

Heute zählt der ÖKB Hörsching mit über 120 Mitgliedern sicherlich zu den stärksten Vereinen in der Marktgemeinde und ist unter der umsichtigen Führung von Obmann Gerhard Brunmayr stark in der Gemeinde vertreten. Der ÖKB zeichnet sich durch aktive Vereinsarbeit, ein starkes Bekenntnis zum österreichischen Bundesheer und zur militärischen Landesverteidigung sowie zur Pflege der Kultur und Tradition in der Marktgemeinde Hörsching aus. Dies zeigt sich auch durch Teilnahme an der Jugendarbeit in der Gemeinde, wie z. B. beim Ferienpass, der Pflege der Kameradschaft sowie der Pflege der Tradition und der Heimatverbundenheit, wie etwa beim alljährlichen Totengedenken bei den Kriegerdenkmälern in der Gemeinde.

Aus Pandemiegründen konnte heuer leider keine Veranstaltung zu unserem Jubiläum stattfinden. Wir wollen dies aber nach Wiederherstellung der normalen Lebensstruktur nachholen bzw. mit anderen Jubiläen verbinden.

DER ÖKB HÖRSCHING KÄMPFT SICH DURCH DIE KRISE



Der traditionelle Flohmarkt

Wir haben uns im Beirat der Funktionäre ausgiebig damit auseinandergesetzt, ob wir unseren traditionellen Flohmarkt im Sommer abhalten sollen bzw. können. Die aktuellen Gegebenheiten mit der Situation rund um unser dezimiertes Vereinshaus und der uns temporär zur Verfügung gestellten Ausweichmöglichkeit im Gemeindezentrum zusammen mit den Erschwernissen durch Auflagen bei der Durchführung von Veranstaltungen hat uns auch in diesem Jahr dazu bewogen, den Flohmarkt abzusagen und auf das kommende Frühjahr 2022 zu verschieben.

Das gibt uns die Möglichkeit einer ordentlichen Vorbereitung in dann hoffentlich neuen bzw. erweiterten Vereinsräumlichkeiten.

FERIENPASS UND JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

Weiters haben wir uns in der letzten Beiratsitzung dazu entschlossen, wie jedes Jahr auch heuer wieder beim Ferienpass der Marktgemeinde mitzumachen.

Die längst überfällige Jahreshauptversammlung, welche 2020 nicht durchgeführt werden konnte, soll am 16. Oktober 2021 im Gasthaus Cagitz stattfinden, damit der Vereinsvorstand auch wieder legitim von den Mitgliedern gewählt werden kann.



Teilnahme am Ferienpass

UNSER BEILEID

Wir trauern um zwei langjährige Mitglieder: Kamerad Helmut Samhaber ist am 29. März 2021 und Kamerad Josef Zinnagl ist Mitte Juni 2021 von uns gegangen. 🍀

MAG. PETER ROTTENSTEINER

R E C H T S A N W A L T

Kanzlei: 4020 Linz, Johann-Konrad Vogel-Straße 7-9, Telefon: +43 732 770068, Telefax: +43 732 770068-30, Mobil: +43 664 5240042, E-Mail: kanzlei@ra-rottensteiner.at

Rechtsberatung in allgemeinem Zivilrecht, Scheidungs- und Familienrecht, Vertragsrecht, Verwaltungsrecht, Strafrecht, Handels-, Gesellschafts- und Wettbewerbsrecht, Arbeits- und Sozialrecht

Sprechstelle Hörsching Mühlbachstraße 70, 4063 Hörsching
Es wird um telefonische Terminvereinbarung ersucht

SOUNDHECK BEIM MUSIKVEREIN

Einige Kinder und ihre Mütter sind unserer Einladung am 23. Juli gefolgt und haben verschiedene Instrumente im Musikheim ausprobiert.

Unsere Jungmusiker haben zusammen ein Stück vorgespielt und ihre Instrumente vorgestellt. Unsere Besucherinnen waren alle sehr talentiert und haben gleich auch den großen, tiefen Instrumenten, wie Tuba und Tenorhorn, aber auch dem Flügelhorn und der Trompete einige laute Töne entlockt. Große Faszination löste wie immer auch das Schlagzeug aus, das unter Vorstellung der verschiedenen Rhythmen eines Walzers, eines Marsches oder eines Beats ebenfalls ausprobiert werden durfte.



Foto: © Musikverein Hörsching

Instrument lernen

Wer schon ein Blasinstrument erlernt hat oder auch erst ausprobieren und erlernen möchte, egal ob Kind oder Erwachsener, kann sich jederzeit gerne bei uns melden. Ab September gibt es ja auch die Möglichkeit, einen Kurs in der Zweigstelle Hörsching der Landesmusikschule Traun zu besuchen. 🎵

KONTAKT UND AKTUELLES

Kapellmeister

Helmut Schmitz, 0676/3445632

Obmann

Wolfgang Windhager, 0664/5456486

Aktuelle Berichte und Fotos des Musikvereins finden Sie auf unserer Homepage www.mv-hoersching.at.



GERTRAUD HABERLER Unser Multitalent vom Kreativstammtisch

Durch vielseitiges Interesse am Selbermachen ist mein Spektrum breit gefächert. Der Fokus liegt seit meiner Jugend bei Scherenschnitten, Patchwork und dem Verzieren von Kerzen.



Zu Beginn der Arbeit gibt es nur eine grobe Vorstellung, im Verlauf ergeben sich die Feinheiten, wobei ich zum Realistischen neige. Beim Basteln, vor allem mit Kindern, entstehen liebenswerte Arbeiten aus Rest- oder Alltagsmaterial. Kreativität ist für mich ein sehr wichtiger Lebensbereich und müsste viel mehr gefördert werden.

Zum Stammtisch gehe ich, weil man dort Gleichgesinnte trifft und auch motiviert wird, etwas Neues zu probieren. 🍷

KONTAKT

Kreativ Interessierte sind beim HÖKUMIDES-Stammtisch gerne willkommen! Dieser findet immer um 19 Uhr im Café Fontana statt.

Nächste Termine:

Do, 21. Oktober 2021

Do, 18. November 2021

Es gelten die jeweiligen Coronabestimmungen.

DÄMMERSCHOPPEN 2021



Nach der Lockerung der COVID-19-Beschränkungen konnte unser Clubleben wieder einigermaßen im normalen Rahmen aufgenommen werden.

Um interessierten Modellbahnfans unseren Verein zu präsentieren, wurde am 10. Juli 2021 ein Fahrtag mit Dämmerstopp veranstaltet. Die Züge wurden von unserer Jugendgruppe auf der Modellbahnanlage auf die Reise geschickt.

Obwohl der Zutritt nur gemäß den 3-G-Regeln gewährt wurde, konnten viele Freunde des Modellbahnclubs bei dieser Veranstaltung begrüßt wer-



Das „Serviceteam“, Fam. Korsitzke und Herr Ransmayr, versorgten unsere Gäste mit Speis und Trank.



Unsere Jugend als Fahrdienstleiter an der Modellbahnanlage

den. Bei Bratwürsteln und Getränken konnten sich die Besucher nach langer Zeit wieder zusammensetzen und gemeinsam einen gemütlichen Nachmittag bzw. Abend verbringen.

FAHRBETRIEB

Unser Fahrbetrieb findet jeden letzten Dienstag im Monat auf der Anlage statt, es gelten die jeweils aktuellen COVID-19-Bestimmungen.

Der Modellbahnclub Hörching wünscht allen Lesern viel Gesundheit, wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen bei unseren Veranstaltungen! 🍀

Fotos: © Modellbahnclub Hörching



Unser „Grillteam“, Fam. Schönegger und Frau Wirrer, sorgte fürs leibliche Wohl.



Die Besucher genossen die Gemütlichkeit und das schöne Wetter an diesem Samstag.



Fotos: © Pfadfinderinnen und Pfadfinder Hörching

NEUIGKEITEN VON DEN PFADFINDERN

CAEX-SOMMERLAGER 2021

„And the Oscar goes to ...“ lautete das diesjährige Motto des Sommerlagers der Caravelles und Explorer der Pfadfindergruppe Hörching. Aufgrund der Vorbereitungsheimstunde bestens gerüstet und mit ausreichend Requisiten ausgestattet, machten wir uns auf den Weg in das schöne Arnreit. Beim dortigen Schilift wurden sogleich unsere Zelte aufgeschlagen und die Kochstelle aufgestellt. Da unser Großzelt bei den Jüngeren im Einsatz war, mussten wir etwas kreativ werden. So wurden die Planen im Quadrat gespannt, um in der Mitte Platz für ein Lagerfeuer zu haben. Am Abend beim VIP-Singkreis, zu welchem Grundbesitzer, Nachbarn, Gruppenleitung und Elternrat eingeladen worden waren, wurde unsere Konstruktion gleich auf Herz und Nieren getestet. Und was soll man sagen: Unsere Kochstelle machte dem Großzelt fast Konkurrenz!

Das Programm der nächsten Tage war vielfältig: Wir gingen wandern, es gab ein Nachtgeländespiel, Spiel- und Bastelstationen, Karaoke-singen, Kochworkshops und vieles mehr. Den größten Teil der Zeit verbrachten die Jugendlichen jedoch mit dem Drehen ihrer eigenen Filme. So entstanden ein Western, eine Rom-Com, ein Krimi und ein Reality TV-Film. Von Anzug über Ballkleid und Perücke bis hin zu High Heels und

Steckenpferd, die Lagerausrüstung der CaEx war heuer durchaus außergewöhnlich.

Am Samstag war dann der große Abend: Nach dem Sektempfang ging es zum Abendessen in den schön dekorierten Dining Room, welcher anschließend zur Quiz-Arena umfunktioniert wurde. Dann ging es für alle in die Cocktailbar, wo leckere bunte Getränke auf uns warteten. Anschließend begaben wir uns endlich in den Kinosaal, wo wir bei Popcorn die Filme, welche in nur 2½ Tagen produziert worden waren, bewundern durften. **Jeder hätte sich an diesem Abend einen Oscar verdient, die Filme waren großartig!**

Am Sonntag überraschte uns ein kleiner Bach, welcher plötzlich durch den Lagergrund zog. Wir



ließen uns jedoch nicht unterkriegen, trotz zweier überschwemmter Zelte war die Stimmung zu jedem Zeitpunkt top. Um 9 Uhr war der Lagergrund wieder trocken, wir konnten unseren Abbau wie geplant durchziehen und fuhren müde, vollbepackt mit vielen wunderbaren Erinnerungen (und dem einen oder anderen Oscar) nach Hause.

GUSP-STUFENLAGER 2.0



Auch heuer haben wir uns ein paar lustige Lager-tage mit den Guides und Spähern nicht nehmen lassen. Aufgeteilt auf zwei Lagerturnusse wurden



auf dem Lagergrund unserer Pfadfinderkollegen aus Traun-Oedt nicht nur Kochstellen gebaut, sondern auch Märchenstationen gemeistert und das Großzelt besungen.

Auch für eine Abkühlung war genug Zeit, egal ob am See, im selbst gebauten Pool oder bei einer Wasser-schlacht. Sogar das EM-Finale konnten wir auf einer improvisierten Leinwand am Lagerfeuer mitverfolgen.

Unser Fazit nach diesem Lager: Was auch immer der nächste Sommer bringen mag, wir können es kaum erwarten, unsere Zelte wieder aufzuschlagen. 🍀

ELMET
SMART SILICONE SOLUTIONS

Als international tätiger High-End Full System & Service Supplier zur Verarbeitung und Dosierung von Flüssigsilikon zählt ELMET zu den absoluten Spezialisten auf diesem Gebiet. **Starte deine Karriere in einer zukunftssicheren Branche und bewirb dich!**

ZERSpanungSTECHNIKER/IN
CNC-Fräser/in oder Dreher/in

Fertigung von Einzelteilen
Gewissenhaftes Kontrollieren der Bauteile
Selbstständiges Erstellen und Ändern von CNC-Programmen
Das kollektivvertragliche Mindestbruttogehalt beträgt EUR 32.103,12.

jobs@elmet.com
www.elmet.com/DE/jobs

ELMET Elastomere Produktions- und Dienstleistungs GmbH

BOSS IMMOBILIEN
Beratung • Organisation • Service • Sicherheit

Lebenswert - Liebenswert
St. Martin, 4050 Traun
2 Doppelhaushälften in ruhiger Siedlungslage,
5 Zimmer, Terrasse, Garten, 2 Freiparkplätze,
belagsfertig, HWB: 35

Mittendrin und doch privat
Fürstenstraße 2, 4050 Traun
4 Doppelhaushälften in Zentrumsnähe,
5 Zimmer, Terrasse, Garten, 2 Freiparkplätze,
belagsfertig oder schlüsselfertig, HWB: 32,
optional Keller und Carport

Traumwohnung zu mieten
Linz-Land - Linz - Wels
Moderner Erstbezug oder charmanter Wohn-
traum? 1-4 Zimmer, mit Balkon, Loggia oder
Garten, zentrale oder ruhige Lage...
www.bossimmobilien.at

Jetzt Informieren! 07229 - 66 336

BOSS Immobilien GmbH
Hauptplatz 2, 4050 Traun, office@bossimmobilien.at



WIEDER ÜBER STOCK UND STEIN UND DAS NICHT ALLEIN

Die ganze Coronakrise über sind wir in den Startlöchern gestanden und haben die erstbeste Möglichkeit genutzt, um wieder mit unseren Ausflügen zu beginnen.

Wie sehr sich die Mitglieder des PV auf die gemeinsamen Ausflüge freuten, haben wir allein schon daran gemerkt, dass die ersten Unternehmungen gleich ausgebucht waren. Auch die Stimmung war hervorragend und alle freuten sich auf die gemeinsamen Stunden.

Erste Station in unserem Reiseterninkalender war dann die Ausfahrt nach Gmunden zur Keramikmanufaktur. Dort durften wir einen Blick hinter die Kulissen werfen und echte Handarbeit bewundern. Wie schwer das Bemalen von Tellern ist, das durften wir auch selbst ausprobieren. Und weil wir schon in der Gegend waren, haben wir auch noch bei den

Fotos: © Pensionistenverband Hörsching



wunderschönen Langbathseen vorbeigeschaut. Bei sonnigem Wetter genossen wir das tolle Panorama, das uns dort geboten wurde.



Den nächsten Halt machten wir ca. zwei Wochen später im Innviertel und befuhren den Inn mit dem Brauschiff Kanonenbräu. Dabei wurden wir fachmännisch in die Kunst des Bierbrauens eingeführt und durften dann natürlich auch beim Verkosten unsere Fähigkeiten unter Beweis stellen. Verköstigt wurden wir zu Mittag mit einem deftigen Kistenbrat – was braucht man da noch mehr? Richtig, einen Verdauungsspaziergang. Den haben wir dann mit einer sympathischen Stadtführerin durch Schärding unternommen. Ein Tag mit allem, was die Seele braucht!

Auf die Überraschungsfahrt haben wir uns Ende Juli auch schon richtig gefreut, wer lässt sich nicht gerne auch einmal überraschen? Bekannt war nur, dass es ins Mostviertel gehen würde. Und einen Überraschungsgast gab es auch noch: Vizebürgermeister Markus Kirchmair war mit von der Partie ins Ungewisse. Als Erstes hielten wir in Lunz am See, wo wir durch die geschichtsträchtigen Räumlichkeiten des Hammerherrenmuseums geführt wurden. Nach so viel Geschichte knurrten dann auch schon unsere leeren Mägen, also gings ab ins Gasthaus. Nach einem ausgiebigen Mahl wurden wir vom Vizebürgermeister darüber informiert, was sich in unserer Marktgemeinde so tut. Den restlichen Nachmittag ließen wir am Erlaufsee ausklingen. Und als hätten wir es geplant, saßen wir wieder im Bus auf der Rückfahrt, als der Regen einsetzte. Perfektes Timing! 🍷

DEINE HUNDESCHULE UMS ECK

Ob Rassehund, Mischling oder auch Hund mit Handicap, mit allen macht arbeiten Spaß! Deswegen heißt der ÖBM HSZV alle Hunde jeder Herkunft herzlich willkommen!

VIELSEITIGES ANGEBOT

Setz Vertrauen in dich und dein Tier und lass dir von unseren ehrenamtlichen Trainern helfen, dein persönliches Ziel zu erreichen. Ob Welpenkurs, Begleithundekurs oder Agility, wir haben für jede Altersstufe die richtige Beschäftigung. Kleine Gruppen von maximal sechs Personen garantieren beste Bedingungen und Ergebnisse. Gerne kannst du uns am Platz besuchen, um dir selbst einen Eindruck von unserer Arbeitsweise und der Atmosphäre zu verschaffen.

HERBSTSAISON

Bei einer perfekten Abschlussfeier wurde die Sommersaison mit Leckereien vom Grill, lustigem Beisammensein und einem wahnsinnigen Wettbewerb in der Königsdisziplin „Gummistiefelweitschießen“ beendet.

Am 4. September 2021 starteten wir in die Herbstsaison. Die Anmeldungen für unsere Kurse haben bereits begonnen, spätere Einstiege sind natürlich noch möglich.



Übrigens, bei uns kann man auch den, für Hundehalter verpflichtenden, Sachkundenachweis machen.

Wir freuen uns auf dich und deinen Liebling! 🐾

Foto: © ÖBM HSZV

KONTAKT

Österr. Boxer und Molosser Hundesport- und Zuchtverband

Gewerbestraße 7, 4063 Hörsching
Zufahrt „Gewerbegebiet Holzleiten Nord“

Obmann: Ronald Horvath
0676/6616471, r.horvath@boxer-molosser.at

Finde uns auch auf Facebook: Österr. Boxer und Molosser Hundesport- und Zuchtverband



GESELLIGER AUSTAUSCH



Foto: © vffl

Der Verein der Freunde des Flughafens Linz konnte bereits zum zweiten Mal nach dem Lockdown einen Mitgliederstammtisch abhalten, um unter entsprechend konformen Bedingungen das gesellige Vereinsleben zu reaktivieren und zum Gedankenaustausch einzuladen.

Zahlreiche Vereinsmitglieder nahmen diese Gelegenheit wahr, um etwa über die zahlreichen Sonderflüge – darunter eine Frachtkette von und nach Asien mit Boeing 747 –, über den Beginn der Sommersonnenflüge ans Mittelmeer und über den Umbau des Innenbereichs des Flughafenterminals zu diskutieren. 🐾

DIE 4-G-REGELN

Geimpft, genesen, getestet und – beim Seniorenbund – gemeinsam

Ist es nicht herrlich, endlich wieder gemeinsam unterwegs zu sein? Ist es nicht wunderbar, das Lächeln im Gesicht des Gegenübers wieder zu sehen? Und ist es nicht großartig, einfach wieder zu leben, beim Wirt gemütlich in fröhlicher Gesellschaft Mußestunden zu genießen und mit lieben Menschen unsere Heimat zu erkunden?

Das alles war vor über einem Jahr ohnedies normal, bis eben halt dieser Alptraum begann. Doch dank der hohen Impfquote, vornehmlich jener der Senioren, scheint die unmittelbare Gefahr vor allem für uns Ältere gebannt.



Fotos: © Seniorenbund Hörsching



Erst am 15. Juli 2021 fand der verspätete Muttertagsausflug statt, er war aber deswegen nicht weniger innig. Das Pferdezentrum in Stadl-Paura empfing die über vierzig Teilnehmer bei strahlendem Sonnenschein und bot viel Neues und Interessantes. In der Wallfahrtskirche Zur Allerheiligsten Dreifaltigkeit wurde die Zeit fast zu kurz, gab es doch so viel Wissenswertes über die wunderschöne Kirche und natürlich auch über Stadl-Paura selbst zu erfahren. Die Andacht wurde besonders innig gestaltet, herzlichen Dank dafür an Sissy Malek, Beatrix Pusch und Gertraud Haberler, die leider krankheitsbedingt nicht da-

bei sein konnte. Nach dem Mittagessen beim Stadlwirt und der Führung über viele Stufen durch das Stift Lambach endete dieser so lang ersehnte Tag beim Alfons mit seiner gigantischen Jause. Der ist darauf eingerichtet, dass die Gäste die geschmackigen Speisen nicht aufessen können und hält bereits Behälter parat statt der Alufolie.



SCHÖN WAR'S! WANN GIBT'S DENN DEN NÄCHSTEN AUSFLUG?

Für die zweite Jahreshälfte ist wieder viel geplant. Anfang September haben wir den Computerstammtisch wieder aufgenommen, auch dem Thema Onlinebanking werden wir uns widmen. Am 21. September 2021 wird endlich das wiederholt verschobene erste Jubiläumsfest zu Ehren aller „runden“ Jubilare im Beisein zahlreicher Ehrengäste stattfinden.

Bei der Landesmeisterschaft im Kegeln Anfang Oktober in Wels werden wir hoffentlich wieder dabei sein und Exkursionen, verbunden mit Stammtischen oder Wildessen, mit diversen Präsentationen, Rückschauen auf die letzten Monate und Vorschauen auf geplante Vorhaben stehen auf dem Programm. Ein Fixpunkt ist natürlich der Seniorenball am 12. November 2021 im Brucknerhaus.

Den Dezember beginnen wir mit einer stimmungsvollen Adventroas, am 10. Dezember 2021 findet unsere Weihnachtsfeier statt und das Adventsingen im Musiktheater am 19. Dezember 2021 möchten wir auch unbedingt besuchen. Und dass es auch schon Pläne für 2022 gibt, versteht sich von selbst.

Wenn nicht irgendwelche Unbelehrbaren all das so mühsam, aber erfolgreich Erreichte zunichtemachen, darf und wird endlich wieder Normalität einkehren und wir alle können wieder frei atmen. 🍀



SOMMERPROGRAMM

Landjugend Oftring-Wilhering



gliedern verabschiedet haben. Im Gegenzug durften wir einige neue Mitglieder begrüßen, worüber wir uns sehr gefreut haben.

Im Sommer standen Events wie der Landjugendaustausch mit der LJ Leonding-Pasching und der Landjugend Ansfelden sowie der Plattlerkurs im Ferienpass der Gemeinde Wilhering an. Des Weiteren sind eine Betriebsbesichtigung beim Hofgenuss Familie Schiefermair und eine Führung durch die Brauerei beim Gasthaus Mayr geplant. 🍷

Foto: © Landjugend Oftring-Wilhering

Seit einiger Zeit sind auch für uns Veranstaltungen und Feste wieder möglich. Dies haben wir natürlich genutzt und versucht, so viel wie möglich zu organisieren.

Angefangen haben wir mit einer Besichtigung beim Betrieb Morgentau Biogemüse samt Verkostung. Außerdem waren wir auf mehreren Festen anderer Land-

jugenden, wie zum Beispiel beim Tanz in der Halle in Sierning und beim X-Plasion in Sattledt. Auch bei Sportveranstaltungen waren unsere Mitglieder am Start und haben beispielsweise beim Riesenwuzlerturnier mitgemacht. Das Highlight in diesem Sommer war jedoch unsere Landjugendgrillerei, bei der wir nicht nur gegrillt und gefeiert haben, sondern uns auch von zwei Vorstandsmit-

IMMER AM NEUESTEN STAND

Lasst euch inspirieren und schaut auf unseren Social-Media-Seiten vorbei!

Instagram: [lj.oftring.wilhering](https://www.instagram.com/lj.oftring.wilhering)

Facebook: Landjugend Oftring-Wilhering

PROFESSIONELLE TON- UND LICHTTECHNIK

FÜR IHRE VERANSTALTUNG



audio design

TECHNIC & ENGINEERING

WWW.AUDIO-DESIGN.AT

IHR ANSPRECHPARTNER IN VERANSTALTUNGSTECHNIK AUS HÖRSCHING

CLEMENS SALLMANN NISTENTALERSTR.12 4063 HÖRSCHING OFFICE@AUDIO-DESIGN.AT 06765560078

NEUIGKEITEN VOM SCHACHVEREIN



40. ST. VEITER JACQUES LEMANS OPEN

In St. Veit fand vom 10. bis 17. Juli 2021 die 40. Auflage des Jacques Lemans Open statt. Nach einer anstrengenden Woche, die nicht nur mit heißen Temperaturen am See aufwartete, kann sehr positiv auf das Jubiläumsturnier zurückgeblickt werden. In dem international top besetzten Turnier wurde Sebastian Bauer bester Oberösterreicher. Er belegte Rang fünf und wurde damit gleichzeitig drittbester Österreicher.

Folgende Hörschinger waren am Start:

A-TURNIER

RANG	NAME	PUNKTE
5	Sebastian Bauer	6,5
30	Florian Mostbauer	5,5
58	Fridolin Buchegger	4,5
118	Dieter Grafenberger	3
122	Ing. Günter Höbarth	2,5
127	Martin Mayrhofer, Bsc	2,5

B-TURNIER

RANG	NAME	PUNKTE
68	Richard Karlhuber	5
102	Gerald Huemer	4
118	Egon Danninger	4
150	Mag. Stefan Wittenberger	3
157	Franz Grünwald	2,5

LANDESMEISTERSCHAFT IM TURNIERSCHACH 2021

Am Wochenende vom 23. bis 25. Juli 2021 konnte die oberösterreichische Landesmeisterschaft erfolgreich veranstaltet werden. Über 60 Teil-



V. I. Seniorenlandesmeister im Turnierschach 2021 Martin Mayrhofer und Dieter Grafenberger (Vereinstrainer SV Hörching) beim Turnier in St. Veit an der Glan



Sebastian Bauer bei der Landesmeisterschaft im Turnierschach

nehmer, in zwei Gruppen aufgeteilt, spielten um den Turniersieg im Veranstaltungszentrum in Aschach an der Donau mit.

OFFENE OÖ. LANDESMEISTERSCHAFT IM TURNIERSCHACH 2021

Das offene Turnier wurde von den Favoriten dominiert, unsere „Neuerwerbungen“ konnten sich aber auch gut behaupten. Hermann Knoll startete souverän aus der Poleposition und siegte, Florian Mostbauer wurde Dritter. Am vierten Platz folgte Sebastian Bauer.



V. I. Sebastian Bauer, ein Jugendspieler aus dem Mühlviertel, Florian Mostbauer (oö. Landesjugendtrainer und Vereinsmitglied SV Hörsching), Gerald Huemer (Obmann SV Hörsching)

OFFENE OÖ. NESTOREN-/SENIORENLANDESMEISTERSCHAFT IM TURNIERSCHACH 2021

Diese Landesmeisterschaft wurde als eigenes Turnier gestartet. Auch hier ein ähnliches Bild in der Schlusstabelle. Souveräner Turniersieger und Nestorenlandesmeister wurde Ing. Günter Höbarth. Er triumphierte ungeschlagen mit einem taktischen Remis in der vorletzten Runde gegen die spätere Nummer zwei im Turnier.



Fotos: © ASKÖ Schach Hörsching

FERIENPASS

Einen heißen Nachmittag beim Schach konnten am 30. Juli 2021 dreizehn junge Schüler aus Hörsching im Innenhof des Gemeindezentrums erleben. Die Trainer des Schachvereins zeigten den begeisterten und interessierten Kindern das Spiel der Könige. In den Pausen wurde an der Eisdielen des Café Fontana die ersehnte Abkühlung mit einem Eis am Stiel gefunden. Zum Abschluss stand noch ein Schachturnier auf dem Programm. 🍷

KONTAKT UND INFORMATIONEN

Nähere Details zu unserem Verein findet man auf unserer Webseite www.schachverein-hoersching.at

TRAININGS- UND FERIEN-CAMP 2021 IN RADSTADT

Auch heuer war das Camp der Höhepunkt und gleichzeitig der Abschluss des Trainingsjahrs, das ja, wie wir alle wissen, stark von COVID-19 beeinflusst war. Nichtsdestotrotz haben wir, unter Einhaltung aller Bestimmungen, ein paar tolle Tage in Radstadt verbracht.

Es wurde fleißig auf der Matte trainiert, die Kinder hatten aber auch viel Spaß beim Fußballspielen, am Riesentrampolin, im Schwimmbad, im Badeteich und beim Klettern im Hochseilgarten.

Insgesamt waren 29 Kinder aus drei Vereinen, nämlich 14 aus Söding, elf aus Hörsching und drei aus Leonding, beim Trainings- und Feriencamp dabei. 🍷



Foto: © Sportunion Ringen





TENNIS BEIM SC CAGITZ

GROSSARTIGER ERFOLG BEI DER OÖ. TENNIS-MANNSCHAFTSMEISTERSCHAFT

Der SC Cagitz konnte heuer am Ende der Tennismeisterschaften eine äußerst positive Bilanz ziehen. Erstmals trat unser Verein mit drei Herrenmannschaften in der allgemeinen Klasse, drei Seniorenmannschaften sowie einer Damenmannschaft zum Bewerb an. Mit einem Ergebnis, das sich jedenfalls sehen lassen kann! Wir können uns gleich über zwei Meistertitel, vier Aufsteigermannschaften und über einen sehr guten dritten Stockerlplatz freuen.

Herren 1	Meister 2021
Herren 2	Aufsteiger
Herren 3	Aufsteiger
Herren 55	Meister 2021
Damen 3	3. Platz

MEISTERSCHAFTSFEIER

Die Erfolge wurden am letzten Meisterschaftstag gebührend gefeiert. Die Vereinsleitung hatte zu einer Meisterfeier auf der Tennisanlage eingeladen. Die Gäste wurden kulinarisch mit einer Kistensau und Fassbier verwöhnt.



Obmann Walter Holzleithner hob in seiner Ansprache die besonderen Leistungen der einzelnen Mannschaften hervor und bedankte sich besonders bei den Mannschaftsführern und bei Sektionsleiter Raffael Mielacher für ihren Einsatz. Er lobte auch die kontinuierliche und erfolgreiche Nachwuchsarbeit, ohne die ein Verein nicht bestehen könnte.

Zu den Gästen zählte auch der langjährige Trainer Hannes Pühringer, der dem SC Cagitz mehr als 15 Jahre treu zur Seite stand. Hannes wird Head Coach der Tennisakademie Union Mauthausen und steht dem Verein daher künftig leider nicht mehr

als Trainer zur Verfügung. Der Obmann würdigte vor der Übergabe eines Abschiedsgeschenkes die besonderen Leistungen von Hannes und dessen professionelle Trainerarbeit. Die Mitglieder werden Hannes vermissen, aber er versicherte, dass er als Hörschinger weiterhin Vereinsmitglied bleiben und für einzelne Trainerstunden zur Stelle sein wird.

Bürgermeister Klaus Wahlmüller gratulierte den Mannschaften zu ihrer Leistung und belohnte sie mit einem Fassbieregutschein. Der Bürgermeister machte eine gedankliche Reise zurück in die Zeit, als die Nachwuchsarbeit noch in den Händen von Günther Breiteneder lag. Er schuf das Fundament für den heutigen Erfolg der Herrenmannschaft, deren Mitglieder großteils von ihm von Kindesbeinen an betreut wurden.

Der Abend fand schließlich bei vielen netten Gesprächen einen geselligen Ausklang.

KIDS-TENNISCAMP 2021

Von 19. bis 23. Juli veranstaltete der SC Cagitz bei prächtigstem Sommerwetter ein Tenniscamp auf seiner Anlage. 24 Kinder nahmen an dieser sportlichen Veranstaltung, die von fünf Trainern professionell begleitet wurde, teil. Vormittags wurde Tennis gespielt und unter fachlicher Anleitung von Intelligent Athletics-Chef Christoph Hofer und seiner Partnerin Magdalena Richter ein Koordinationstraining durchgeführt. *„Zu Beginn der Woche merkten wir deutlich, dass die Kinder durch mangelnde Bewegung koordinativ Schaden genommen haben“*, sagte Christoph Hofer, *„aber am Ende der Woche sah man schon deutliche Leistungssteigerungen.“*

Das Nachmittagsprogramm beinhaltete Schwimmen im Freibad, eine Riesenwuzlerpartie, Bogenschießen und eine Bootstour und Zillenfahrt mit der FF Rutzing. Dabei hatten die Kinder die Möglichkeit, sich durch einen Sprung in die Traun abzukühlen.

Natürlich wurde auch auf das gesellige Beisammensein Wert gelegt, und so wurden die Eltern in der Wochenmitte zum Steckerlbrotgrillen ein-



geladen. Die kulinarische Versorgung erfolgte durch das Gasthaus Cagitz, wofür sich der Verein recht herzlich bedankt.

Am Abschlusstag wurde ein Familiendoppeltournier veranstaltet. Die Eltern kämpften dabei mit ihren Sprösslingen gemeinsam um den Turniersieg. Die Siegerehrung nahmen Bgm. Klaus Wahlmüller und der Sektionsleiter Raffael Mielacher vor. Keiner der Teilnehmer ging als Verlierer vom Platz. Überwältigend war, dass selbst Neuanfänger bereits nach einer Woche ihr Talent sichtbar unter Beweis stellen konnten. Die Woche wird den Kindern jedenfalls anhaltend in Erinnerung bleiben.

Ein riesengroßes Dankeschön an unseren Jugendleiter Wolfgang Dirisamer und sein Team, der sich für dieses Tenniscamp eine Woche Urlaub genommen hat. 🍷

Fotos: © SC Cagitz

AKTUELLES

Fotos und Informationen

zu unseren Aktivitäten findet man auf Facebook www.facebook.com/sccagitz oder auf unserer Homepage www.sccagitz.com.





WER IST DER MEISTER, NOCH EINMAL, WIE HEISST ER? ASKÖ Hörsching Tennis

EINE ERFOLGREICHE MEISTERSCHAFTSSAISON LIEGT HINTER UNS

Nicht nur über steigende Mitgliederzahlen, sondern auch über einen Meistertitel können wir uns in dieser Saison freuen. Unser Verein wächst stetig, jedoch ist unser Zenit noch nicht erreicht. Wir freuen uns über jeden Neuzugang, egal ob Jung oder Alt, in unserem Verein findet jeder Platz!

Auch unsere Jugend hat diese Saison nochmals kräftig zugelegt. In vielen Trainingsstunden den ganzen Sommer hindurch gab es viel Spiel und Spaß auf unserer Anlage. Sehr beliebt ist unser groß angelegtes Bewegungs- und Koordinations-training, bei dem unsere „jungen Wilden“ nach dem Training mit einem Frühstück versorgt werden. Sehr stolz sind wir darauf, dass wir in diesem Sommer wieder in die Jugendmeisterschaft eingestiegen sind.

Dass sich eine stetige Jugendarbeit auszahlt, zeigt sich auch in unserer allgemeinen Klasse. Unsere blutjunge Mannschaft konnte sich mit Unterstützung unserer Routiniers den Meistertitel in der zweiten Klasse Ost A souverän sichern. Wir sind sehr stolz!

Das zweite Jahr in Folge waren die Freude, der Jubel und die Meisterfeier groß. 2020 und jetzt

auch 2021 holte sich der Tennisverein im Norden von Hörsching wieder den Meistertitel!

Sehr viele großartige Matches gab es auf unserem Tennisplatz zu sehen. Vielen Dank auch an die vielen tollen Fans, die unsere Jungs jede Woche unterstützten.

Insgesamt gingen wir dieses Jahr mit sieben Mannschaften an den Start. Einen beachtlichen Erfolg errang auch unsere Herrenmannschaft 70, die in der Oberösterreichliga den Vizemeistertitel feiern darf. Herzliche Gratulation!

Unsere Red Courts befinden sich in einem absoluten Topzustand. Dank unserer neuen Reinigungsmaschine und der fleißigen Helfer können wir unseren Mitgliedern bestens gepflegte und gewartete Plätze zur Verfügung stellen. Am besten, ihr überzeugt euch selbst 🍷

Fotos: © ASKÖ Hörsching

DU WILLST TEIL UNSERER TENNISFAMILIE WERDEN?



Dann schau vorbei, Humerstraße 20a, 4063 Hörsching. Unsere Türen sind für Anfänger und Profis weit geöffnet.

www.tennis-hoersching.at

oder auf Facebook unter askoehoerschingtennis

ASKÖ HÖRSCHING – sport, health and fun



Liebe Hörschingerinnen und Hörschinger. Wir dürfen Ihnen unser professionelles Trainingsprogramm im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule anbieten. Wenn wir durch unser umfangreiches und professionelles Angebot auch Ihr Interesse wecken können, melden Sie sich einfach bei unseren super ausgebildeten Trainerinnen und Trainern an.

AKTIV UND GESUND 50PLUS

Mit vielseitiger und gezielter Bewegung die Gesundheit, Beweglichkeit und Lebensqualität erhalten und mit Freude dem Alterungsprozess entgegenwirken. Angepasstes Herz-Kreislauf-Training, Kräftigungsgymnastik, Dehnungsübungen, Spiele, einfaches Koordinationstraining sowie wirbelsäulengerechte Bewegungsformen stehen im Mittelpunkt und werden durch schwungvolle Musik unterstützt.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 17.30 bis 18.30 Uhr **(neue Trainingszeiten)**

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/1301101

Auf euer Kommen freuen sich Reinhold, Gerlinde, Susanne, Silveria und Lucia!

FIT – GESUND – VITAL

Damen-Fitnesstraining

Fitness fördern, Gesundheit erhalten, Vitalität stärken durch zielgerechtes Aufwärmtraining, funktionelle Kräftigungsgymnastik, Ausdauer-, Konditions- und Koordinationstraining, Pilates sowie regelmäßige Muskeldehnung und kraftschöpfende Entspannung.

Tag: mittwochs, von September bis Mai (außer an schulfreien Tagen)

Einstieg jederzeit möglich, Schnuppermöglichkeit

Uhrzeit: 19.30 bis 21 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0680/3309210

Auf euer Kommen freuen sich Gerlinde, Rosalinde und Susanne!

SKIGYMNASTIK

Mehr Power und ein Ausgleich zum gestressten Alltag. Um auch im Winter fit zu bleiben, bietet die ASKÖ Hörsching von September bis Ende März die Skigymnastik an. Für fitte Frauen und Männer beziehungsweise jene, die sich auf die Bergsaison vorbereiten wollen, ist dieses Training genau das Richtige. Auspowern und an seine Grenzen stoßen ist hier das Motto. Angefangen von der Oberschenkel- und Bauchmuskulatur über die Rücken- und Armmuskulatur wird jede Gruppe für sich trainiert und aufgebaut. Durch gezielte Übungen und professionelles Training wird der Körper für die Skisaison gestärkt.

Tag: donnerstags, von Oktober bis Ende März (außer an schulfreien Tagen)

Uhrzeit: 19 bis 21 Uhr

Kosten: Jahresbeitrag € 50,00

Nähere Infos unter: 0660/3863735

Auf euer Kommen freuen sich Andreas und Günter!

Das Training für alle Gymnastikgruppen findet im Turnsaal der Käthe Recheis-Volksschule Hörsching statt. 📍



Foto: © pixelio.de/Jürgen Jotzo

NEUIGKEITEN VON DER ASKÖ STOCKSPORT



Team Öllinger



Team Walchshofer

HERREN REGION 4 SOMMER 2021

Nach langer Pause konnte die ASKÖ Hörching Stocksport wieder aktiv an einer Meisterschaft teilnehmen. Und zwar waren die Schützen bei der Herren Region 4 Sommer 2021 unterwegs. Die ersten Partien gegen ESV Schönering 1, ASKÖ ESV St. Martin/Traun 1 und ASKÖ Blaue Elf Linz 2 sind ausgetragen. Die Hörschinger liegen (zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses) auf dem dritten Platz. Die letzte entscheidende Partie fand am 13. August 2021 in St.Martin/Traun statt.

JUXTURNIER

Am 31. Juli 2021 konnte der Verein neun Moarschaften zu einem Juxturnier begrüßen. Unter den Teilnehmern befanden sich junge Burschen, erfahrene Schützen und auch Anfänger. Alle Spieler



Team Breitbrunner

waren sehr motiviert und hatten Spaß an diesem Vormittag. Der Wettergott war gnädig, sodass nach dem Turnier noch gemütlich gegessen und gefeiert werden konnte. Es gab schöne Sachpreise für alle Teilnehmer.

Der Obmann-Stellvertreter Alexander Findenig und der sportliche Leiter Johann Eder gratulieren allen Teilnehmern sehr herzlich und bedanken sich bei den großzügigen Spendern für die Sachpreise! 🍀

Fotos: © ASKÖ Stocksport



INTERESSE?

Die ASKÖ Hörching Stocksport freut sich über neue Mitglieder bzw. Schützen!

Die Trainings finden donnerstags um 18 Uhr und sonntags um 9 Uhr in der Stockhalle statt.



www.sc-hoersching.at



Foto: © SC Hörsching

DER FUSSBALL LEBT WIEDER!

Seit Mitte Mai trainiert unsere Kampfmansschaft und absolvierte bis zum Meisterschaftsbeginn wöchentlich Vorbereitungsspiele. Fußballkenner hörte man munkeln, dass dieser Kader in der Herbstsaison im Kampf um die vorderen Tabellenplätze wieder ein Wörtchen mitzureden haben wird.

Ein Highlight der vergangenen Monate war die Teilnahme am Transdanubia Landescup, bei dem wir als Tabellenführer aus der abgebrochenen Saison 2020/2021 mitspielen durften. Gleich in der ersten Runde stießen wir auf unseren Nachbarn aus der oberösterreichischen Liga, die ASKÖ Oedt. Eher wenig überraschend, mussten wir uns dem stärkeren Gegner geschlagen geben, was die positive Stimmung für die bevorstehende Meisterschaft jedoch nicht trüben konnte.

Ein unvergessliches Erlebnis für unsere Nachwuchsspieler war in diesem Sommer der Besuch der Red Bull Arena. Dort durften die Kinder mit ihren Eltern und Trainern beim Freundschaftsspiel Red Bull Salzburg gegen Atletico Madrid Stadionluft schnuppern.

Auch unser Sommercamp fand wieder großen Zulauf und war ein voller Erfolg. Höhepunkt dabei war die Autogrammstunde von zwei LASK-Spielern, die sicher so schnell nicht in Vergessenheit geraten wird.

Zuletzt möchten wir noch auf die Werbemöglichkeit auf unserem Vereinsbus hinweisen. Mit einem Beitrag von € 80,00 kann ein Aufkleber (250 x 115 mm) erworben werden. Dieser wird je nach Wunsch mit einem Logo oder Namen bedruckt und auf unserem Bus platziert. Der Bus wird nicht nur von unseren Mannschaften für Fahrten zu Spielen und Vereinsausflügen genutzt, sondern steht auch allen Vereinsmitgliedern (sofern er nicht von den Mannschaften benötigt wird) gegen eine Spende zur Verfügung. Genauere Informationen erhaltet ihr bei unserem Obmann, Reinhard Taschner.

Bis bald am Sportplatz!
Euer SC Hörsching 🍀



FOEDINGER

WWW.FOEDINGER.AT

Wiener Bundesstraße 71
A-4050 Traun
TEL 0 50 60 40 FAX -50
E-MAIL office@foedinger.at

VOLLES ROHR

FÜR SIE UNTERWEGS

IHR SPEZIALIST BEI
HEIZUNG, BAD, HAUSTECHNIK UND SERVICE!

FÜR IHRE GESUNDHEIT

Ärzte und Apotheken in Hörsching

ORDINATIONSZEITEN UND ADRESSEN der in Hörsching praktizierenden Ärzte

PRAKTISCHE ÄRZTE

Dr. Michael Windner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/72516
Mo., Mi. 8 bis 12 Uhr
Di. 15 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 11 Uhr und 16 bis 19 Uhr
Fr. 9 bis 12 Uhr

Dr. Rosemarie Rauch

Hörsching, Sportplatzstraße 2,
Tel. 07221/72191
Mo. bis Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Mi. 16 bis 18.30 Uhr

Dr. Heike Rottmann

Hörsching, Humerstraße 12,
Tel. 07221/72070
Mo., Mi., Fr. 7.30 bis 11.30 Uhr
Di. 7.30 bis 11.30 Uhr und 18 bis 20 Uhr
Do. 15 bis 18 Uhr

WEITERE FÜR DEN DIENSTSPRENGEL ZUSTÄNDIGE ÄRZTE

Dr. Roland Höller

4064 Oftring, Oftringer Straße 1,
Tel. 07221/63426

Dr. Martin Schwanninger

4062 Thening, Bauerberg 26,
Tel. 07221/63030

Dr. Eveline Kremer

4061 Pasching, Schulstraße 28,
Tel. 07221/88290

INNERE MEDIZIN

Dr. Stefan Moser

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0664/9172918
www.internist-moser.at
Termine nach telefonischer Vereinbarung

ZAHNÄRZTE

Dr. Karl Heinz Furtner

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/73473
Mo. 8 bis 12 Uhr und 15 bis 17 Uhr nach
Vereinbarung
Di. 8 bis 14 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 14 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr

Dr. Rudolf Reiter

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26, Tel. 07221/74192
Mo. nach Vereinbarung
Di. 14 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Do. 8 bis 13 Uhr
Fr. 14 bis 17 Uhr

Dr. Lisa Walchshofer

Gemeindezentrum Hörsching,
Neubauer Straße 26
Mo. 8 bis 13 Uhr, 14 bis 17 Uhr
Di./Fr. 8 bis 14 Uhr
Mi. 8 bis 12 Uhr
Do. 8 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr

Dr. Friedrich Wolfsegger

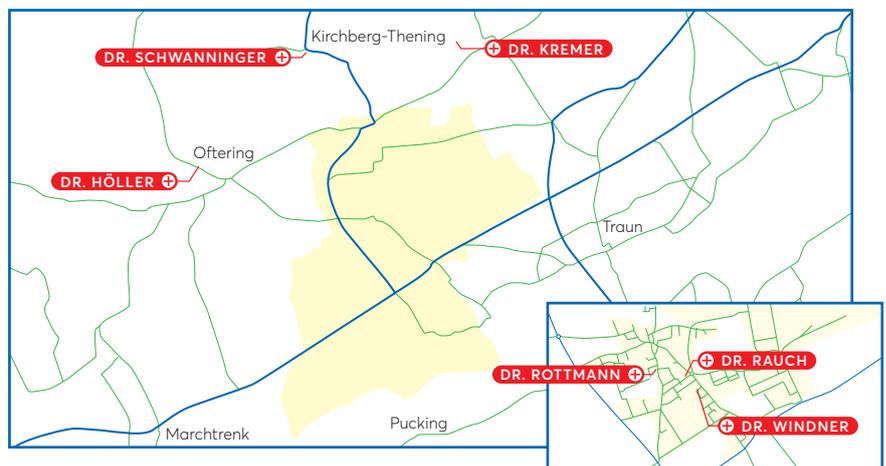
Hörsching, Sportplatzstraße 4,
Tel. 07221/73344
Mo. 8 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr
Di. 14 bis 19 Uhr
Mi. nach Vereinbarung
Do. 8 bis 12 Uhr
Fr. 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung
Telefonische Voranmeldung erbeten

GYNÄKOLOGIE UND GEBURTSHILFE

Dr. Judith Lafleur (Wahlärztin)

Hörsching, Schulstraße 5,
Tel. 0676/3610167
Mi. ab 15 Uhr nach Vereinbarung
frauenaerztin@dr-lafleur.at,
www.dr-lafleur.at

Diesem Plan können Sie die genaue Lage der Ordinationen der für Hörsching zuständigen praktischen Ärzte entnehmen.



SONN- UND FEIERTAGSDIENST

Der Wochenbereitschaftsdienst für die Sanitätsgemeinden Oftering, Kirchberg-Thening, Pasching I und Hörsching endet um 19 Uhr. An Sonn- und Feiertagen gibt es keinen ärztlichen Dienst, so ist an Sonn- und Feiertagen sowie an Wochentagen ab 19 Uhr die Rufbereitschaft der Rettung (Telefon 141) zu wählen.

Änderungen der Ärztedienstbereitschaft werden jeweils mittels Anrufbeantworter des diensthabenden Arztes beziehungsweise über den Notruf 141 bekanntgegeben.

APOTHEKENDIENST

Die tägliche Dienstbereitschaft der gekennzeichneten Apotheken beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Tag um 8 Uhr früh.

Am Wochenende beginnt die Dienstbereitschaft am Samstag um 8 Uhr früh und endet am darauffolgenden Montag um 8 Uhr früh.

OKTOBER

H	Freitag	01	Dr. Kremer
E	Samstag	02	
F	Sonntag	03	
I	Montag	04	Dr. Rauch
A	Dienstag	05	Dr. Höller
B	Mittwoch	06	Dr. Schwanninger
C	Donnerstag	07	Dr. Windner
D	Freitag	08	Dr. Kremer
A	Samstag	09	
B	Sonntag	10	
E	Montag	11	Dr. Rauch
F	Dienstag	12	Dr. Höller
G	Mittwoch	13	Dr. Schwanninger
H	Donnerstag	14	Dr. Windner
I	Freitag	15	Dr. Kremer
F	Samstag	16	
G	Sonntag	17	
A	Montag	18	Dr. Rauch
B	Dienstag	19	Dr. Höller
C	Mittwoch	20	Dr. Schwanninger
D	Donnerstag	21	Dr. Windner
E	Freitag	22	Dr. Kremer
B	Samstag	23	
C	Sonntag	24	
F	Montag	25	Dr. Rauch
G	Dienstag	26	
H	Mittwoch	27	Dr. Schwanninger
I	Donnerstag	28	Dr. Windner
A	Freitag	29	Dr. Kremer
G	Samstag	30	
H	Sonntag	31	

NOVEMBER

B	Montag	01	
C	Dienstag	02	Dr. Höller
D	Mittwoch	03	Dr. Schwanninger
E	Donnerstag	04	Dr. Windner
F	Freitag	05	Dr. Kremer
C	Samstag	06	
D	Sonntag	07	
G	Montag	08	Dr. Rauch
H	Dienstag	09	Dr. Höller
I	Mittwoch	10	Dr. Schwanninger
A	Donnerstag	11	Dr. Windner
B	Freitag	12	Dr. Kremer
H	Samstag	13	
I	Sonntag	14	
C	Montag	15	Dr. Rauch
D	Dienstag	16	Dr. Höller
E	Mittwoch	17	Dr. Schwanninger
F	Donnerstag	18	Dr. Windner
G	Freitag	19	Dr. Kremer
D	Samstag	20	
E	Sonntag	21	
H	Montag	22	Dr. Rauch
I	Dienstag	23	Dr. Höller
A	Mittwoch	24	Dr. Schwanninger
B	Donnerstag	25	Dr. Windner
C	Freitag	26	Dr. Kremer
I	Samstag	27	
A	Sonntag	28	
D	Montag	29	Dr. Rauch
E	Dienstag	30	Dr. Höller

DEZEMBER

F	Mittwoch	01	Dr. Schwanninger
G	Donnerstag	02	Dr. Windner
H	Freitag	03	Dr. Kremer
E	Samstag	04	
F	Sonntag	05	
I	Montag	06	Dr. Rauch
A	Dienstag	07	Dr. Höller
B	Mittwoch	08	
C	Donnerstag	09	Dr. Windner
D	Freitag	10	Dr. Kremer
A	Samstag	11	
B	Sonntag	12	
E	Montag	13	Dr. Rauch
F	Dienstag	14	Dr. Höller
G	Mittwoch	15	Dr. Schwanninger
H	Donnerstag	16	Dr. Windner
I	Freitag	17	Dr. Kremer
F	Samstag	18	
G	Sonntag	19	
A	Montag	20	Dr. Rauch
B	Dienstag	21	Dr. Höller
C	Mittwoch	22	Dr. Schwanninger
D	Donnerstag	23	Dr. Windner
E	Freitag	24	
B	Samstag	25	
C	Sonntag	26	
F	Montag	27	Dr. Rauch
G	Dienstag	28	Dr. Rottmann
H	Mittwoch	29	Dr. Schwanninger
I	Donnerstag	30	Dr. Windner
A	Freitag	31	

APOTHEKEN IM ÜBERBLICK

- A** **Stadtapotheke Traun, Traun**
Dr. Knechtl-Straße 28, Tel. 07229/73460
- B** **Apotheke Haid Center, Haid**
Ikea-Platz 8, Tel. 07229/83250
- C** **Christophorus-Apotheke, Pasching**
PlusCity, Tel. 07229/61085

- D** **Apotheke St. Martin, Traun**
Leondinger Straße 16, Tel. 07229/72591
- E** **Anton-Bruckner-Apotheke, Haid**
Salzburger Straße 6, Tel. 07229/87501
- F** **Ikarus-Apotheke, Hörsching**
Neubauer Straße 15, Tel. 07221/72116
- G** **Blütenapotheke Oedt, Traun-Oedt**
Trauner Straße 86, Tel. 07229/61070

- H** **Holler-Apotheke, Traun**
H.-Gruber-Straße 6, Tel. 07229/76550
- I** **Barbara Apotheke, Leonding**
Im Bäckerfeld 1, Tel. 0732/683963
- I** **Dreifaltigkeitsapotheke, Neuhofen**
Marktplatz 10, Tel. 07227/4218

Rathaus Hörsching

Brucknerplatz 7

Telefon: 07221/72155-0

gemeindeamt@hoersching.at | www.hoersching.at

BÜRGERMEISTER

Klaus Wahlmüller

buergermeister@hoersching.at | 07221/72155-29

AMTSLEITUNG

Marcus Niederreiter, BA

marcus.niederreiter@hoersching.at | 07221/72155-25

SEKRETARIAT (Vor Anmeldung)

Sabine Roitmair

sabine.roitmair@hoersching.at | 07221/72155-29

ABTEILUNG I: ALLGEMEINE VERWALTUNG

LEITUNG

Daniela Salhofer

daniela.salhofer@hoersching.at | 07221/72155-27

Presse, Öffentlichkeitsarbeit, Kultur, KUSZ-Verwaltung, Homepage, Standortmarketing

BÜRGERSERVICE

Aylin Akbulut

aylin.akbulut@hoersching.at | 07221/72155-0

Meldeamt, Reisedokumente, Einlaufstelle, Veranstaltungstickets, Bewilligungen

Sandra Auer

sandra.auer@hoersching.at | 07221/72155-26

Wohnungswesen, Wählerevidenz, Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen

Roland Firneis

roland.firneis@hoersching.at | 07221/72155-24

Standesamt, Staatsbürgerschaft, Sozialangelegenheiten

Sieglinde Jezek

sieglinde.jezek@hoersching.at | 07221/72155-40

Posteingang/-ausgang, Umweltangelegenheiten

Christine Schwab

christine.schwab@hoersching.at | 07221/72155-21

Müllagenden, Fundamt, Veranstaltungen

Mag. Sabine Wolkerstorfer

sabine.wolkerstorfer@hoersching.at | 07221/72155-41

Sozialberatung

KULTURZENTRUM

Hauswarte

kusz@hoersching.at | 0664/2815779

BAUHOF

bauhof@hoersching.at | 07221/72155-44

KINDERNEST PINU'U

Andrea Inreiter

kindernest@hoersching.at | 0660/1486006

FAMILIENWELT PINU'U

Petra Hartl, MA

familienwelt@hoersching.at | 0660/5704433

KINDERGÄRTEN

GEMEINDEKINDERGARTEN

Karin Höfer

kindergarten@hoersching.at | 07221/74326

PFARRCARITASKINDERGARTEN

Gisela Orso

pfarrcaritas.kg@aon.at | 07221/72232

SCHÜLERHORT

Michaela Stadler

schuelerhort@hoersching.at | 07221/73530-40

ABTEILUNG II: FINANZ- UND VERMÖGENSVERWALTUNG

LEITUNG

Denise Findenig

denise.findenig@hoersching.at | 07221/72155-34

Förderungen, Rechnungsabschluss, Voranschlag, Exekutionen

Miriam Birklbauer

miriam.birklbauer@hoersching.at | 07221/72155-23

Kassa, Personalverrechnung

Nadine Jagereder

nadine.jagereder@hoersching.at | 07221/72155-36

Buchhaltung, Mahnwesen, Kommunalsteuer, KUSZ-Vermietung, Vermietung und Verpachtung, Ortstaxe

Christina Neyder

christina.neyder@hoersching.at | 07221/72155-35

Verrechnung Kinderbetreuungseinrichtungen/Abfallgebühren/Essen auf Rädern, Aufschließungs- und Erhaltungsbeiträge, Lustbarkeitsabgabe, Grundsteuer

ABTEILUNG III: BAUVERWALTUNG

LEITUNG

Mag. Tamara Höhlhubmer

tamara.hoehlhubmer@hoersching.at | 07221/72155-19

David Dreer-Peter

david.dreer@hoersching.at | 07221/72155-30

Kanal- und Wasserleitung, Strassenverwaltung und -bau

Ing. Siegfried Hable

siegfried.hable@hoersching.at | 07221/72155-32

Baurechtsangelegenheiten, örtl. Bau- und Feuerpolizei

Ing. Stefan Schwarz

stefan.schwarz@hoersching.at | 07221/72155-31

Hochbauangelegenheiten, Liegenschaftsverwaltung, Kinderspielplätze

Ing. Gerald Wild

gerald.wild@hoersching.at | 07221/72155-33

Örtl. Raumordnung und -planung, Straßerverwaltung und -bau, Kanal- und Wasserleitung, Verwaltung öffentlichen Gutes

SCHULEN

KÄTHE RECHEIS-VOLKSSCHULE

Direktion

vs.hoersching@eduhi.at | 07221/72412-11

Lehrerzimmer

07221/72412-12

KÄTHE RECHEIS-MITTELSCHULE HÖRSCHING

Direktion

s410032@schule-ooe.at | 07221/72017-11

www.nms-hoersching.at

Lehrerzimmer

07221/72017-12

